



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: [amministrazione@unione-italiana.hr](mailto:amministrazione@unione-italiana.hr)  
[www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr)  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**GIUNTA ESECUTIVA**

Sig. Amm. 013-04/2016-15/32  
N° Pr. 2170-67-02-16-2

Ai sensi dell'articolo 43 dello Statuto dell'Unione Italiana e degli articoli 4, 19 e 26 del *“Regolamento di procedura della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana”*, la Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana, nel corso della sua XXX Sessione ordinaria, tenutasi a Isola, il 13 dicembre 2016, dopo aver esaminato la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”* e la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017”*, su proposta del Titolare del Settore *“Finanze e Bilancio”*, ha approvato la seguente:

### **CONCLUSIONE**

**13 dicembre 2016, N° 318,**

***“Proposta di “Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017” e Proposta di “Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017”***

1. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario dello Stato italiano (Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Cap. 4545 e Cap. 4543 del MAECI - Piano Permanente UI-UPT) in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, dovrebbe essere pari a 998.463,00 €.
2. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia all'Università Popolare di Trieste per la *“conservazione e lo sviluppo del patrimonio culturale e induistico del gruppo etnico italiano dei Paesi dell'ex Jugoslavia e i rapporti dello stesso gruppo con la nazione italiana”*, sarà pari a 800.000,00 €.
3. Si prende atto che per il 2017 la Legge 73/01 e successive modificazioni (Cap. 4544 del MAECI), dovrebbe essere pari a € 3.500.000,00.
4. Si prende atto che per il 2017 la finanziaria della Repubblica di Croazia dovrebbe determinare uno stanziamento in favore dell'UI, per il tramite del Consiglio per le Minoranze Nazionali, pari a Kune 705.000,00, ossia € 94.000,00 €.
5. Si prende atto che la finanziaria della Repubblica di Croazia dovrebbe poter deliberare per il 2017 uno stanziamento in favore dell'Unione Italiana e delle Comunità degli Italiani e delle SAC a questa associate, per il tramite dell'Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo croato, che dovrebbe essere pari a Kune 2.000.000,00, ossia € 266.667,00.
6. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario dell'Assessorato per le Comunità Nazionali della Regione Istriana a favore dell'Unione Italiana dovrebbe essere pari a 289.000,00 Kune, ossia 38.533,00 €. Inoltre la Regione Istriana dovrebbe assegnare un

- contributo di 50.000,00 Kune, ossia 6.666,00 € all'UI, che ha aderito al Bando regionale per la cultura, in favore della VI Edizione del Festival dell'Istrovenceto. Pertanto complessivamente il contributo della Regione Istriana ammonterebbe a € 45.199,00.
7. Si prende atto che per il 2017 la finanziaria della Repubblica di Slovenia ha fissato un contributo in favore dell'UI per il tramite dell'Ufficio per le Comunità Nazionali del Governo sloveno, pari a € 41.800,00.
  8. Si prende atto che per il 2017 gli introiti derivanti dagli immobili di proprietà dell'Unione Italiana dati in affitto a terzi saranno pari a 49.960,00 €; dalle quote di iscrizione degli allievi del CSMC dell'UI deriveranno € 10.800,00 e da altre attività ulteriori 12.000,00 €.
  9. Si prende atto che, complessivamente, per la realizzazione delle attività a programma in favore della CNI per il 2017, all'Unione Italiana in qualità di ente propositivo dovrebbero essere assicurati, allo stato attuale, € 5.356.544,00 (erano € 5.336.713,00 nel 2016), con una differenza di + € 19.834,00, ossia del + 0,38%.
  10. Si prende atto che, ai sensi delle nuove disposizioni normative vigenti in Croazia, il Piano finanziario dell'UI per il 2017 deve essere approvato entro il 31 dicembre 2017 e deve contemplare il Piano delle entrate e delle uscite, il Piano degli addebiti e dei rimborsi e la spiegazione del Piano stesso.
  11. Si approva il *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”* (in allegato) e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
  12. Si approva la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017”* e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione. La Proposta contempla l'elenco di progetti e interventi alternativi nel caso alcuni dei progetti e delle iniziative prioritarie risultassero non condivisi dal *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”*. La Proposta si articola nei seguenti importi complessivi:
    - Legge 73/01 per il 2017, progetti prioritari: € 3.500.000,00.
    - Legge 73/01 per il 2017, progetti alternativi: € 350.000,00.
    - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAECI-UI e MAECI-UI-UPT, per quanto di competenza UI: € 113.482,00, di cui € 60.992,65 sul c/c UI e € 52.489,89 al MAECI.
    - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAECI-UPT e MAECI-UI-UPT per quanto di competenza dell'UPT:
  13. I mezzi finanziari per l'attuazione del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”* sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri della Repubblica Italiana, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana, da mezzi propri e da altre fonti.
  14. Fino all'accoglimento del definitivo *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”* da parte dell'Assemblea UI, si autorizzano le spese di cui al Capitolo 8, *“Unione Italiana: Spese funzionali”* del *“Programma di lavoro e Piano finanziario Provvisori dell'Unione Italiana per il 2017”* per il primo trimestre del 2017.
  15. Si chiede all'Università Popolare di Trieste e all'ufficio di contabilità dei Servizi Amministrativi dell'Unione Italiana il dettaglio di spesa riferito all'attuazione del Piano UI del 2013, 2014, 2015 e 2016, per singole voci e capitolati di spesa.
  16. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAECI, per il 2017, tra UI e UPT nella Convenzione MAECI-UI-UPT, tiene sostanzialmente conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la

suddivisione delle spese di gestione, nel rapporto di 1/3 in favore dell'UI e di 2/3 in favore dell'UPT.

17. Si approva la ripartizione del "*Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani per l'anno d'esercizio 2017*" (in allegato), nell'importo totale di 533.500,00 €, unitamente al Fondo di riserva (in allegato), nell'importo di 51.193,00 €, che sono parte integrante della presente Conclusione. Si approva di versare la prima tranche di finanziamento per il 2017 non appena l'Università Popolare di Trieste avrà la relativa disponibilità finanziaria, alle Comunità degli Italiani che sono in regola con il rendiconto.
18. Si approva la ripartizione del "*Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l'anno d'esercizio 2017*" (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, nell'importo di € 502,000,00 al lordo. Alle CI e alle SAC si richiede uno sforzo ulteriore a migliorare costantemente la qualità delle attività e delle iniziative che queste realizzano. Si richiede alle CI e alle SAC di curare massimamente la visibilità e la pubblicizzazione delle attività, dandone comunicazione anche preventiva all'UI che a sua volta ne darà pubblica informazione. Le Comunità degli Italiani e le SAC sono tenute ad inviare all'Unione Italiana il curriculum dei docenti dei corsi di italiano, dei Dirigenti delle Sezioni culturali e dei Dirigenti delle Sezioni artistiche operanti presso le Comunità degli Italiani. I Beneficiari dei contributi di cui alla presente punto, nella realizzazione dei relativi eventi ed attività, sono tenuti ad evidenziare nei termini adeguati che gli stessi si realizzano con il finanziamento dello Stato italiano, dell'Unione Italiana e dell'Università Popolare di Trieste. In osservanza a quanto disposto dagli organi di controllo italiani, a fronte delle somme riscosse per le attività svolte, i Dirigenti delle Sezioni culturali e artistiche e i docenti dei corsi di italiano operanti presso le Comunità degli Italiani presenteranno regolari quietanze degli importi ottenuti. Le attività e le iniziative di cui al presente punto devono essere realizzate entro il 30 giugno 2018, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario. Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla conclusione delle iniziative e attività di cui al presente punto, i Beneficiari sono tenuti a rendicontare all'Unione Italiana l'utilizzo dei contributi assegnati, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell'Istituzione. L'erogazione dei fondi di cui al presente punto è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell'Ente, la quale attesti che per l'iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta. Entro quindici (15) giorni lavorativi dall'accredito ai Beneficiari dei mezzi finanziari di cui al presente punto, l'istituzione è tenuta ad inviare all'Unione Italiana copia dell'ordine di bonifico bancario o copia dell'estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese, ovvero le quietanze degli importi ottenuti.
19. In conformità alle determinazioni accolte dal *Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia* del 31 marzo 2015, si stabilisce:
  - a) Si chiede alle CI il mantenimento delle quote associative alle CI, in ragione di 1,00 € mensile per singolo socio maggiorenne, ossia 12,00 € all'anno. I mezzi così incamerati rimarranno nelle disponibilità delle rispettive CI.
  - b) Per quanto riguarda i corsi di italiano organizzati presso le CI operanti sul territorio dove non operano scuole con lingua d'insegnamento italiana permane il criterio che per il loro funzionamento gli stessi siano affidati a qualificati professori di lingua italiana.

- c) Tutti i gruppi di attività delle CI, sostenuti con i mezzi della Legge 73/01, organizzeranno almeno due spettacoli all'anno in sede, comunicando per tempo all'UI, le date degli spettacoli, che poi provvederà a pubblicizzare la notizia.
  - d) Le CI comunicheranno all'UI il calendario (luogo, giorno e orario) di svolgimento delle singole attività dei gruppi.
  - e) Nella presentazione dei preventivi per i singoli progetti/attività vanno sempre evidenziati i costi di compartecipazione che abitualmente sono già ora coperti dalle sedi ospitanti o da altre fonti.
  - f) Dovrà proseguire l'impegno a sostenere sempre più iniziative di alto livello contestualizzate all'area di riferimento dell'insediamento storico della CNI.
  - g) Le CI sono invitate a realizzare con sempre maggiore frequenza iniziative e manifestazioni congiunte e coordinate.
  - h) Far circuitare, d'intesa con gli IIC di Zagabria e Lubiana e l'UI-UPT, le iniziative culturali delle CI.
20. La Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017 e ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi pregressi afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAECI-UI-UPT”* (in allegato) e la Proposta di *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”* (in allegato) sono trasmesse al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana con gentile richiesta di inserirla all'ordine del giorno della prossima seduta dell'Assemblea dell'Unione Italiana. A relatore si propone il Presidente della Giunta Esecutiva.
21. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Il Presidente  
Maurizio Tremul

Umago, 13 dicembre 2016

Recapitare:

- Ai membri della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- Al Presidente dell'Unione Italiana, On. Furio Radin.
- Al Presidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Roberto Palisca.
- Al Vicepresidente dell'Assemblea dell'Unione Italiana, Sig. Paolo Demarin.
- Al Segretario Generale dell'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva, Dott.ssa Christiana Babić.
- Alla Direttrice dei Servizi Amministrativi dell'UI, Sig.ra Orietta Marot.
- Al Segretario della GE, Sig. Marin Corva.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva.
- Archivio.



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: [amministrazione@unione-italiana.hr](mailto:amministrazione@unione-italiana.hr)  
[www.unione-italiana.hr](http://www.unione-italiana.hr)  
ID Skype: unione.italiana.fiume  
**ASSEMBLEA**

**Proposta  
Ad 3)**

## **MOTIVAZIONE**

### **AL “PROGRAMMA DI LAVORO E PIANO FINANZIARIO DELL’UNIONE ITALIANA PER IL 2017”**

Il presente “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2017*” è stato stilato sulla base delle indicazioni e dei nuovi criteri di compilazione dei Piani finanziari annuali e di presentazione dei progetti per l’anno corrente stabiliti dal finanziatore e rappresenta l’insieme complessivo delle riflessioni avviate in proposito dall’UI e dall’UPT. Il presente “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 2017*” considera altresì le richieste, le necessità, i bisogni, le iniziative e gli interventi, raccolti per Settori di competenza e di attività, che l’Unione Italiana - sia direttamente sia indirettamente, ossia in collaborazione o per il tramite delle Comunità degli Italiani, delle Scuole Italiane, degli Enti e delle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana - pianifica di poter svolgere nell’anno 2017, in conformità alle disponibilità finanziarie che saranno assicurate dai finanziatori all’Unione Italiana. Il presente Piano è redatto anche tenendo conto delle nuove disposizioni in materia finanziaria, fiscale e giuridica per le associazioni di cittadini in vigore in Croazia e Slovenia.

La quantificazione finanziaria del presente atto è stata elaborata sulla base dell’esperienza consolidata, di alcuni dati oggettivi e direttamente noti all’Unione Italiana, all’Università Popolare di Trieste, ed altri, in alcuni campi di attività (ad es.: numero di ore di corsi di italiano, di ore di attività artistica e culturale, ecc. moltiplicati per il costo orario lordo, in base al Tariffario UI; costo di singole attività tradizionali e continuative; importi pianificati da ripartire tra le singole CI o istituzioni; ecc.); sulla base della programmazione responsabile svolta dalle Istituzioni della Comunità Nazionale Italiana (Dramma Italiano, Centro di Ricerche Storiche, EDIT, ecc.); sulla base delle indicazioni e delle informazioni fornite dall’Università Popolare di Trieste.

La proposta è condivisa tra UI e UPT.

Il Programma è stato quantificato finanziariamente partendo anche, ma non esclusivamente, dalle “*Linee programmatiche della Giunta Esecutiva per il mandato 2014-2018*” approvate dall’Assemblea dell’Unione Italiana e basandosi sulle fonti di finanziamento dei singoli finanziatori come erogato all’Unione Italiana nel corso del 2016.

Le spese sono state pianificate in base ai dati disponibili ed alla mole delle attività previste dal Programma proposto per l’anno 2017, partendo dalle spese realizzate nell’anno 2016 per uguali o simili attività, al prezzo di mercato il giorno della stesura del Programma e agli oneri fiscali vigenti, applicando il cambio di 1 € = 7,5 Kune.

Le spese dell’Assemblea, della Giunta Esecutiva, degli organismi operativi dell’Assemblea e le spese di gestione dell’Unione Italiana di Fiume e di Capodistria per il 2017, sono state quantificate finanziariamente in base alle uscite medie realizzate nel periodo gennaio-ottobre 2016, prendendo in considerazione le attività pianificate nel Programma dell’Unione Italiana per il 2017.

Il “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell’Unione Italiana per il 201*” risente della dinamica dei finanziamenti da parte dello Stato italiano in favore della Comunità Nazionale Italiana. La fluttuazione e la **previsione** dei finanziamenti è la seguente:

- a) Cap. 4544 del MAE (Legge 73/01 e successive modificazioni): da 3.500.000,00 €, a 3.500.000,00€, ossia invariato.
- b) Cap. 4545 del MAE (contributo ordinario, Piano Permanente UI-UPT): da 998.463,00 € a 998.463,00 €; ossia invariato.
- c) Cap. 4543 del MAE: 30.424,00 €.
- d) L. 16/2014 del FVG: da 800.000,00 € a € 800.000,00; ossia invariato.
- e) Complessivamente i finanziamenti in favore della CNI rimangono invariati a € 5.328.887,00.

**Italia.** Il contributo ordinario del Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale italiano (MAECI) all’Università Popolare di Trieste a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia (Cap. 4545) per il 2017 **dovrebbe essere pari** a 998.463,00 € (era invariato nel 2016), diminuito di 149.769,00 €, ossia del 15% per la copertura delle spese di gestione dell’Università Popolare di Trieste. La differenza di **848.694,00 € (A)** al netto è a favore della Comunità Nazionale Italiana di Croazia e Slovenia.

Il contributo del MAECI alla stampa dei libri del CRS (Cap. 4543) per il 2017 **dovrebbe essere pari** a **30.424,00,00 €**.

Il contributo ordinario della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia all’Università Popolare di Trieste per la “*conservazione e lo sviluppo del patrimonio culturale e induistico del gruppo etnico italiano dei Pasi dell’ex Jugoslavia e i rapporti dello stesso gruppo con la nazione italiana*”, per il 2017 è pari a 800.000,00 € (invariato rispetto al 2016), diminuito di € 120.000,00, il che è pari al 15% di detto importo destinato alla copertura delle spese di gestione dell’Università Popolare di Trieste. La differenza di **680.000,00 € (B)** è destinata a finanziare sia le attività che l’UI richiederà alla Regione FVG in favore della CNI in Croazia e Slovenia, nell’ambito della collaborazione con l’UPT, di cui all’art. 27 bis, comma 3, della legge regionale 11 agosto 2014, N° 16 “*Norme regionali in materia di attività culturali*”, sia il contributo annuale destinato allo sviluppo delle attività in proprio dell’UPT da realizzarsi anche nelle altre Repubbliche della Ex Jugoslavia. Per il 2017 detto importo è preventivato in € 174.512,00, ossia pari a quello del 2016. **Pertanto, in favore della CNI in Croazia e Slovenia rimangono effettivamente a disposizione € 505.488,00.**

Inoltre, l’UPT non ha ancora comunicato l’esistenza di eventuali residui passivi al termine dell’anno d’esercizio 2014, 2015 e 2016.

Complessivamente, il contributo ordinario all’Università Popolare di Trieste per il 2017, a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia e dei Paesi della ex Jugoslavia, **dovrebbe essere pari**, pertanto, a **1.528.694,00 € (A+B)**, immutato rispetto al 2016.

Inoltre, una parte sempre più consistente del programma dell’Unione Italiana, per motivi di così detta capienza sui fondi ordinari del MAECI per il tramite dell’UPT, è spostato sui fondi straordinari derivanti dalla Legge 73/01 e successive estensioni, ovvero dal rifinanziamento triennale della Legge 193/04, per un importo al lordo (comprensivo del 10% delle spese di gestione) complessivo che **dovrebbe essere pari** a € **3.500.000,00**, ossia € **3.150.000,00** al netto delle spese di gestione UI-UPT, invariato rispetto al 2016.

**Croazia.** La finanziaria della Repubblica di Croazia ha fissato per il 2017 uno stanziamento in favore della CNI, per il tramite del Consiglio per le Minoranze Nazionali, che **dovrebbe essere pari** a Kune 705.000,00 (invariato rispetto al 2016), ossia **94.000,00 €**.

La finanziaria della Repubblica di Croazia dovrebbe poter deliberare per il 2017 uno stanziamento in favore dell’Unione Italiana e delle Comunità degli Italiani e delle SAC a questa associate, per il tramite dell’Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del

Governo croato, che **dovrebbe essere pari** a Kune 2.000.000,00, ossia € **266.667,00** (con un aumento di 48.000,00 € rispetto al 2016).

Il contributo ordinario dell'Assessorato per le Comunità Nazionali della Regione Istriana a favore dell'Unione Italiana per il 2017 **dovrebbe essere pari** a 289.000,00 Kune, ossia **38.533,00 €**. Inoltre la Regione Istriana dovrebbe assegnare un contributo di 50.000,00 Kune, ossia **6.666,00 €** all'UI, che ha aderito al Bando regionale per la cultura, in favore della VI Edizione del Festival dell'Istroveneto. Pertanto complessivamente il contributo della Regione Istriana ammonterebbe a € **45.199,00**.

**Slovenia**. La finanziaria della Repubblica di Slovenia ha fissato per il 2017 un contributo in favore della CNI, per il tramite dell'Ufficio per le Comunità Nazionali del Governo sloveno, pari a € 41.800,00 (invariato rispetto al 2016). Pertanto nel 2017 le entrate da questa fonte a favore dell'Unione Italiana saranno pari a **41.800,00 €**.

**Progetti UE**. Dai progetti europei sono previste entrate per il 2017 pari a 0 €.

**Spese gestione Convenzioni MAE-UI-UPT**. Dalle spese di gestione di cui alle Convenzioni MAE-UI-UPT si prevede di utilizzare per il funzionamento delle strutture dell'UI € 127.000,00.

**Altro**. Gli introiti derivanti dagli immobili di proprietà dell'Unione Italiana dati in affitto a terzi saranno pari a 49.960,00 €. Dalle quote d'iscrizione degli allievi del CSMC dell'UI deriveranno € 10.800,00, da altre attività ulteriori 12.000,00 €.

Complessivamente, per la realizzazione delle attività a programma in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017, all'Unione Italiana in qualità di ente propositivo dovrebbero essere assicurati € **5.356.544,00** (erano € 5.336.713,00 nel 2016), con una differenza di + € **19.831,00**, ossia del + 0,38%.

RIEPILOGO DEI FINANZIAMENTI			
N°	Soggetto finanziatore	€	€
1.	Repubblica Italiana: Cap. 4545 MAECI, Contributo ordinario all'UPT.	848.694,00	
2.	Repubblica Italiana: Cap. 4543 MAECI	30.424,00	
3.	Repubblica Italiana: Cap. 4544, L. 19/91 e successive estensioni.	3.150.000,00	
4.	Repubblica Italiana: L. FVG 78/79.	680.000,00	
5.	Repubblica Italiana: L. Veneto 15/1944	0	
6.	Repubblica Italiana: Residui	0	
	<b>TOTALE ITALIA</b>		<b>4.709.118,00</b> (nel 2016: € 4.709.118,00)
5.	Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali.	94.000,00	
6.	Repubblica di Croazia: Regione istriana.	45.199,00	
7.	Repubblica di Croazia: Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo croato	266.667,00	
	<b>Totale Croazia</b>		<b>405.866,00</b> (nel 2016: € 357.866,00)
8.	Repubblica di Slovenia: Ufficio per le Nazionalità.	41.800,00	
			<b>41.800,00</b>

	<b>Totale Slovenia</b>		(nel 2016: € 41.800,00)
9.	Progetti UE	0	
10.	Convenzioni MAE-UI-UPT: Spese di gestione	127.000,00	
11.	Entrate proprie.	72.760,00	
	<b>Totale altre entrate</b>		<b>199.760,00</b>
	<b>TOTALE COMPLESSIVO</b>		<b>5.356.544,00</b> (nel 2016: € 5.336.713,00; + € 19.831,00)

La partecipazione di altre fonti per il finanziamento delle attività a titolo di donazione o di partecipazione alle spese da parte di soggetti culturali, giuridici e privati è strettamente finalizzata e si verifica saltuariamente, indipendentemente dal programma delle attività pianificate.

Dopo l'approvazione da parte dell'Assemblea dell'Unione Italiana, sarà cura dell'Amministrazione dell'UI inviare copia del *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017"* a tutti gli Enti finanziatori.

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua XXX Sessione ordinaria, tenutasi il 13 dicembre 2016, a Umago, ha approvato la proposta di *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017"*.

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua \_\_\_\_\_ Sessione ordinaria, tenutasi il \_\_\_\_\_ 2017, a \_\_\_\_\_, ha approvato la proposta di *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017"*.

L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua VI Sessione, tenutasi il 22 dicembre 2016, a Capodistria, ha approvato il *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017"*.

Il Comitato di Coordinamento per la Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia riunitosi a Trieste il \_\_\_\_\_ 2017 ha approvato in via definitiva il *"Programma di lavoro e Piano finanziario per il 2017"*.

La Giunta Esecutiva, nel corso della sua \_\_\_\_\_ Sessione ordinaria, tenutasi il \_\_\_\_\_ 2017, a \_\_\_\_\_, ha preso atto delle modifiche apportate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia ed ha approvato la proposta di *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017 – I Assestamento"*.

L'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua \_\_\_\_\_ Sessione ordinaria, tenutasi il \_\_\_\_\_ 2016, a \_\_\_\_\_, ha preso atto delle modifiche apportate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia ed ha approvato il *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017"*.

Il *"Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017"* potrà essere modificato o integrato in seguito a cambiamenti del Programma delle attività dell'Unione Italiana o in seguito a eventuali modifiche di legge e altre disposizioni.

Il Presidente dell'Assemblea  
Roberto Palisca

Capodistria, 22 dicembre 2016



**UNIONE ITALIANA  
ASSEMBLEA**

**Proposta**

**Ad 3**

Sig. Amm.: 013-04/2016-14/\_\_\_

N° Pr.: 2170-67-02-16-\_\_\_

**PROGRAMMA DI LAVORO E PIANO FINANZIARIO DELL'UNIONE ITALIANA - 2017**

**INDICE**

RIEPILOGO DELLA PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ PER IL 2017	p.	2
1 SCUOLA	p.	3
2 COMUNITÀ DEGLI ITALIANI	p.	8
3 ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA	p.	11
4 UNIONE ITALIANA: CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	p.	14
5 UNIONE ITALIANA: UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE	p.	18
6 UNIONE ITALIANA: ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE	p.	22
7 UNIONE ITALIANA: ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO	p.	23
8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI	p.	24

**N.B.:**

1) Il presente documento parte del presupposto che i finanziamenti per il 2017 rimarranno in linea con quelli assicurati nel 2016.

2) Nella prima colonna sono inserite sia le attività che l'UI richiederà alla Regione FVG, nell'ambito della collaborazione con l'UPT, di cui all'art. 27 bis, comma 3, della legge regionale 11 agosto 2014, N° 16 "Norme regionali in materia di attività culturali", sia il finanziamento annuale destinato allo sviluppo delle attività in proprio dell'UPT.

## RIEPILOGO DELLA PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ PER IL 2017

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	SCUOLA	50.400	1.071.494	70.667	0	0	0	0	0	0	1.094.071	1.192.561	109	1.190.549
2	COMUNITÀ DEGLI ITALIANI	641.172	557.723	156.000	0	0	0	0	0	0	1.417.549	1.354.895	96	619.692
3	ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA	270.863	749.173	1.333	0	0	30.424	0	0	10.800	1.102.752	1.062.593	96	832.414
4	UI: CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	193.907	243.461	86.001	6.666	0	0	0	0	0	631.578	530.035	84	270.512
5	UI: UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE	0	448.520	0	0	0	0	0	0	0	402.383	448.520	111	498.355
6	UI: ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE	0	9.630	0	0	0	0	0	0	0	9.620	9.630	100	10.700
7	UI: ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO	0	70.000	0	0	0	0	0	0	42.266	0	112.266	#DIV/0!	77.778
8	UI: SPESE FUNZIONALI	372.352	0	46.666	38.533	41.800	0	127.000	0	19.694	678.760	646.045	95	-
	<b>TOTALE 2017</b>	<b>1.528.694</b>	<b>3.150.000</b>	<b>360.667</b>	<b>45.199</b>	<b>41.800</b>	<b>30.424</b>	<b>127.000</b>	<b>0</b>	<b>72.760</b>	<b>5.336.713</b>	<b>5.356.544</b>	<b>100</b>	<b>3.500.000</b>
	Percentuale 2015 per finanziatori	28,64	58,81	6,73	0,84	0,78	0,57	2,37	0,00	1,36				
	Differenza 2016 / 2017										19.831			
	Disponibile in teoria	1.528.694	3.150.000	360.667	45.199	41.800	30.424	127.000	0	72.760		5.356.544		3.500.000
	Entrate - Uscite	0	0	0	0	0	0	0	0	0		0		0

## 1 SCUOLA

Piano UI 2016

Il programma, per il 2017, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	<b>Valorizzazione della rete scolastica della CNI</b> <b>N.B.: Gli importi sono al netto</b>		27.990								27.990	27.990	100	31.100
a	<b>Istituzioni prescolari Italiane</b> "Girotondo dell'amicizia", XV edizione, incontri dei bambini del "gruppo scolare" propedeutici all'iscrizione alla scuola elementare - 7.500,00 €													
b	<b>Scuole Elementari Italiane</b> "Gara di lingua italiana" - XLVII edizione, collaborazione con la testata "Arcobaleno" e cerimonia premiazione - 3.700,00 €.													
c	"Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.													
d	<b>Scuole Medie Superiori Italiane</b> "Gara di lingua italiana", XV edizione e cerimonia di premiazione - 3.000,00 €.													
e	"Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.													
f	Incontro degli operatori scolastici pensionati delle Istituzioni scolastiche della CNI, IX edizione - 2.890,00 €.													
g	Premio Antonio Pellizzer, VIII edizione, riconoscimento ai docenti che maggiormente hanno contribuito alla cura e promozione della lingua italiana - 3.900,00 €.													
2	<b>La Voce nelle scuole</b>		82.534								82.534	82.534	100	91.704
3	<b>PDM - Piattaforma Didattica Multimediale SEI</b> (Conv. 2014)										0	0	#DIV/0!	
4	<b>Percorsi formativi per gli alunni delle SEI</b>	50.400	64.613								115.013	115.013	100	71.792
	<b>Classi inferiori</b>													
a	Giornata scientifica: Science Centre Immaginario scientifico Trieste Grignano, ultimo anno degli IP, classi IV Cro/V Slo - 16.597,00 lordi.													
	<b>Classi superiori</b>													
b	Giornata di studio al Polo scientifico di Trieste - 9.350,00 € lordi .													
c	Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omegna, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 3 giorni - 25.190,00 € lordi.													
d	Scambi culturali di classe - € 0 lordi (Sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 31.268,00).													

Piano UI 2016

e	Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche - Centro astronomico di Visignano; 60 alunni - 5 giorni - 20.655,00 € lordi.													
---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Piano UI 2016

f	Firenze e Siena: l'età comunale e la scienza di Leonardo, classi VIII Cro/ IX Slo, 3 giorni - 50.400,00 €. (FVG).													
<b>5</b>	<b>Percorsi formativi per gli studenti SMSI</b>		128.543								<b>128.543</b>	<b>128.543</b>	<b>100</b>	<b>142.825</b>
a	Giornata scientifica: Life Learning Center laboratori hands on e Science Centre Trieste (classi I) - 6.800,00 € lordi.													
b	Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni, percorso formativo per le eccellenze nello studio - 43.375,00 € lordi.													
c	Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali), 5 giorni - 92.650,00 € lordi.													
d	Formazione all'imprenditorialità: incontri e visite, partecipazione a fiere - conoscenza della rete imprenditoriale italiana - € 0 lordi (Sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 15.300,00).													
<b>6</b>	<b>Aggiornamento e formazione in servizio</b>		114.200								<b>77.760</b>	<b>114.200</b>	<b>147</b>	<b>126.889</b>
a	Aggiornamento professionale per insegnanti di classe, pedagogisti, bibliotecari e direttori; La letteratura per l'infanzia come strumento per educare alla lettura e alla lingua; 1 giornata. AZOO, Fiume, 30 partecipanti													
b	Aggiornamento professionale per educatori delle istituzioni prescolari; La progettazione didattica nella scuola dell'infanzia; 2 giornate - I e II modulo, AZOO, Pola, 30 +30 partecipanti													
c	Seminario itinerante nelle scuole elementari del Friuli Venezia Giulia per insegnanti di classe e di materia, psicopedagogisti, direttori SEI; 3 giorni, UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Friuli Venezia Giulia, 30 partecipanti - 7.200,00 €.													
d	Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. LI Seminario linguistico-culturale e XLVI Seminario scientifico-matematico; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Trieste, 40 +30 partecipanti - 22.000,00 €.													
e	Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area matematico-scientifica SEI e SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti													
f	Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area formativo-professionale delle SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti													
g	Seminario di lingua e cultura italiana per i docenti di lingua italiana e discipline area umanisticadelle SEI e SMSI; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Torino-sede alterantiva Venezia, 40 partecipanti - 15.000,00 €.													

Piano UI 2016

h	Giornata di aggiornamento professionale per educatori degli Istituti prescolari della CNI in concomitanza con la 14a ed. Girotondo dell'amicizia, Best practice-metodologia di presentazione delle proprie esperienze didattiche; 1 giornata, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, sede in concomitanza con il Girotondo dell'amicizia, 50 partecipanti - 1.000,00 €.													
i	Giornata di aggiornamento professionale modulare per insegnanti di classe, di materia, psicopedagogisti e direttori SE, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti - 6.900,00 €.													

Piano UI 2016

l	Giornata di aggiornamento professionale modulare per educatori, psicopedagogisti e direttori SEI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti												
m	Giornata di aggiornamento professionale per docenti di lingua italiana/lingua e letteratura italiana, psicopedagogisti, direttori e presidi SEI e SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti												
n	Giornata di aggiornamento professionale modulare mirato ai docenti delle materie professionali, psicopedagogisti e presidi SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti												
o	Seminario itinerante regionale di lingua e cultura italiana mirato ai docenti, psicopedagogisti, direttori e presidi SEI e SMSI, con precedenza assoluta per i docenti di lingua italiana/lingua e letteratura italiana; 5 giornate, collaborazione ZŠRS-Consolato Generale d'Italia a Capodistria-UI-UPT-AZOO, Campania, 30 partecipanti - 35.000,00 €.												
p	Giornata di aggiornamento professionale per docenti nell'insegnamento di classe e docenti coinvolti nell'insegnamento dalla I alla IV/V classe delle SEI CNI, La valutazione formativa; 1 giorno, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti												
q	Giornata di aggiornamento professionale per docenti disciplinari di tutte le aree coinvolti dalla V classe elementare alla IV classe media superiore delle istituzioni scolastiche CNI, La valutazione formativa; 1 giorno, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti												

Piano UI 2016

r	Giornata di aggiornamento professionale per educatori, psicopedagogisti e direttori istituti prescolari CNI, Lo sviluppo delle competenze dei bambini di età prescolare; 1 giorno, collaborazione AZOO-Dipartimento di scienze della formazione dell'Università degli studi di Pola-Pietas Iulia-UI-UPT-ZŠRS, Pola, Facoltà "Juraj Dobrila" , 40 partecipanti - 3.300,00 €.												
s	55.ed Seminario di lingua e cultura italiana aggiornamento professionale mirato ai docenti della verticale scolastica CNI; 3 giorni, collaborazione ZŠRS-Consolato Generale d'Italia a Capodistria-UI-UPT-AZOO, Isola/Italia, 25 SLO + 15 CRO partecipanti - 20.000,00 €.												
t	Seminario per docenti di cultura fisico-sanitaria della verticale scolastica CNI; 3 giorni, collaborazione CONI-UPT-UI-AZOO-ZŠRS, Udine, 30 partecipanti - 3.800,00 €.												
<b>7</b>	<b>MOF - miglioramento dell'offerta formativa</b>		201.600							<b>192.546</b>	<b>201.600</b>	<b>105</b>	<b>224.000</b>
<b>8</b>	<b>Manuali, testi ausiliari, schede prescolari</b>		272.697							<b>272.697</b>	<b>272.697</b>	<b>100</b>	<b>302.997</b>
<b>9</b>	<b>Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI (Vedi voce Grandi eventi).</b>									<b>0</b>	<b>0</b>	<b>#DIV/0!</b>	
<b>10</b>	<b>Orientamento professionale.</b>		4.815							<b>4.815</b>	<b>4.815</b>	<b>100</b>	<b>5.350</b>
a	organizzare incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura - orientamento professionale, promozione delle borse di studio UI vincolate (3 incontri x 7 Scuole).												
b	Organizzare la partecipazione dei maturandi delle Scuole della CNI alle "Giornate aperte" dell'Università degli Studi di Trieste.												
<b>11</b>	<b>Attività sportive</b> (togliere i pasti per tutti gli incontri)		56.070							<b>51.569</b>	<b>56.070</b>	<b>109</b>	<b>62.300</b>
a	Migliori sportivi 2016 - Incontri. - 5.000,00 €												
b	Pallavolo - Campionati. - 2.600,00 €												
c	Pallavolo - Giochi. - 3.000,00 €												
d	Calcio - Campionati. - 1.700,00 €												
e	Calcio - Giochi. - 2.400,00 €												
f	Basket 3+3 - Giochi e Campionati - 3.700,00 €												
g	Atletica - Campionati. -5.500,00 €												
h	Atletica - Giochi. - 6.000,00 €												



Piano UI 2016

i	Atletica Meeting internazionale. - 6.100,00 €													
l	XIV Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri. - 0 €													
m	Campestre - Giochi e Campionati. - 4.300,00 €													
n	Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. - 2.100,00 €													
o	Mini atletica - Giochi - 3.800,00 €													
p	Nuoto - Gare - 0 €													
q	"Accademia di Tiro al volo", Cittanova - 15.000,00 € lordi.													
r	Coppe, medaglie, attrezzature sportive – 5.100,00 €.													
<b>12</b>	<b>Docenti dall'Italia</b>		17.100								<b>17.100</b>	<b>17.100</b>	<b>100</b>	<b>19.000</b>
<b>13</b>	<b>Manuali e compendi d'autore per le discipline formative identitarie</b> (geografia, storia, arte, musica, italiano) - II Fase		13.500								<b>13.500</b>	<b>13.500</b>	<b>100</b>	<b>15.000</b>
<b>14</b>	<b>Italian-Science Moving in School: Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI.</b> La gamma di esperimenti offerti dal laboratorio comprende esercitazioni pratiche di biologia, biotecnologie e chimica, suddivisi in tre programmi fondamentali: I Esperimenti per le scuole elementari e medie II Esperimenti per le scuole medie superiori III Esperimenti avanzati di approfondimento per le scuole medie superiori. Seminari di aggiornamento e approfondimento su temi scientifici per i docenti delle scuole CNI.		18.000								<b>18.000</b>	<b>18.000</b>	<b>100</b>	<b>20.000</b>
<b>15</b>	<b>Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNI</b>		17.132								<b>18.637</b>	<b>17.132</b>	<b>92</b>	<b>19.036</b>

Piano UI 2016

a	<p>Istituzioni prescolari Italiane                      1. Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare - 3.000,00 € lordi.                      Scuole Elementari Italiane                      Classi inferiori                      1. "I colori dell'autunno", IX edizione, giornata di studio interdisciplinare con percorso didattico integrato, classi III CRO/IV SLO - 6.666,000 € lordi.                      2. Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi - 3.000,00 € lordi.                      3. "Un sorriso per la mamma", XXXII edizione del Concorso de "La Voce" - 3.370,00 € al netto.                      Classi superiori                      4. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0.                      Scuole Medie Superiori Italiane                      5. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0.                      6. La Scuola incontra ... Incontri con personaggi di spicco del mondo CNI e della cultura italiana - 3.000,00 € lordi.</p>												
16	<p><b>Festival del Libro per Ragazzi, Pola</b>                      - Trasporto ragazzi: 2.000,00 € lordi                      - 1.000,00 € lordi, Attività laboratoriali</p>	2.700								2.700	2.700	100	3.000
17	<p><b>Ristrutturazione della sede di Samedella della SEI e dell'IP di Capodistria</b> (Prima Fase: 50.000,00 €; Seconda Fase nel 2018: 150.000,00 €).</p>	50.000								0	50.000	#DIV/0!	55.556
18	<p><b>Progettazione nuova sede SEI Cittanova.</b>                      Finanziamento del progetto principe ed esecutivo per la costruzione della nuova sede della SEI di Cittanova.  <u>N.B.: L'importo al lordo di € 55.556,00, ossia al netto di 50.000,00 € è stanziato sulle ridestinazione dei residui!</u></p>										0	#DIV/0!	
19	<p><b>Libri di testo per le Scuole CNI.</b>  <b>EDIT:</b> Stampa di libri di testo, manuali, eserciziari ed altro materiale multimediale per le Scuole della CNI.</p>		70.667							70.667	70.667	100	

Piano UI 2016

	<b>TOTALE</b>	<b>50.400</b>	<b>1.071.494</b>	<b>70.667</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.094.071</b>	<b>1.192.561</b>	<b>109</b>	<b>1.190.549</b>
--	---------------	---------------	------------------	---------------	----------	----------	----------	----------	----------	----------	------------------	------------------	------------	------------------

## 2 COMUNITÀ DEGLI ITALIANI

Il programma, per il 2017, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	<b>Attività generale e promozione delle CI.</b> Attività aggiuntive da realizzarsi nel corso dell'anno.										0	0		
2	<b>Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani.</b> Ripartizione del Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI per il 2015, per un importo al netto di € 533.500,00. N.B.: Si approva la Tabella di ripartizione dei mezzi tra le 50 CI nel rispetto degli esistenti criteri di suddivisione.	533.500									533.500	533.500	100	
3	<b>Contributo all'attività (Già Fondo di riserva).</b> Costituzione di un Fondo di riserva in favore delle CI per interventi straordinari: affitto delle sedi delle CI di Abbazia (4.300,00 €), Fiume (22.000,00 €), Zagabria (7.380,00 €), Castelvenere (1.800,00 €) e Zara (6.000,00 €). TOT.: 41.480,00 €. I rimanenti mezzi (9.713,00 €) verranno usati per incentivare l'attività delle sezioni giovanili delle CI e per dare un supporto alle CI in difficoltà.	51.193									51.193	51.193	100	
4	<b>Forum dei Giovani dell'UI.</b> Finanziamento delle attività, delle iniziative e dei progetti dei Giovani dell'UI (Conv. 2015 e 2016.)		0								22.500	0	-	-
5	<b>Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana</b> a) Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.). b) Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc. c) Attività artistiche delle CI (Complessi corali e musicali, attività teatrale, attività artistiche, ecc.). d) Diffusione della lingua italiana (corsi di italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana).		451.800								451.800	451.800	100	502.000
6	<b>Serate letterarie e tavole rotonde</b> Cofinanziamento delle serate letterarie e delle tavole rotonde.										0	0	#DIV/0!	
7	<b>Pubblicazioni.</b>										0	0	#DIV/0!	

Piano UI 2016

a	Cofinanziamento delle pubblicazioni e dei periodici.												
<b>8</b>	<b>Mostre d'arte.</b> (Vedi Grandi Eventi Culturali).									0	0	#DIV/0!	
<b>9</b>	<b>Attività, promozione e rassegne artistico-culturali delle CI e della SAC "Lino Mariani" di Pola</b>			8.000						8.000	8.000	100	
	Sostegno alle iniziative e alle attività di carattere artistico-culturale promosse dalle CI e dalla SAC "Lino Mariani" della CI di Pola. Finanziamento delle spese di organizzazione di una serie di incontri e rassegne artistico-culturali con il coinvolgimento delle diverse sezioni e/o gruppi delle CI (spese di viaggio, rinfresco, spese materiali per inviti, manifesti, targhe, scenografie, luci, audio, tecnica, trasporto, ecc.), come ad esempio di filodrammatiche, dei cori, dei giovani, delle bande d'ottoni, di sezioni di arte varia, di gruppi strumentali, ecc.												
<b>10</b>	<b>Dirigenti artistici residenti in Italia</b>		66.941							66.941	66.941	100	74.379
	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti – dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola". N.B.: La quota parte per i dirigenti artistici delle CI, pari a € 33.454,00, viene ridotta proporzionalmente alla riduzione del Fondo di "Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana", ossia del 30,52%. La quota parte per i dirigenti artistici del CSMC "Luigi Dallapiccola", pari a € 40.003,00, rimane invariata.												
<b>11</b>	<b>Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari delle Comunità degli Italiani (Vedi voce Grandi eventi)</b>									0	0	#DIV/0!	
<b>12</b>	<b>Attività sportive (FVG)</b>	29.709								29.709	29.709	100	
a	Migliori sportivi 2016 - Incontri - 2.250,00 €.												
b	Tornei delle CI - Incontri - 1.530,00 €.												
c	Torneo di tennis - Incontri - 1.440,00 €.												
d	Torneo di bocce - Incontri - 1.350,00 €.												
e	Torneo di calcetto - Incontri - 2.160,00 €.												
f	XXVI Incontro sportivo UI - Incontri - 9.000,00 €												
g	XII Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri - 0 €.												
h	Torneo di pallavolo F. - 810,00 €.												
i	Incontro dell'amicizia - Incontri - 4.769,00 €.												
l	Torneo "Coppa Forlani" di scacchi - Incontri - 900,00 €.												
m	Coppe, medaglie, attrezzature sportive - 2.500,00 €.												
n	CI senza frontiere - € 3.000,00.												
<b>13</b>	<b>Manutenzione sedi</b>									0	0	#DIV/0!	
<b>14</b>	<b>CI Cattaro</b>	24.970								24.970	24.970	100	
a	Copertura delle spese di gestione della CI Montenegro 17.000,00 €												
b	Corso di lingua italiana (L. FVG) - 3.000,00 €												

Piano UI 2016

c	Attività culturali - € 4.970,00.												
<b>15</b>	<b>Ciclo di conferenze sulla prevenzione e cura delle malattie cardiovascolari e oncologiche</b>		2.970							2.970	<b>2.970</b>	100	<b>3.300</b>
a	Ciclo di conferenze di due medici della CNI presso le Comunità degli Italiani (2 conf. X 12 mesi) - 2.970,00 € al netto												
<b>16</b>	<b>CI Castelvenere (DL, restauro, arredi e attrezzature - II Fase) - €</b>		36.012							36.012	<b>36.012</b>	100	<b>40.013</b>
<b>17</b>	<b>Ristrutturazione Sede UI Capodistria, Palazzo Gravisi Butorai - Cofinanziamento.</b>									24.575	<b>0</b>		
<b>18</b>	<b>Finanziamento UI, CI e SAC dall'Ufficio per i diritti umani e le Minoranze Nazionali della RC</b>			148.000						148.000	<b>148.000</b>	100	
<b>19</b>	<b>CI Banja Luka (corsi di italiano e contributo stampa Monografia Italiani a Banja Luka) - Proposta UPT.</b>	1.800								1.800	<b>1.800</b>		
<b>20</b>	<b>CI Formazione</b>									15.579	<b>0</b>	-	-
a	CI Manager - Progetto formativo per i dirigenti delle CI - (Conv. 2016).												
b	WebRadio. Corsi di formazione per la creazione e la gestione di Web Radio nelle CI per i giovani connazionali con nozioni di giornalismo radiofonico - (Conv. 2016).												
b	CI Corsi Dirigenti di Coro - (Conv. 2016).												
	<b>TOTALE</b>	<b>641.172</b>	<b>557.723</b>	<b>156.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>1.417.549</b>	<b>1.354.895</b>	<b>96</b>	<b>619.692</b>

**3 ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA**

Piano UI 2016

Il programma, per il 2017, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	<b>Attività generale in favore delle Istituzioni CNI.</b>										0	0	#DIV/0!	
2	<b>Casa editrice EDIT</b>		335.472								439.892	335.472	76	372.747
a	Abbonamenti EDIT. - 222.880,00 € al netto.													
b	Abbonamento annuale all'Agenzia STA - 6.200,00 € al netto.													
c	Abbonamenti digitali all'EDIT - 0 € al netto.													
d	La Battana agli studenti di italiano - II Annata - € 0 al netto.													
e	"La Voce Economia", La Voce tra gli imprenditori italiani in Croazia e Slovenia - 106.392,00 € al netto.													
3	<b>Dramma Italiano di Fiume. Contributo per la realizzazione di attività teatrali.</b>		123.300								136.800	123.300	90	137.000
a	Titolo: ATTENTI AL LUPO ovvero CAPPUCETTO ROSSO - PRIMA Autore: Giorgio Amodeo Regia: Giorgio Amodeo Costo previsto: 23.400,00 €.													
b	Titolo: CABARET D'ANNUNZIO - PRIMA Autore: Fabrizio Sinisi Regia: Gianpiero Borgia Costo previsto: 50.000,00 €.													
c	Titolo: ANCHE LE PULCI HANNO LA TOSSE - PRIMA Autore: Fulvio Tomizza Regia: Carlo Rossi Costo previsto: 25.400,00 €.													
d	Titolo: LE DONNE DI TOMIZZA - PRIMA Autore: Martina Gamboz Regia: Marco Artusi Costo previsto: 21.500,00 €.													
e	Titolo: CANZONIERE FIUMANO - PRIMA Autore: Magdalena Lupi Alvir-Diana Grgurić Regia: Dora Ružđjak Podolski Costo previsto: 52.200,00 €.													
f	Titolo: RACCONTI DI COSTA E DI MARE - RIPRESA Autore: autori vari istriani e giuliani Regia: Franco Pero Costo previsto: 3.000,00 €.													
g	Titolo: LA LOCANDIERA - RIPRESA Autore: Carlo Goldoni Regia: Paolo Magelli Costo previsto: 14.600,00 €.													

Piano UI 2016

h	Titolo: ESODO PENTATEUCO #2 - RIPRESA Autore: Diego Runko - Chiara Boscaro Regia: Marco Di Stefano Costo previsto: 5.000,00 €.													
---	---	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Piano UI 2016

<b>4</b>	<b>Centro di Ricerche Storiche di Rovigno</b>	253.863	0				30.424				284.287	<b>284.287</b>	<b>100</b>	
a	Paghe dipendenti - 158.000 €.													
b	Indennizzi dipendenti - 16.000 €.													
c	Diritti autore e presentazioni intellettuali - 6.000 €.													
d	Spese viaggio - 12.000 €.													
e	Stampa pubblicazioni - 15.000 € netti.													
f	Acquisto pubblicazioni - 11.000 €.													
g	Trasporto volumi (Trieste - Rovigno) - 6.000 €.													
h	4 cerimonie di presentazione volumi - 6.000 €.													
i	Spese (materiali, energia, telefono, spese postali, assicurazione, affitto, spese d'ufficio, rilegature, man. sostituzione attrezzature e impianti, altro) - 14.000 €.													
l	Spese di rappresentanza - 4.000 €.													
m	Spedizione volumi a Enti e singoli - 6.000 €.													
N°	Stampa dei volumi del CRS, Cap. 4543 - € 30.424,00.													
<b>5</b>	<b>Centro studi di musica classica "Luigi Dalla Piccola" di Verteneglio</b>		87.300	1.333					10.800	88.672	<b>99.433</b>	<b>112</b>	<b>97.000</b>	
	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (86.933,28 € al lordo delle spese di gestione per finanziare le medesime ore del 2016 con la Sezione di Capodistria a pieno orario per flauto e metà orario per pianoforte, con due ore settimanali in più di pianoforte a Fiume e 2 ore settimanali in più di violino a Pola); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale e del Premio "Mauro Masoni", altre eventuali spese per la remunerazione dei docenti connazionali (12.500,00 €).													
a	Viaggio d'istruzione di tre giorni a Lucca, patria del Maestro Giacomo Puccini - 0 €.													
<b>6</b>	<b>Programmi Italiani di RTV Capodistria.</b>		134.100							134.100	<b>134.100</b>	<b>100</b>	<b>149.000</b>	
a	Sviluppo della piattaforma digitale a favore dei giovani (RTV Capodistria 4D). Costo totale dell'intervento: 134.100 €													
<b>7</b>	<b>AIA Capodistria.</b>									0	<b>0</b>	<b>#DIV/0!</b>		
a	Abbonamento annuale a giornali e all'Agenzia STA - 0 €.													



Piano UI 2016

b	Copertura delle spese di viaggio e telefoniche - 0 €.													
8	<b>Ci Zara - IP Pinocchio</b> Cofinanziamento delle spese di gestione.	17.000								17.000	17.000	100		
9	<b>Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI (Vedi voce Grandi eventi)</b>									0	0	#DIV/0!		
10	<b>Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola</b>		2.001							2.001	2.001	100	2.223	
11	<b>Start-Up del Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, Buie</b>		67.000										74.444	
a	Start-Up, an alisi, studio e progetto di fattibilità del Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, Buie.													
	<b>TOTALE</b>	<b>270.863</b>	<b>749.173</b>	<b>1.333</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>30.424</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>10.800</b>	<b>1.102.752</b>	<b>1.062.593</b>	<b>96</b>	<b>832.414</b>

**4 UNIONE ITALIANA: CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE**

Il programma, per il 2017, è così articolato:

Piano UI 2016

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	<b>Attività generale e promozione.</b>										0	0	#DIV/0!	
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno. Promozione a livello nazionale della CNI.													
2	<b>UPT: Attività culturale di promozione, conservazione e sviluppo dei Paesi dell'Ex Jugoslavia (FVG)</b>										59.512	0		
3	<b>UPT: Attività artistico culturale con Gruppi della Regione FVG (FVG)</b>										50.000	0		
4	<b>UPT: Abbonamenti quotidiani e riviste italiane (FVG)</b>										45.000	0		
5	<b>UPT: Promozione del Gruppo Artistico Nazionale autoctono Italiano nei Paesi dell'Ex Jugoslavia sul territorio della Regione FVG (FVG)</b>										20.000	0		
6	<b>Concorso d'arte e cultura Istria Nobilissima, L edizione</b>		39.600	14.667							54.267	54.267	100	44.000
	Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 1 Antologia.													
7	<b>Pubblicazioni.</b>										0	0	#DIV/0!	
8	<b>XXIV "Ex tempore di pittura Grisignana 2017"</b>		25.002	9.333							34.335	34.335	100	27.780
a	Fine settembre, spese pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfresco per i musicisti e manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti.													
9	<b>Simposi, Convegni, Tavole rotonde e Serate letterarie</b>			2.000							2.000	2.000	100	
a	Finanziamento di Simposi, Convegni e dibattiti realizzati dall'UI.													
10	<b>Finanziamento del programma del Cenacolo dei letterati e degli artisti della CNI.</b>		0								4.000	0	-	-
	Finanziamento dell'attività del <i>Cenacolo</i> .													
11	<b>Contributo a favore dell'IRCI</b>										0	0	#DIV/0!	

Piano UI 2016

	Contributo a favore dell'IRCI (Istituto regionale di cultura istriano-fiumano-dalmata) di Trieste per la tutela delle tombe e dei monumenti cimiteriali italiani in Croazia e Slovenia.												
12	<b>UPT: Leone di Muggia</b>	12.195								12.195	<b>12.195</b>	<b>100</b>	
13	<b>XLV Edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre"</b>		35.100	4.000						39.100	<b>39.100</b>	<b>100</b>	<b>39.000</b>
	Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria (gettone presenza e spese viaggio per 5 membri della giuria internazionale), diplomi e borsa disco ai compositori/parolieri, premi agli autori vincitori, dono a ciascun minicantante, presentazione, ospiti, realizzazione della scenografia, impianto audio e luci, ripresa del festival e visione in streaming, preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, preparazione del materiale didattico (CD, DVD, canzoniere) supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto.												
14	<b>Festival del folclore "Leron" di Dignano</b>		25.650	2.667						28.317	<b>28.317</b>	<b>100</b>	<b>28.500</b>
	Partecipazione all'organizzazione e al finanziamento del Festival del folclore "Leron" di Dignano.												
15	<b>Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI.</b>		13.150							10.790	<b>13.150</b>	<b>122</b>	<b>14.611</b>
	Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia.												
16	<b>UPT: Premio Marizza.</b>	7.200								7.200	<b>7.200</b>	<b>100</b>	
17	<b>XVI Arena International Pola - Laboratori musicali internazionali estivi.</b>		7.569	2.667						10.236	<b>10.236</b>	<b>100</b>	<b>8.410</b>
18	<b>Festival dell'Istrogeno di Buie (VI edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie (€ 40.374,00), Festival dell'Istrioto di Sissano (€ 5.000,00).</b>		36.041	2.667	6.666					45.374	<b>45.374</b>	<b>100</b>	<b>40.045</b>
19	<b>Accademia dei Risorti di Capodistria</b>									0	<b>0</b>	<b>#DIV/0!</b>	
	Contributo all'attività della prima associazione che riunisce esuli e rimasti, sorta a Capodistria.												
20	<b>Eventi Culturali Speciali</b>									115.650	<b>0</b>	<b>-</b>	
21	<b>Eventi da attuare nel campo culturale a favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia</b>		17.850							58.890	<b>17.850</b>	<b>30</b>	<b>19.833</b>
a	ANNIVERSARI - XX Anniversario della CI "Dante Alighieri" di Isola - 1.100,00 € - X Anniversario della CI di Zagabria - 550,00 €												
b	MOSTRE D'ARTE												
	XXIX "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi - 2.900,00 €.												

Piano UI 2016

XXIX Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio 2017 di Abbazia - 1.100,00 €.														
EX TEMPORE di fotografia 2017 Cittanova - 2.200,00 €.														

Piano UI 2016

c	Eventi in partenariato con il Museo Regionale di Capodistria: - 10.000,00 €													
<b>22</b>	<b>Arte pittorica istro-quarnerina in movimento</b>		48.000							0	<b>48.000</b>	#DIV/0!		
a	Mostra antologica delle opere premiate al Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima" e Serata letteraria-culturale celebrativa, in collaborazione con le Ambasciate italiane di Lubiana e Zagabria, con i Consolati Generali d'Italia in Fiume e Capodistria e con gli IIC di Zagabria e Lubiana - € 48.000,00.													
<b>23</b>	<b>Raduno della Comunità Nazionale Italiana</b> 70° dell'esodo da Pola.		30.000							0	<b>30.000</b>	#DIV/0!	<b>33.333</b>	
<b>24</b>	<b>Proseguimento del progetto "Museo diffuso", € 0.</b>		0							22.500	<b>0</b>	-	-	
<b>25</b>	<b>Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI -</b> 68.900,00 € (seconda fase 15.000,00 € al lordo)		13.500							12.212	<b>13.500</b>	111	<b>15.000</b>	
<b>26</b>	<b>UPT: Regione FVG, art. 27 bis, della legge regionale 11 agosto 2014, N° 16 "Norme regionali in materia di attività culturali"; finanziamento annuale destinato allo sviluppo delle attività in proprio dell'UPT</b>	174.512								0	<b>174.512</b>	#DIV/0!		
<b>TOTALE</b>		<b>193.907</b>	<b>243.461</b>	<b>86.001</b>	<b>6.666</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>631.578</b>	<b>530.035</b>	<b>84</b>	<b>270.512</b>

**5 UNIONE ITALIANA: UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE**

Il programma, per il 2017, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
<b>1</b>	<b>Attività generale.</b>										0	<b>0</b>	#DIV/0!	
a	Organizzare costanti incontri congiunti ed individuali con i fruitori delle borse di studio a Fiume, Pola, Capodistria e Trieste in collaborazione con l'UPT.													
b	Continuare a consolidare costanti contatti con i Consolati Generali d'Italia a Fiume e Capodistria per quanto concerne l'assegnazione delle borse di studio stanziato dal governo Italiano per l'area dell'ex Zona B.													

Piano UI 2016

c	Avviare contatti con gli uffici ERDISU della Regione FVG per migliorare la situazione in cui si trovano i nostri studenti sia nei confronti degli studenti d'Italia che nel doveroso del riconoscimento dei loro diritti in Slovenia e Croazia.												
d	Collaborare con i Consigli delle Nazionalità, con le CAN e quindi con varie amministrazioni comunali per l'assegnazione delle borse di studio erogate da Comuni e/o Città agli studenti del luogo.												
e	Sondare le possibilità di includere gli studenti della CNI nei progetti Europei quali Erasmus, Socrates, ecc.												

Piano UI 2016

f	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.													
<b>2</b>	<b>Borse studio per le Università in Italia</b>	152.440								122.751	<b>152.440</b>	<b>124</b>	<b>169.378</b>	
a	10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 464,81 x 24 borse di studio = 111.500,00.00 €.													
b	7 mensilità (I-VII 2017) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.030,00 €.													
c	3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 464,81 = 11.160,00 €.													
d	Contributo laurea 2 mensilità (2017) di € 464,81 x 4 borse di studio = 3.750,00 €.													
<b>3</b>	<b>Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia</b>	61.192								61.192	<b>61.192</b>	<b>100</b>	<b>67.991</b>	
a	10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 25 borse di studio = 45.000.00 €.													
b	7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €.													

Piano UI 2016

c	3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €.													
d	Contributo laurea, 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 1.800,00 €.													
<b>4</b>	<b>Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola</b>	24.300								24.293	<b>24.300</b>	<b>100</b>	<b>27.000</b>	
a	10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 7 borse di studio = 12.600,00 €.													
b	7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €.													
c	3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €.													
d	2 mensilità (2017) di € 180,00 x 3 borse di studio = 1.080,00 €.													
<b>5</b>	<b>Borse studio: a) Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume; b) Dipartimento di Linguistica applicata, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.</b>	20.160								20.160	<b>20.160</b>	<b>100</b>	<b>22.400</b>	
a	10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 6 borse di studio = 10.800,00 €.													
b	7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €.													
c	3 mensilità (X-XII 2017/18) x 5 nuovi borsisti di € 180,00 = 2.700,00 €.													
d	2 mensilità (2017) di € 180,00 x 1 borse di studio = 360,00 €.													
<b>6</b>	<b>Borse di studio per specializzazioni post-laurea.</b>													-
a	Borse di studio per master, dottorati di ricerca, o altro. (continuare a sostenere due borse di studio per master in corso e bandire regolare concorso per nuove borse di studio per master e dottorati di ricerca o altro.													
b	Contributi di studio per studenti e ricercatori connazionali in particolari situazioni economiche.													
	Nota: per queste iniziative vi sono a disposizione sulle Convenzioni pregresse MAE-UPT € 105.000,00 non ancora utilizzati. Si propone, pertanto, di non stanziare nuovi fondi per il 2013, ma di utilizzare all'uopo quelli esistenti.													
<b>7</b>	<b>Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico (finanziamento riferito al 2017)</b>	41.067								41.067	<b>41.067</b>	<b>100</b>	<b>45.630</b>	
a	1 borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500,00 € per anno scolastico.													
<b>8</b>	<b>Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi.</b>	2.070								1.930	<b>2.070</b>	<b>107</b>	<b>2.300</b>	
a	Promozione dell'attività scientifica.													



Piano UI 2016

b	Organizzazione di convegni e conferenze.													
c	Acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali.													
d	Copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI.													
e	Serie di conferenze di presentazione dell'attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori.													
f	Sino al raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domiciliai e l'Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l'ottenimento dell'equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell'organico nelle nostre Istituzioni e l'acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.													
9	<b>Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi Interdisciplinari italiani e Culturologici dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola (il finanziamento è riferito all'anno accademico 2017/2018). Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume Remunerazione dei docenti e dei collaboratori dall'Italia.</b>		125.990							125.990	<b>125.990</b>	<b>100</b>	<b>139.989</b>	
a	Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia del Dipartimento di Studi Interdisciplinari Italiani e Culturologici e della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola, e del Dipartimento di italianistica di Fiume.													
b	Organizzazione di un corso di Giurisprudenza presso l'Università degli Studi di Fiume, con docenti dell'Ateneo triestino, € 3.000,00 lordi.													
c	Università Juraj Dobrila di Pola - Borsa libro cumulativa per la facoltà delle Scienze della formazione - 1.000,00 € - Borsa libro cumulativa per il Dipartimento degli studi di lingua italiana - 1.000,00 €													
10	<b>Società di studi storici e geografici di Pirano.</b>		5.000							5.000	<b>5.000</b>	<b>100</b>	<b>5.555</b>	
a	L'Archivio civico di Pirano: testimonianze di venezianità fra storia, arte e letteratura. Il progetto, il cui lavoro di ricerca è parzialmente già in corso, si svilupperà nel corso del 2016 in più momenti e verrà promosso in stretta sinergia con le istituzioni della CNI piranese, la CI e la CAN.													
11	<b>Pietas Iulia Pola</b> <b>Cofinanziamento delle attività</b> (Vedi Voce 6, Aggiornamento e formazione in servizio, Cap. 1, Scuola).									0	<b>0</b>	<b>#DIV/0!</b>		

Piano UI 2016

12	<b>Progetto pilota: Università per la terza età e formazione permanente</b> (N.B.: Sulla Conv. 2014 ancora disponibili 25.000,00 €)		16.301								0	16.301	#DIV/0!	18.112
a	Lo scopo dell'iniziativa è di: - promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinat età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni; - sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività; - favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali.										0	0	#DIV/0!	
<b>TOTALE</b>		<b>0</b>	<b>448.520</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>402.383</b>	<b>448.520</b>	<b>111</b>	<b>498.355</b>

**6 UNIONE ITALIANA: ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE**

Il programma, per il 2017, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	<b>Attività generale.</b>		9.630								9.620	9.630	100	10.700
a	Incontri di lavoro, riunioni e visite ai responsabili del settore nelle Comunità degli Italiani in varie località in Croazia e Slovenia.													
b	Presenza del coro "Fedeli Fiumani" a varie manifestazioni.													
c	Altre attività non programmate.													
<b>TOTALE</b>		<b>0</b>	<b>9.630</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9.620</b>	<b>9.630</b>	<b>100</b>	<b>10.700</b>

**7 UNIONE ITALIANA: ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO**

Il programma, per il 2017, è così articolato:

in Euro (senza decimali)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----

Piano UI 2016

N°	DESTINATARI:	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale.										0	0	#DIV/0!	
2	Fondo di riserva generale.										0	0	#DIV/0!	
3	Trasferimenti alle CI del 60% degli introiti derivanti dalle locazioni a terzi degli immobili di proprietà dell'UI, pari a € 24.760,00.									24.760	0	24.760		

Piano UI 2016

	CI Cherso (8.865,60 €); CI Torre (2.448,00 €); CI Buie (9.600,00 €); CI Visinada (2.646,00 €); CI Salvore (1.200,00 €).										0		#DIV/0!	
4	<b>Utilizzo del 40% degli introiti derivanti dalle locazioni a terzi degli immobili di proprietà dell'UI, pari a € 17.506,00.</b>										0	0		
a	Spese di regia delle sedi di proprietà dell'UI (energia elettrica, acqua, servizi comunali, spese di pulizia) - 5.779,45 €.								5.779	0	5.779			
b	Spese e costi di assicurazione degli immobili di proprietà dell'UI - 4.758,67 €								4.759	0	4.759			
c	Pagamento dell'imposta sull'utile derivante dalle attività economiche dell'UI.								3.807	0	3.807			
	L'imposta ammonta al 20% dell'utile (calcolato sul 60% del medesimo). Prudenzialmente l'imponibile è stato calcolato detraendo dalle entrate degli affitti (pari a complessivi € 42.266,00 €) le spese di regia e di assicurazioni degli immobili di proprietà dell'UI (pari a € 10.538,00); sull'importo così ricavato, pari a € 19.036,71 è stata accantonata la cifra di € 3.807,00 corrispondente al 20% dell'imposta sull'utile. Detta imposta grava sulla quota parte del 40% degli introiti degli affitti di spettanza dell'UI. Qualora tale importo risultasse alla fine inferiore, i mezzi così risparmiati confluiranno nel Fondo per la Manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili dell'UI acquistati e/o ristrutturati con i fondi dello Stato Italiano.													
d	Fondo per la Manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili dell'UI acquistati e/o ristrutturati con i fondi dello Stato Italiano								3.161	0	3.161		#DIV/0!	
	Il Fondo per la Manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili dell'UI acquistati e/o ristrutturati con i fondi dello Stato Italiano è alimentato con la quota parte del 40% degli introiti degli affitti delle proprietà immobiliari dell'UI di spettanza dell'UI, dedotte le spese di regia e di assicurazioni degli immobili di proprietà dell'UI, nonché l'imposta sull'utile.													
5	<b>Capitalizzazione del progetto "Italian style: guida alle piccole e medie imprese tra Slovenia e Croazia". Sviluppo di un database aperto e un'applicazione mobile open-source per la promozione delle attività socio-economiche della CNI e per la promozione del marchio italiano in Slovenia e Croazia.</b>		70.000								0	70.000		77.778
	<b>TOTALE</b>	<b>0</b>	<b>70.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>42.266</b>	<b>0</b>	<b>112.266</b>	<b>#DIV/0!</b>	<b>77.778</b>	

8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI

Piano UI 2016

**I PIANO DELLE SPESE DELL'ASSEMBLEA E DELLA GIUNTA ESECUTIVA DELL'UNIONE ITALIANA PER IL 2017**

In conformità alle attività previste si pianificano le seguenti spese per gli organismi dell'Unione Italiana:

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Funzionamento degli organi e organismi dell'Unione Italiana (Assemblea, Organi operativi, Comitato dei Garanti, Presidenza, Giunta Esecutiva, Fondo Presidenza dell'Unione Italiana, Fondo Presidenza Giunta Esecutiva UI, ecc.).	115.000									101.598	115.000	113	
	<b>TOTALE</b>	<b>115.000</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>101.598</b>	<b>115.000</b>	<b>113</b>	<b>0</b>

**8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI**

**II PIANO DELLE SPESE DELL'UNIONE ITALIANA DI FIUME PER IL 2017**

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Retribuzione personale dipendente.	106.131		46.666	38.533			40.150			239.941	231.480	96	

Piano UI 2016

<b>2</b>	<b>Contabilità esterna.</b>	12.322								12.322	<b>12.322</b>	<b>100</b>		
<b>3</b>	<b>Casa di revisione.</b>	9.704								9.704	<b>9.704</b>	<b>100</b>		
<b>4</b>	<b>Spese materiali.</b>	68.193					30.304			104.847	<b>98.497</b>	<b>94</b>		
<b>5</b>	<b>Ammortamento.</b>						485			485	<b>485</b>	<b>100</b>		
<b>6</b>	<b>Spese finanziarie.</b>	6.006					3.075			9.081	<b>9.081</b>	<b>100</b>		
<b>7</b>	<b>Altri oneri.</b>						782			782	<b>782</b>	<b>100</b>		
	<b>TOTALE</b>	<b>202.356</b>	<b>0</b>	<b>46.666</b>	<b>38.533</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>74.796</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>377.162</b>	<b>362.351</b>	<b>96</b>	<b>0</b>

**8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI**

## III SPESE DELL'UNIONE ITALIANA CON SEDE A CAPODISTRIA PER IL 2017

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Retribuzione personale dipendente.	18.200				40.172		17.028			75.400	75.400	100	
2	Retribuzione personale dipendente dell'Ufficio "Europa" *.							30.000		12.000	72.000	42.000	58	
3	Servizio contabile.	9.600									8.500	9.600	113	
4	Spese per la sicurezza sul lavoro.	600									500	600	120	
5	Spese viaggio.	2.000									2.000	2.000	100	
6	Spese di rappresentanza.	1.000									1.000	1.000	100	
7	Provvigioni bancarie.	900									900	900	100	
8	Spese manutenzione rete informatica e attrezzature.	2.500									2.000	2.500	125	
9	Materiale di cancelleria.	2.500									2.500	2.500	100	
10	Spese telefoniche (tel., internet, cellulare, fax).	4.700									7.000	4.700	67	
11	Spese postali e piccole spese materiali.	2.000									2.000	2.000	100	
12	Spese abbonamenti a pubblicazioni.	1.200									1.000	1.200	120	
13	Spese affitto sede.	3.196				1.628		5.176			10.000	10.000	100	
14	Spese energia elettrica, comunali e acqua.	3.000									2.600	3.000	115	
15	Spese di pulizia.	3.000									3.000	3.000	100	

Piano UI 2016

16	Altre spese.	600								600	600	100		
17	Utilizzo degli introiti derivanti dalla locazione a terzi del vano sito al piano terra del TPC di S. Lucia di proprietà dell'UI, pari a € 7.694,00.								7.694		7.694	#DIV/0!		
a	Spese di regia dei vani di proprietà dell'UI siti nel TPC di S. Lucia - 2.400,00 €.													
b	Interessi bancari - 1.500,00 €.													
c	Pagamento dell'imposta sull'utile derivante dall'attività economica dell'UI. L'imposta ammonta al 20% dell'utile. Prudenzialmente l'imponibile è stato calcolato detraendo dalle entrate degli affitti (pari a complessivi € 7.693,92 €) le spese di regia di vani di proprietà dell'UI siti nel TPC di S. Lucia (pari a € 2.400,00); sull'importo così ricavato, pari a € 5.293,92, è stata accantonata la cifra di € 1.058,78 corrispondente al 20% dell'imposta sull'utile - 1.059,78 €.													
d	Cofinanziamento per la partecipazione ai progetti europei per la sistemazione del vano al primo piano del TPC di S. Lucia in favore delle attività a beneficio della CNI - € 2.735,00.													
<b>TOTALE</b>		<b>54.996</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>41.800</b>	<b>0</b>	<b>52.204</b>	<b>0</b>	<b>19.694</b>	<b>191.000</b>	<b>168.694</b>	<b>88</b>	<b>0</b>

8 UNIONE ITALIANA: SPESE FUNZIONALI

IV UNIONE ITALIANA: AFFARI GIURIDICO-AMMINISTRATIVI

in Euro (senza decimali)

N°	DESTINATARI:	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
		Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	Attività generale.										0	0	#DIV/0!	
	Attività aggiuntive e imprevisti da realizzarsi nel corso dell'anno.													
2	Strategia di Sviluppo dell'UI.		0								9.000	0	-	
<b>TOTALE</b>		<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9.000</b>	<b>0</b>	<b>-</b>	<b>0</b>

8 RIEPILOGO SPESE FUNZIONALI UNIONE ITALIANA E SUOI ORGANI:

in Euro (senza decimali)

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----	----	----



Piano UI 2016

N°	DESTINATARI:	Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 16/14 + Cap. 4545 MAECI)	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto)	Repubblica di Croazia: Cons. Min. Naz. e Uff. Diritti Umani e Min. Naz.	Repubblica di Croazia: Regione Istriana	Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità	Altri (R. Veneto + Residui + Cap. 4543 MAECI)	Conv. MAECI-UI-UPT Spese di gestione	Progetti UE	Entrate proprie e Altre Entrate	TOTALE 2016	TOTALE 2017	INDICE 2016/2017	Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al lordo
1	<b>Totale del Piano spese dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva (I).</b>	115.000	0	0	0	0	0	0	0	0	101.598	<b>115.000</b>	<b>113</b>	-
2	<b>Totale della spese funzionali dell'Unione Italiana (II+III).</b>	257.352	0	46.666	38.533	41.800	0	127.000	0	19.694	568.162	<b>531.045</b>	<b>93</b>	-

Piano UI 2016

<b>3</b>	<b>Totale Affari giuridico-amministrativi (IV).</b>		0	0	0	0	0	0	0	0	9.000	0	-	-
	<b>TOTALE COMPLESSIVO</b>	<b>372.352</b>	<b>0</b>	<b>46.666</b>	<b>38.533</b>	<b>41.800</b>	<b>0</b>	<b>127.000</b>	<b>0</b>	<b>19.694</b>	<b>678.760</b>	<b>646.045</b>	<b>95</b>	<b>0</b>

Il Presidente dell'Assemblea  
Roberto Palisca

Capodistria, 22 dicembre 2016

**UNIONE ITALIANA  
ASSEMBLEA**

**Proposta, Ad 3)**

Sig. Amm.: 013-04/2016/14/\_\_\_

N° Pr.: 2170-67-02-16-\_\_\_

Ai sensi degli articoli 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del "Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana", l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua VI Sessione ordinaria, addì 22 dicembre 2016, in Capodistria, ha approvato la Delibera N° \_\_\_\_\_, recante "Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017". Il Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia, riunitosi a Trieste il \_\_\_\_\_ e il \_\_\_\_\_, ha approvato la "Programmazione delle attività per l'anno finanziario 2016, in vista della definizione della Convenzione MAE-UI-UPT – Determinazioni approvate dal Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia".

**PROGRAMMAZIONE DELLE ATTIVITÀ, DELLE INIZIATIVE E DEGLI INTERVENTI DA FINANZIARSI CON I MEZZI  
DELLA LEGGE 73/2001  
A FAVORE DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA IN CROAZIA E SLOVENIA PER IL 2017**

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
1	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Comunità degli italiani di Abbazia 2. Abbazia, Croazia 3. Apertura di una sezione italiana dell'asilo ad Abbazia 4. ASILO ABBAZIA 5. SI 6. NO	Il progetto prevede la costruzione di un asilo per l'infanzia e nido in lingua italiana sul territorio della Riviera Liburnica.	2017	Costo totale dell'intervento: 10.053.720 Kune 1.340.496 Euro  1.489.440 Euro (al lordo delle spese di gestione)	1.489.440,00 €						Elenco documenti - scheda presentazione progetto	
2	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Vincenzo e Diego de Castro Pirano 2. Pirano, Slovenia 3. Archeologia industriale a Pirano 4. ARCHEOLOGIA INDUSTRIALE 5. NO 6. NO	Archeologia industriale a Pirano Il progetto avrà la durata di due anni e svilupperà il tema delle fabbriche, forni e cantieri ormai caduti nell'oblio. La ricerca si svilupperà in due momenti: ricerca d'archivio e testimonianze viventi con sopralluoghi mirati. Presentazione dei lavori a livello scolastico e locale, quindi preparazione dei materiali finalizzati a una pubblicazione che dovrebbe uscire nel 2018, anno internazionale del patrimonio culturale. Costo totale dell'intervento: 3.200 €	2018	Costo totale dell'intervento: 3.200 Euro  3.556 Euro (al lordo delle spese di gestione)			3.556,00 €				Elenco documenti - scheda del progetto	
3	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Dignano 2. Dignano, Croazia 3. Impianto di climatizzazione 4. CLIMATIZZAZIONE 5. NO 6. NO	In seguito alla costruzione della nuova ala scolastica, si è riscontrata la necessità di un impianto di climatizzazione che possa risolvere il problema dell'altissima temperatura degli ambienti scolastici nei periodi caldi, in particolar modo nelle aule, dove a volte è impossibile soggiornare (6 aule, biblioteca, aula polivalente e due piccoli uffici). Costo totale dell'intervento: 12.000 €	2017	Costo totale dell'intervento: 12.000 Euro  13.333 Euro (al lordo delle spese di gestione)	13.333,00 €						Elenco documenti - scheda presentativa del progetto - preventivo	
4	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Scuole dell'infanzia "Petar Pan" Dignano Via San Rocco 17 2. Dignano, Croazia 3. Sostituzione degli infissi della Scuola dell'Infanzia Petar Pan di Dignano 4. INFISSI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la sostituzione degli infissi della Scuola dell'Infanzia "Petar Pan" di Dignano. La Città di Dignano assicurerà nel Bilancio per il 2015 il 50% dei mezzi dell'investimento complessivo. Importo: 34.647,00 €.	2017	Costo totale dell'intervento: 482.912,50 Kune 64.388,42 Euro  Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 241.456,25 Kune 32.194,16 Euro  Nota: La Città di Dignano assicurerà nel Bilancio per il 2015 il 50% dei mezzi dell'investimento complessivo	35.735,62 €						Elenco documenti - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
5	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Comunità degli Italiani di Fiume Via delle Pile 1/II 2. 5100 Fiume Croazia 3. Costruzione di una nuova sede per l'asilo 4. NUOVO ASILO FIUME 5. NO 6. NO	Costruzione di una sede completamente nuova per le sezioni d'asilo in lingua italiana e le sezioni di asilo nido di Fiume. Dato che ogni anno un non indifferente numero di bambini, figli di connazionali, non riesce ad entrare nei vari gruppi d'asilo esistenti per mancanza di spazio, si rende indispensabile e necessaria la costruzione di un complesso nuovo. La Città di Fiume ha messo a disposizione un lotto edificabile di 3.300 mq, dove verrebbe costruita la nuova sede comprendente: tre gruppi di asilo, un nido per bambini a 1 a 3 anni e un nido per bambini da 6 a 12 mesi e si assumerebbe inoltre il costo delle infrastrutture ed il cofinanziamento degli arredi/attrezzature nonché il finanziamento corrente e permanente oltre che delle sezioni esistenti anche delle sezioni neocostituite. Tutti gli altri costi sarebbero a carico UI. In data 12 ottobre 2011, è stata firmata la Lettera d'Intenti per la costruzione dell'asilo, con la quale vengono regolati gli impegni di ogni soggetto per la costruzione del nuovo asilo. E' stat bandita la gara per la progettazione esecutiva ed è in corso la procedura per la scelta del migliore offerente. L'investimento complessivo dovrebbe ammontare ad Euro 2.290.000,00 al netto del PDV.	2017	Costo totale intervento: Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 3.098.370,00 Euro (con PDV e spese gestione inclusi)	3.098.370,00 €						Elenco documenti: - lettera d'intenti - stima dei costi - preventivo costi della progettazione	
6	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Comunità degli Italiani di Fiume Via delle Pile 1/II 2. 5100 Fiume Croazia 3. Ludoteca per i bambini 4. LUDOTECA 5. NO 6. NO	Il progetto si prefigge di organizzare tre ore di ludoteca per i bambini tra i 5 e i 7 anni d'età con un'educatrice professionista a cui affidare i bambini il sabato mattina. Il programma sarebbe svolto da ottobre a giugno, escluse le festività, nella sede della CI. Il programma sarebbe articolato in workshop mensili.	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 4.500 Euro ossia 4.950 Euro (spese di gestione incluse)	4.950,00 €		4.950,00 €					
7	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. DV - SI "Rin Tin Tin" di Pola 2. Pola, Croazia 3. Cambio delle caldaie 4. CALDAIE 5. NO 6. NO	Il progetto ha lo scopo di assicurare un adeguato sistema di riscaldamento a norma e vigore di sicurezza e prevenzione nonché risparmio energetico. La richiesta di sostituzione delle caldaie va a chiudere i bisogni della scuola per il prossimo decennio, considerando che con questo trasferimento e ristrutturazione si è reso possibile per tutti i bambini della scuola uno standard ai massimi livelli. Costo totale dell'intervento: 203.500 kn + IVA	2017	Costo totale dell'intervento: 254.375 Kune 33.917 Euro  37.686 Euro (al lordo delle spese di gestione)	37.686,00 €						Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi - preventivo - statuto	
8	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Cittanova" Via Emonia 2 2. Cittanova, Croazia 3. Progettazione nuova sede SEI Cittanova. 4. PROGETTAZIONE SEI CITTANOVA 5. SI 6. NO	La SEI di Cittanova non dispone di una sede propria ma opera nell'edificio della Scuola elementare croata usufruendo degli spazi disponibili. La costruzione della nuova sede rappresenta la continuazione dell'iniziativa alla ricostruzione della sede dell'asilo italiano di Cittanova. L'iniziativa è appoggiata dalla Regione Istriana e dalla Città di Cittanova che mette a disposizione il terreno edificabile. Si avvia il finanziamento del progetto principale ed esecutivo per la costruzione della nuova sede della SEI di Cittanova fino all'ottenimento della concessione edilizia. Finanziamento richiesto all'UI: 52.160 €	2017	Costo totale dell'intervento: 50.000,00 Euro  55.556,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	55.556,00 €		2.000.000,00 €				Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - Estratto catastale/foglio di proprietà - Lettera d'intenti della Città di Cittanova - Lettera di sostegno della Regione Istriana	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
9	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Gelsi" Vukovarska 27, Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Costruzione di una palestra. 4. PALESTRA GELSI 5. NO 6. NO	Con il presente progetto si desidera realizzare una palestra delle dimensioni di un campo da pallacanestro, da costruire sotto il cortile inferiore della scuola. Dopo debiti sondaggi, si è trovata la soluzione migliore per risolvere il problema della costruzione della palestra che è un tasto dolente per tutte e quattro le scuole elementari di Fiume. In nessuna scuola infatti, la palestra non soddisfa le richieste di standard pedagogico. Con la soluzione di tale problema, tutte e quattro le scuole avrebbero la possibilità di usufruire dello spazio che verrebbe a crearsi presso la scuola "Gelsi". Oltre che esser utile alle scuole, la palestra potrebbe soddisfare le richieste inerenti ai vari allenamenti dei soci della CNI durante l'orario pomeridiano. Accontentando anche questa esigenza, si riuscirebbe ad avere una scuola moderna, con standard elevati offrendo agli alunni con problemi di deambulazione, la possibilità di facilitare la loro entrata nelle scuole della minoranza. L'uso della stessa potrebbe anche risolvere la realizzazione dei programmi sportivi sia degli asili di Fiume, che delle sezioni sportive che operano in seno alla CNI.	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 17.227.992,00 Kune 2.297.066 Euro  Di cui: 1.086.250 Kune 144.833 Euro nel 2017 per la progettazione e direzione dei lavori  16.141.742 Kune 2.152.232 Euro nel 2018  160.926 Euro (al lordo delle spese di gestione) anno 2017 2.390.258 (al lordo delle spese di gestione) anno 2018	160.926,00 €		2.390.258,00 €				Elenco documenti: - preventivo spese - statuto - descrizione del progetto - planimetrie - foto	
10	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Giardino d'infanzia "Delfino blu" e SE "Pier Paolo Vergerio il Vecchio" di Capodistria 2. Capodistria, Slovenia 3. Ristrutturazione e ampliamento della sede di Semedella 4. RISTRUTTURAZIONE SEMEDELLE 5. SI 6. NO	Il progetto prevede la ristrutturazione e l'ampliamento dell'edificio scolastico di Semedella prendendo in considerazione i bisogni espressi dal Giardino d'infanzia "Delfino blu" e dalla SE "Pier Paolo Vergerio il Vecchio".	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 200.000 Euro (222.224 Euro al lordo delle spese di gestione)  Di cui: 50.000 Euro (55.556 Euro al lordo delle spese di gestione) nel 2017  150.000 Euro (166.668 Euro al lordo delle spese di gestione) nel 2018	55.556,00 €		166.668,00 €				Elenco documenti: - presentazione progettuale - preventivo	
11	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Bernardo Benussi" Rovigno Viale della Gioventù 20 2. Rovigno, Croazia 3. Allestimento di un'aula multimediale. 4. AULA MULTIMEDIALE SEI ROVIGNO 5. NO 6. NO	Al fine di ammodernare i metodi di lavoro educativo-istruttivi atti ad avvicinare l'insegnamento alle necessità dei ragazzi, la CI avrebbe in programma di allestire un'aula con le necessarie tecnologie, utili ad un approccio multimediale ed interattivo all'insegnamento stesso. Con il presente progetto, vengono richieste le attrezzature informatiche ed audio-visive. L'allestimento dell'aula multimediale andrebbe a completare la ricostruzione dell'edificio scolastico, che dovrebbe attuarsi nei mesi estivi del 2012. L'aula multimediale andrà a favore dell'attività della locale Comunità degli Italiani, che potrà usufruire della tecnologia nelle loro attività artistico-culturali rivolte agli attivisti della CI. Importo: 35.633,00 €.	2017	Costo totale dell'intervento: 25.915,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 25.915,00 Euro ossia 35.633,12 Euro (PDV e spese di gestione incluse)	35.633,12 €						Elenco documenti: - preventivo spese	
12	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Bernardo Benussi" Rovigno Viale della Gioventù 20 2. Rovigno, Croazia 3. Progettazione dell'ampliamento dell'edificio scolastico: sistema modulare di quattro aule. 4. AULE SEI ROVIGNO 5. NO 6. NO	La SEI "Bernardo Benussi" di Rovigno, in conformità allo standard pedagogico nazionale (GU 63/08), ha bisogno di aule specializzate. La presente richiesta è finalizzata alla copertura dei costi della documentazione realtativa al progetto di massima ed al progetto generale di ampliamento dell'edificio scolastico. L'intervento di ampliamento andrebbe a completare l'intervento relativo alla ristrutturazione degli ambienti e che dovrebbe vedere la sua attuazione nei mesi estivi del 2012. L'obbiettivo principale è quello di riuscire ad offrire agli alunni, un insegnamento consoni agli standard pedagogici vigenti. Quattro sarebbero le aule specializzate che ospiterebbero: il laboratorio di biochimica, quello di fisica, quello tecnico-artistico ed il laboratorio di cultura musicale.	2017	Costo totale dell'intervento: 19.850,00 Euro. Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 21.835,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	21.835,00 €						Elenco documenti: - scheda progettuale - offerta dello studio Emme Emme per l'esecuzione del Progetto di massima e del Progetto esecutivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
13	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Scambio culturale con il Primo circolo didattico Giovanni XXIII di Vittoria - Sicilia "Recupero del retaggio storico, culturale ed artistico" 4. RECUPERO RETAGGIO STORICO SE ROVIGNO 5. NO 6. NO	Del progetto entrano a far parte gli launni delle III-IV con uno scambio interdisciplinare al fine di far conoscere ed apprezzare ai bambini le tradizioni folcloristiche del territorio in cui vivono.	2017	Costo dell'intervento: 3.500 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 3.500 Euro ossia 3.850 Euro (spese di gestione incluse)	3.850,00 €						<u>Elenco documenti</u> scheda di presentazione del progetto	
14	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Busto in bronzo di Bernardo Benussi 4. BUSTO B.BENUSSI 5. NO 6. NO	Il progetto mira a realizzare il busto di bronzo di B.Benussi per dar lui un'impronta incancellabile alle generazioni future.	2017	Costo totale dell'intervento: 6.560,00 Euro Importo richiesto all'UI: 20.000,00 kn ossia 2.654,28 Euro	2.655,00 €						<u>Elenco documenti</u> scheda di presentazione del progetto	
15	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Installazione della rete di videosorveglianza 4. VIDEOSORVEGLIANZA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'installazione di una rete di videosorveglianza in grado di soddisfare le esigenze sia di protezione degli alunni e dei dipendenti della scuola, sia di monitoraggio remoto dell'edificio e delle infrastrutture. Con il progetto si acquisterebbero delle videocamere interne ed esterne, dei sensori di movimento e una centralina al fine di aumentare la sicurezza delle persone e dell'edificio stesso.	2017	Costo totale dell'intervento: 4.703,00 Euro Importo richiesto all'UI: 4.703,00 Euro ossia 5.173,30 Euro incluse le spese di gestione	5.173,30 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi - preventivo	
16	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Installazione di un parco ludico-sportivo 4. PARCO LUDICO-SPORTIVO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'installazione di una serie di attrezzature atte all'attività sportiva e ricreativa degli alunni della SEI "Bernardo Benussi". Le attrezzature andranno ad ultimare il riassetto dell'area verde scolastica.	2017	Costo totale dell'intervento: 16.800,00 Euro Importo richiesto all'UI: 16.800,00 Euro ossia 18.480,00 Euro incluse le spese di gestione	18.480,00 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	
17	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Stampa di una serie di volumetti a carattere di recupero del retaggio storico-culturale 4. STAMPA VOLUMI 5. NO 6. NO	Al fine di conservare su supporti permanenti i progetti di recupero del retaggio storico-artistico-culturale che la Scuola realizza da decenni, s'intende pubblicare una collana di volumetti che raccoglieranno i lavori di ricerca etnografica realizzati dai ragazzi stessi e che coinvolgono i più disparati campi d'interesse dell'istituzione.	2017	Costo totale dell'intervento: 3.500,00 Euro Importo richiesto all'UI: 3.500,00 Euro ossia 3.850,00 Euro incluse le spese di gestione	3.850,00 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
18	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Abilitazione del refettorio ad aula magna/polivalente 4. REFETTORIO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto di arredi polifunzionali che permetteranno alla scuola di utilizzare il refettorio, quale unico spazio ampio della scuola, sia in funzione di sala mensa, sia in funzione di aula magna per la realizzazione degli incontri progettuali tra classi, nonché di conferenze e presentazioni varie con alunni e genitori.	2017	Costo totale dell'intervento: 12.290 Euro Importo richiesto all'UI: 12.290 Euro ossia 13.519 Euro incluse le spese di gestione	13.519,00 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	
19	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Allestimento di un laboratorio artistico 4. LABORATORIO ARTISTICO 5. NO 6. NO	Al fine di ammodernare i metodi di lavoro educativo-istruttivi atti ad avvicinare l'insegnamento alle necessità della " Scuola del fare " la scuola desidera allestire un laboratorio con le necessarie strumentazioni utili ad un approccio pratico all'insegnamento stesso e con particolare attenzione alla cultura artistica e alla cultura estetica della scuola. Con il progetto vengono richieste le attrezzature necessarie all'allestimento di un laboratorio artistico per le necessità di corsi di ceramica.	2017	Costo totale dell'intervento: 4.000 Euro Importo richiesto all'UI: 4.000 Euro ossia 4.400 Euro incluse le spese di gestione	4.400,00 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	
20	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Allestimento di un laboratorio musicale 4. LABORATORIO MUSICALE 5. NO 6. NO	Al fine di ammodernare i metodi di lavoro educativo-istruttivi atti ad avvicinare l'insegnamento alle necessità dei ragazzi, la scuola desidera allestire un laboratorio con le necessarie strumentazioni utili ad un approccio innovativo all'insegnamento stesso e con particolare attenzione allo studio della musica. Con il progetto vengono richieste le attrezzature necessarie all'allestimento di un laboratorio musicale per le necessità di corsi strumentali.	2017	Costo totale dell'intervento: 3.780 Euro Importo richiesto all'UI: 3.780 Euro ossia 4.158 Euro incluse le spese di gestione	4.158,00 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	
21	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Riassetto del giardino scolastico 4. GIARDINO SCOLASTICO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'installazione di una serie di tribune metalliche modulari a terra atte alla partecipazione di attività rievative, culturali, sportive e di svago degli alunni della SEI "B.Benusi".	2017	Costo totale dell'intervento: 10.000 Euro  11.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)	11.111,00 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi - preventivo	
22	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SE Bernardo Benussi Rovigno 2. Rovigno, Croazia 3. Progetto "Costruire relazioni" 4. COSTRUIRE RELAZIONI 5. NO 6. NO	Il progetto propone un percorso innovativo dedicato allo sviluppo delle abilità umane sul piano individuale e nel contesto sociale per contribuire in modo concreto e operativo alla Qualità dell'Educazione.	2017	Costo totale dell'intervento: 12.200 Euro  13.420 Euro (al lordo delle spese di gestione)	13.420,00 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
23	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI Dolac Fiume 2. Fiume, Croazia 3. Progetto "Educazione Civica" 4. EDUCAZIONE CIVICA 5. NO 6. NO	L'intenzione di questo programma è di identificare, descrivere e capire i diversi aspetti e comportamenti della società in cui si vive, riconoscendo i valori e le norme della convivenza democratica, fornendo agli alunni giuste coordinate etico-sociali.	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 10.000 Euro  11.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)	11.111,00 €		11.111,00 €				<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	
24	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI Dolac Fiume 2. Fiume, Croazia 3. Progetto "Esercitando On-line" 4. MATERIE SCIENTIFICHE ON-LINE 5. NO 6. NO	Con questo progetto si offre agli studenti la possibilità di esercitare, con vari livelli di difficoltà, usando il computer, le nozioni proposte dalle singole materie. Essendo un link libero sulle pagine web delle scuole lo stesso può essere usato da un qualsiasi discente della CNL.	2018	Costo totale dell'intervento: 10.000 Euro  11.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)			11.111,00 €				<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	
25	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI Dolac Fiume 2. Fiume, Croazia 3. Progetto "Mare: educazione - sport - ecologia" 4. MARE: EDUCAZIONE - SPORT - ECOLOGIA 5. NO 6. NO	L'obiettivo del progetto è quello di conoscere sé stessi, i propri limiti, i problemi fisici e quelli dell'ambiente acquatico. Conoscere il territorio nel quale l'alunno vive; percepire le specificità del territorio; conoscere nome ed aspetto delle piante e degli animali marini; mettere in rilievo l'influenza dell'uomo sull'ambiente; elencare le attività con le quali gli alunni possono contribuire alla cura e alla salvaguardia dell'ambiente; rilevare ed esprimere contrasti tra i colori caldi e i colori freddi; rilevare e distinguere l'uso della fotografia; arricchire il lessico e drammatizzare.	2017	Costo totale dell'intervento: 6.500 Euro  7.222 Euro (al lordo delle spese di gestione)	7.222,00 €						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	
26	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI Dolac Fiume 2. Fiume, Croazia 3. Progetto "Laboratorio artistico" 4. LABORATORIO ARTISTICO 5. NO 6. NO	Il progetto mira ad avvicinare gli alunni ai beni storico artistici del territorio e del paese in cui vivono e ai beni culturali dell'Italia per renderli consapevoli della loro appartenenza a una cultura e alla loro responsabilità. Partire dalla conoscenza del proprio patrimonio storico (locale) per aprire la strada verso il riconoscimento delle altre identità e promuovere un'educazione interculturale e un rispetto delle altre culture.	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 5.000 Euro  5.556 Euro (al lordo delle spese di gestione)	5.556,00 €		5.556,00 €				<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
27	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. CI Rovigno Piazza Campitelli 1 2. Rovigno, Croazia 3. Realizzazione della Casa dello Studente a Rovigno-I fase-Realizzazione dello studio di fattibilità, progettazione, modifiche al piano urbanistico dettagliato della zona interessata 4. CASA STUDENTE ROVIGNO 5. NO 6. NO	La Comunità degli Italiani di Rovigno e la Scuola Media Superiore Italiana intendono realizzare una Casa dello Studente per gli studenti frequentanti la SMSI di Rovigno. Si tratta di un progetto importante che permetterebbe, oltre al soggiorno dei ragazzi, corsi che non trovano presso altre scuole medie dell'Istria ( es. fisioterapisti) e l'organizzazione di scambi tra studenti della CNI, come pure scambi tra scuole istriane e italiane, anche in ambito di progetti europei. Inoltre, si vuole ribadire che la Città di Rovigno è disponibile a mettere a disposizione un terreno edificabile per la costruzione dell'edificio. Costo totale dell'intervento: 50.000,00 Euro	2017	Costo totale dell'intervento: 50.000,00 Euro. Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 55.000,00 Euro ossia 75.625,00 Euro ( PDV + spese di gestione )	75.625,00 €						Elenco documenti: - scheda progettuale Nota: terreno edificabile di proprietà della Città di Rovigno	
28	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Rovigno Via Giosuè Carducci 16 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Installazione del sistema di allarme e di sorveglianza 4. VIDEOSORVEGLIANZA 5. NO 6. NO	Il progetto consiste nell'installazione del sistema di allarme e di videosorveglianza nei nuovi spazi situati nella parte nuova costruita assieme alla palestra durante l'ultima ristrutturazione e ampliamento della sede. Si tratta dell'ampliamento del sistema già esistente.	2017	Costo totale dell'intervento: 5.098 kn Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 5.098 kn ossia 731,51 Euro con incluse le spese di gestione	731,51 €						Elenco documenti: - preventivo - piano dei costi	
29	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Rovigno Via Giosuè Carducci 16 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Installazione del sistema di allarme e di sorveglianza 4. VIDEOSORVEGLIANZA 5. NO 6. NO	Il progetto consiste nell'installazione del sistema di allarme e di videosorveglianza nei nuovi spazi situati nella parte nuova costruita assieme alla palestra durante l'ultima ristrutturazione e ampliamento della sede. Si tratta dell'ampliamento del sistema già esistente.	2017	Costo totale dell'intervento: 732 Euro  813 Euro (al lordo delle spese di gestione)	813,00 €						Elenco documenti: - lettera di conferma	
30	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Rovigno Via Giosuè Carducci 16 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Fornitura e montaggio persiane 4. PERSIANE 5. NO 6. NO	Il progetto consiste nella fornitura e nel montaggio di persiane verticali lungo la vetrata del corridoio dove sono situate le aule nuove costruite nell'ambito dei lavori di ristrutturazione del vecchio edificio e di costruzione della palestra.	2017	Costo totale dell'intervento: 25.620,00 kn Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 25.620,00 kn ossia 3.707,00 Euro con incluse le spese di gestione	3.707,00 €						Elenco documenti: - lettera di conferma	
31	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Rovigno Via Giosuè Carducci 16 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Fornitura di attrezzature per il laboratorio allestito per le esercitazioni nell'indirizzo Tecnico fisioterapista 4. ATTREZZATURE FISOTERAPISTI 5. NO 6. NO	Il progetto consiste nella fornitura di attrezzature per il laboratorio allestito per le esercitazioni nell'indirizzo Tecnico - fisioterapista, con lo scopo di integrare i mezzi disponibili. Si tratta di attrezzature e mezzi didattici necessari allo svolgimento delle materie professionali nel campo della riabilitazione e della fisioterapia.	2017	Costo totale dell'intervento: 18.056,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 18.056,00 Euro ossia 24.827,00 al lordo (PDV e spese di gestione)	24.827,00 €						Elenco documenti: - lettera di conferma	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
32	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Rovigno Via Giosuè Carducci 16 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Allestimento dell'aula d'informatica 4. AULA INFORMATICA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto dell'attrezzatura hardware per l'allestimento dell'aula d'informatica con 15 nuovi computer.	2017	Costo totale dell'intervento: 85.199,10 kn Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 85.199,10 kn ossia 11.113,89 Euro ossia 12.225,27 Euro al lordo delle spese di gestione	12.226,00 €						Elenco documenti: - lettera di conferma	
33	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Rovigno Via Giosuè Carducci 16 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Allestimento della sala prove per la band scolastica 4. AULA BAND 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto dell'attrezzatura tecnica e dell'adattamento della sala con soluzioni mobili di assorbimento e diffusione del suono.	2017	Costo totale dell'intervento: 14.200,00 kn Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 14.200,00 kn ossia 1.852,33 Euro ossia 2.037,56 Euro al lordo delle spese di gestione	2.038,00 €						Elenco documenti: - lettera di conferma	
34	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Buie Colle delle Scuole 1 2. 52460 Buie, Croazia 3. Progetto esecutivo sede 4. SEDE SMSI BUIE 5. NO 6. NO	Finanziamento del progetto di costruzione della nuova sede scolastica. Programmi didattici da realizzarsi nel nuovo edificio: 1. Liceo 2. Elettrotecnica e Informatica 3. Economia, Commercio e Amministrazione 4. Agricoltura, Alimentazione e Veterinaria (4 anni e 3 anni) 5. Meccanica, Navalmeccanica e Metallurgia 6. Turismo e Alberghiera Si lascia aperta la possibilità di introdurre nuovi programmi e professioni nell'offerta didattica della scuola. Con questo progetto si intende adeguare le condizioni di lavoro della scuola, agli standard pedagogici approvati dal Ministero delle scienze, dell'istruzione e dello sport della Repubblica di Croazia. <u>NOTA:</u> L'importo per la progettazione è già stato stanziato negli anni pregressi!	2017	Costo totale dell'intervento: 2.000.000,00 Euro	2.000.000,00 €						Nota: sono richiesti i nulla osta del Ministero della Scienza dell'Istruzione e dello sport della Repubblica di Croazia	
35	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Fiume Erazma Barčić 6 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Scambio culturale Pomezia e Roma 4. SCAMBIO CULTURALE 5. NO 6. NO	Scambio culturale con il Liceo scientifico "Blaize Pascal" di Pomezia, Viaggio a Pomezia e Roma di una comitiva della SMSI Fiume e conseguente accoglienza a Fiume di una comitiva scolastica del Liceo italiano.	2017	Costo totale dell'intervento: 3.000 Euro  3.333 Euro (al lordo delle spese di gestione)	3.333,00 €						Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi - programma di massima	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
36	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SMSI Fiume Erazma Barčića 6 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Scambio culturale Pomezia e Roma 4. SCAMBIO CULTURALE 5. NO 6. NO	Progetto di teatro ed espressione promosso dal Drama Italiano in collaborazione con la SMSI di Fiume. Il progetto prevede una serie di incontri-azioni che aiutano i partecipanti a sviluppare la propria creatività seguendo un percorso relattivo ben definito con l'obiettivo di presentare l'elaborato finale in occasione delle celebrazioni di fine anno scolastico ma anche in altri eventi culturali locali.	2017	Costo totale dell'intervento: 2.000 Euro  2.222 Euro (al lordo delle spese di gestione)	2.222,00 €						Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - piano dei costi - programma	
37	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SII Pinocchio Zara, Kornatski 9, 23000 Zadar 2. Croazia 3. Ristrutturazione del giardino 4. GIARDINO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la ristrutturazione e la manutenzione necessaria del giardino.	2017	Costo totale dell'intervento: 10.000 Euro  11.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)	11.111,00 €						Elenco documenti: - scheda del progetto	
38	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SII Pinocchio Zara, Kornatski 9, 23000 Zadar 2. Croazia 3. Acquisto beni materiali 4. ATTREZZATURE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto di 1 personal computer, 1 stampante a colori e 1 lavastoviglie. Importo: € 2.750,00.	2016	Costo totale dell'intervento: 2.750 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 11.000 Euro (incluse le spese di gestione)	11.000,00 €						Elenco documenti: - scheda del progetto (importo dell'anno precedente)	
39	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SII Pinocchio Zara, Kornatski 9, 23000 Zadar 2. Croazia 3. Laboratori scolastici 4. LABORATORI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede 5 laboratori: - creativo - musicale - danza - d'inglese - Le favole di Nonna Giuliana. Ciascun laboratorio impegna i bambini nelle varie discipline per un ora a settimana (tot di 5 ore settimanali).	2017	Costo totale dell'intervento: 6.000 Euro  6.666 Euro (al lordo delle spese di gestione)	6.666,00 €							

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
40	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce nelle scuole 4. VOCE SCUOLE 5. NO 6. NO	Distribuzione gratuita del quotidiano "La Voce del Popolo" agli alunni delle III e IV classi delle SMSI in Croazia e Slovenia e ai loro docenti. "La Voce nelle scuole" si prefigge di coinvolgere e stimolare gli insegnanti e gli alunni a dedicare la loro attenzione all'esplorazione degli argomenti e delle problematiche di particolare interesse e di attualità attraverso l'uso didattico de "La Voce".	2017	Costo totale dell'intervento: 82.534,00 Euro  91.704,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	91.704,00 €						Elenco documenti: - programma del progetto - piano dei costi	
41	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce nelle scuole X, XI 4. VOCE SCUOLE 5. NO 6. NO	Distribuzione gratuita del quotidiano "La Voce del Popolo" agli alunni delle III e IV classi delle SMSI in Croazia e Slovenia e ai loro docenti. "La Voce nelle scuole" si prefigge di coinvolgere e stimolare gli insegnanti e gli alunni a dedicare la loro attenzione all'esplorazione degli argomenti e delle problematiche di particolare interesse e di attualità attraverso l'uso didattico de "La Voce".	2018 2019	Costo totale dell'intervento: 77.074,11 Euro  85.638 Euro (al lordo delle spese di gestione)	85.638,00 €		85.638,00 €				Elenco documenti: - programma del progetto - piano dei costi	
42	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Panorama nelle SMSI II 4. Panorama SMSI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la distribuzione gratuita della rivista "Panorama" agli alunni delle SMSI in Croazia e Slovenia e ai loro docenti. Si vuole raggiungere 533 alunni e 16 docenti nei quattro istituti di Croazia e 148 alunni e 12 docenti nei tre istituti di Slovenia, per un totale di 709 beneficiari.	2017	Costo totale dell'intervento: 25.998,84 Euro  28.888 Euro (al lordo delle spese di gestione)	28.888,00 €						Elenco documenti: - programma del progetto - piano dei costi	
43	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Panorama nelle SMSI III,IV 4. Panorama SMSI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la distribuzione gratuita della rivista "Panorama" agli alunni delle SMSI in Croazia e Slovenia e ai loro docenti. Si vuole raggiungere 533 alunni e 16 docenti nei quattro istituti di Croazia e 148 alunni e 12 docenti nei tre istituti di Slovenia, per un totale di 709 beneficiari.	2018 2019	Costo totale dell'intervento: 25.998,84 Euro  28.888 Euro (al lordo delle spese di gestione)	28.888,00 €		28.888,00 €				Elenco documenti: - programma del progetto - piano dei costi	
44	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Arcobaleno nelle SEI e negli ASILI I 4. ARCOBALENO SEI E ASILI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la distribuzione gratuita del mensile Arcobaleno a tutti gli alunni, i loro docenti e biblioteche delle SEI e agli educatori degli asili di Croazia e Slovenia.	2017	Costo totale dell'intervento: 63.267,50 Euro  70.297 Euro (al lordo delle spese di gestione)	70.297,00 €						Elenco documenti: - presentazione del progetto - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
45	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Arcobaleno nelle SEI e negli ASILI II,III 4. ARCOBALENO SEI E ASILI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la distribuzione gratuita del mensile Arcobaleno a tutti gli alunni, i loro docenti e biblioteche delle SEI e agli educatori degli asili di Croazia e Slovenia.	2018 2019	Costo totale dell'intervento: 63.267,50 Euro  70.297 Euro (al lordo delle spese di gestione)			70.297,00 €	70.297,00 €			Elenco documenti: - presentazione del progetto - preventivo	
46	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Battana agli studenti di italiano III 4. BATTANA STUDENTI 5.NO 6.NO	Distribuzione gratuita della rivista letteraria agli studenti dei Corsi di laurea in Letteratura italiana presso le Università di Croazia e Slovenia (Pola, Fiume, Zagabria, Capodistria e Lubiana). Il progetto coinvolgerebbe 531 studenti (321 in Croazia, 210 in Slovenia), 105 docenti (15 per ogni Facoltà) e 7 biblioteche (2 abbonamenti per ogni biblioteca di Facoltà dei Corsi di Laurea in Letteratura italiana presso le Università di Croazia e Slovenia). La distribuzione e consegna delle testate verrebbe curata dall'EDIT.	2017	Costo totale dell'intervento: 27.115 Euro  30.128 Euro (al lordo delle spese di gestione)	30.128,00 €						Elenco documenti: - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	
47	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Battana agli studenti di italiano IV, V 4. BATTANA STUDENTI 5.NO 6.NO	Distribuzione gratuita della rivista letteraria agli studenti dei Corsi di laurea in Letteratura italiana presso le Università di Croazia e Slovenia (Pola, Fiume, Zagabria, Capodistria e Lubiana). Il progetto coinvolgerebbe 531 studenti (321 in Croazia, 210 in Slovenia), 105 docenti (15 per ogni Facoltà) e 7 biblioteche (2 abbonamenti per ogni biblioteca di Facoltà dei Corsi di Laurea in Letteratura italiana presso le Università di Croazia e Slovenia). La distribuzione e consegna delle testate verrebbe curata dall'EDIT.	2018 2019	Costo totale dell'intervento: 27.115 Euro  30.128 Euro (al lordo delle spese di gestione)			30.128,00 €	30.128,00 €			Elenco documenti: - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	
48	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Giornalino scolastico 4. GIORNALINO 5.NO 6.NO	Il progetto prevede il coordinamento redazionale, la stampa e la distribuzione gratuita del giornalino scolastico agli alunni delle SMSI in Croazia e Slovenia ed ai loro docenti. Costo totale dell'intervento: 18.984 €	2017	Costo totale dell'intervento: 18.984 Euro  21.093 Euro (al lordo delle spese di gestione)	21.093,00 €						Elenco documenti: - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	
49	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. PIATTAFORMA DIDATTICA MULTIMEDIALE SEI 4. PDM 5. SI 6. SI	PDM - Piattaforma Didattica Multimediale SEI. Prendendo atto delle imminenti novità in ambito dell'editoria scolastica e considerando la reale possibilità dell'immediatezza delle traduzioni dei testi in questione ci si è orientati verso un supporto didattico multimediale quale la piattaforma didattica multimediale (PDM), uno strumento didattico multimediale innovativo creato per accompagnare l'educazione e l'istruzione degli alunni con dei percorsi studiati e calibrati per la fascia d'età delle elementari (primaria e secondaria di primo grado). La sua caratteristica principale è innanzitutto la personalizzazione degli accessi per docenti e per gli alunni, nonché l'ottimizzazione dell'utilizzo dei contenuti didattici per le lezioni in classe. Il sistema permette dunque ad ogni docente di creare i propri percorsi didattici personalizzandoli in modo da poter seguire dettagliatamente il programma d'insegnamento ministeriale per ciascuna materia specifica. Tra i vantaggi va sottolineata la possibilità di controllo delle attività degli studenti, nonché la funzionalità di appello il tutto in un ambiente web sicuro e controllato.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 51.300,00 Euro all'anno.	57.000,00 €		57.000,00 €	114.000,00 €			Elenco documenti: - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
50	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. ATTIVITA' SPORTIVE 4. ATTIVITA' SPORTIVE 5. UPT 6. SI	<b>Finanziamento richiesto per:</b> Migliori sportivi 2016 - Incontri. - 5.000,00 € Pallavolo - Campionati. - 2.600,00 € Pallavolo - Giochi. - 3.000,00 € Calcio - Campionati. - 1.700,00 € Calcio - Giochi. - 2.400,00 € Basket 3+3 - Giochi e Campionati - 3.700,00 € Atletica - Campionati. -5.500,00 € Atletica - Giochi. - 6.000,00 € Atletica Meeting internazionale. - 6.100,00 € Campestre - Giochi e Campionati. - 4.300,00 € Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. - 2.100,00 € Mini atletica - Giochi - 3.800,00 € "Accademia di Tiro al volo", Cittanova - 15.000,00 € lordi. Coppe, medaglie, attrezzature sportive - 5.100,00 €.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 56,070,00 Euro  62.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	62.300,00 €		62.300,00 €	124.600,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
51	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Manuali, testi ausiliari, schede prescolari 4. Manuali 5. UPT 6. SI	Manuali, testi ausiliari, schede prescolari: 302.997,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 272,697,00 Euro  302.997,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	302.997,00 €		302.997,00 €	605.994,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
52	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Docenti dall'Italia 4. Docenti 5. UPT 6. SI	Docenti dall'Italia	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 17,100,00 Euro  19.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.000,00 €		19.000,00 €	38.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
53	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SMSI 4. SMSI 5. UPT 6. SI	Percorsi formativi SMSI (il finanziamento è riferito all'anno scolastico 2017/18).  Giornata scientifica: Life Learning Center laboratori hands on e Science Centre Trieste (classi I) - 6.800,00 € lordi.  Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni, percorso formativo per le eccellenze nello studio - 43.375,00 € lordi.  Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali), 5 giorni - 92.650,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 128,543,00 Euro  142.825,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	142.825,00 €		142.825,00 €	285.650,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
54	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SEI 4. SEI 5. UPT 6. SI	Percorsi formativi per gli alunni delle SEI (il finanziamento è riferito all'a.sc. 2017/18):  <b>Classi inferiori</b> Giornata scientifica: Science Centre Immaginario scientifico Trieste Grignano, ultimo anno degli IP, classi IV Cro/V Slo - 16.597,00 lordi.  <b>Classi superiori</b> Giornata di studio al Polo scientifico di Trieste - 9.350,00 € lordi . Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omegna, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 3 giorni - 25.190,00 € lordi. Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche - Centro astronomico di Visignano; 60 alunni - 5 giorni - 20.655,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 64,613,00 Euro  71.792,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	71.792,00 €		71.792,00 €	143.584,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
55	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOF - miglioramento dell'offerta formativa 4. MOF 5. UPT 6. SI	MOF - miglioramento dell'offerta formativa (A.S. 2017/2018): Attrezzature, mezzi didattici e relativa manutenzione; scambi culturali con le scuole italiane; partecipazione a concorsi letterari, competizioni e Olimpiadi del sapere a livello regionale e nazionale in Italia; progetti antidispersione scolastica; progetti didattici specifici.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 201,600,00 Euro  224.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	224.000,00 €		224.000,00 €	448.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	



	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
56	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE IN SERVIZIO 4. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE 5. UPT 6. SI	<b>Aggiornamento e formazione in servizio.</b> Aggiornamento professionale per insegnanti di classe, pedagogisti, bibliotecari e direttori; La letteratura per l'infanzia come strumento per educare alla lettura e alla lingua; 1 giornata. AZOO, Fiume, 30 partecipanti Aggiornamento professionale per educatori delle istituzioni prescolari; La progettazione didattica nella scuola dell'infanzia; 2 giornate - I e II modulo, AZOO, Pola, 30 +30 partecipanti Seminario itinerante nelle scuole elementari del Friuli Venezia Giulia per insegnanti di classe e di materia, psicopedagogisti, direttori SEI; 3 giorni, UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Friuli Venezia Giulia, 30 partecipanti - 7.200,00 €. Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. LI Seminario linguistico-culturale e XLVI Seminario scientifico-matematico; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Trieste, 40 +30 partecipanti - 22.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area matematico-scientifica SEI e SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area formativo-professionale delle SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti Seminario di lingua e cultura italiana per i docenti di lingua italiana e discipline area umanistica delle SEI e SMSI; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Torino-sede alternativa Venezia, 40 partecipanti - 15.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale per educatori degli Istituti prescolari della CNI in concomitanza con la 14a ed. Girotondo dell'amicizia, Best practice-metodologia di presentazione delle proprie esperienze didattiche; 1 giornata, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, sede in concomitanza con il Girotondo dell'amicizia, 50 partecipanti - 1.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale modulare per insegnanti di classe, di materia, psicopedagogisti e direttori SE, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti - 6.900,00 €. Giornata di aggiornamento professionale modulare per educatori, psicopedagogisti e direttori SEI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale per docenti di lingua italiana/lingua e letteratura italiana, psicopedagogisti, direttori e presidi SEI e SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale modulare mirato ai docenti delle materie professionali, psicopedagogisti e presidi SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata,	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 114.200,00 Euro  126.889,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	126.889,00 €		126.889,00 €	253.778,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	
57		Q) Giornata di aggiornamento professionale modulare mirata agli educatori delle istituzioni prescolari e agli insegnanti di classe della CNI – III modulo, 1 giornata - AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). R) Giornata di aggiornamento professionale per i docenti disciplinari della scuola elementare della CNI, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). S) Giornata di aggiornamento professionale per i docenti disciplinari della scuola media superiore della CNI, 1 giornata, AEI (Agenzia dell'educazione e Istruzione). T) COSTRUIRE RELAZIONI - progetto innovativo per la Qualità dell'Educazione nelle istituzioni scolastiche della CNI (progetto base+progetto informativo+progetto applicativo) - 0 €.										
58	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. COMPENDI D'AUTORE 4. COMPENDI 5. SI 6. SI	Manuali e compendi d'autore per le discipline formative identitarie (geografia, storia, arte, musica, italiano) - II Fase	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 13.500,00 Euro  15.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	15.000,00 €		15.000,00 €	30.000,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
59	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI 4. LABORATORIO SCIENTIFICO 5. SI 6. SI	<b>Italian-Science Moving in School: Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI.</b> La gamma di esperimenti offerti dal laboratorio comprende esercitazioni pratiche di biologia, biotecnologie e chimica, suddivisi in tre programmi fondamentali: I Esperimenti per le scuole elementari e medie II Esperimenti per le scuole medie superiori III Esperimenti avanzati di approfondimento per le scuole medie superiori. Seminari di aggiornamento e approfondimento su temi scientifici per i docenti delle scuole CNI.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 18.000,00 Euro  20.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	20.000,00 €		20.000,00 €	40.000,00 €				
60	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNI 4. LABORATORI DIDATTICI 5. SI 6. SI	<b>Istituzioni prescolari Italiane</b> 1. Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare - 3.000,00 € lordi. Scuole Elementari Italiane Classi inferiori 1. "I colori dell'autunno", IX edizione, giornata di studio interdisciplinare con percorso didattico integrato, classi III CRO/IV SLO - 6.666,000 € lordi. 2. Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi - 3.000,00 € lordi. 3. "Un sorriso per la mamma", XXXII edizione del Concorso de "La Voce" - 3.370,00 € al netto. Classi superiori 4. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0. Scuole Medie Superiori Italiane 5. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0. 6. La Scuola incontra ... Incontri con personaggi di spicco del mondo della CNI e della cultura italiana - 3.000,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 17.132,00 Euro  19.036,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.036,00 €		19.036,00 €	38.072,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	
61	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Valorizzazione della rete scolastica della CNI 4. VALORIZZAZIONE 5. SI 6. SI	Istituzioni prescolari Italiane "Girotondo dell'amicizia", XV edizione, incontri dei bambini del "gruppo scolare" propedeutici all'iscrizione alla scuola elementare - 7.500,00 €  Scuole Elementari Italiane "Gara di lingua italiana" - XLVII edizione, collaborazione con la testata "Arcobaleno" e cerimonia premiazione - 3.700,00 €. "Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.  Scuole Medie Superiori Italiane "Gara di lingua italiana", XV edizione e cerimonia di premiazione - 3.000,00 €. "Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €. Incontro degli operatori scolastici pensionati delle Istituzioni scolastiche della CNI, IX edizione - 2.890,00 €. Premio Antonio Pellizzer, VIII edizione, riconoscimento ai docenti che maggiormente hanno contribuito alla cura e promozione della lingua italiana - 3.900,00 €.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 27.990,00 Euro  31.100,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	31.100,00 €		31.100,00 €	62.200,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	
62	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Orientamento professionale 4. ORIENTAMENTO 5. SI 6. SI	Organizzare incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura - orientamento professionale, promozione delle borse di studio UI vincolate (3 incontri x 7 Scuole).  Organizzare la partecipazione dei maturandi delle Scuole della CNI alle "Giornate aperte" dell'Università degli Studi di Trieste.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 5.350,00 Euro  31.100,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	5.350,00 €		5.350,00 €	10.700,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
63	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Festival del libro per ragazzi 4. FESTIVAL LIBRO 5. NO 6. NO	Il progetto, nell'ambito della IX edizione del Festival del libro per ragazzi - Monte Librić, vuole offrire ai bambini, ragazzi e adolescenti la possibilità di avere incontri con autori italiani ed avere la possibilità di seguire spettacoli teatrali, laboratori linguistici ma anche l'opportunità di acquistare libri, romanzi, albi in lingua italiana di Editori Italiani.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 2.700,00 Euro  3.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	3.000,00 €		3.000,00 €	6.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - Piano dei costi - Preventivo	
I		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>8.610.224,45 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>5.908.450,00 €</b>	<b>2.415.529,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
64	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. Comunità degli Italiani di Fiume Via delle pile 1/II 2. 5100 Fiume, Croazia 3. Recupero e formazione di banca dati degli spartiti musicali per orchestra a plettro(mandolini) 4. MANDOLINI 5. NO 6. NO	Presso la CI di Fiume è attiva, da oltre 60 anni, l'orchestra a plettro. La mandolinistica è stata la prima sezione della SAC Fratellanza, perno della cultura degli Italiani di Fiume. In questo periodo è stata guidata da prestigiosi maestri, tra i quali spiccavano in modo particolare il Mo. Mario Vlassich e il Mo. Livio Floris ed altri che hanno, in mancanza di spartiti, scritto di loro pugno l'opus musicale che ha dato lustro a questo ed altri complessi a cui è stato dato il materiale dai dirigenti di allora. Il progetto si propone di recuperare tutti gli spartiti e di inserire nella banca dati parecchio materiale. In tal modo si darà maggior visibilità alla vita culturale della CNI sul territorio di insediamento storico. Il progetto si prefigge di inserire nella banca dati circa 3000 pagine formato A3, di spartiti musicali (primo mandolino, secondo mandolino, mandola, mandolincello, chitarra, sso/contrabbasso/berda) scritti per l'orchestra a plettro fiumana.	2017	Costo totale dell'intervento: 81.800,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 89.980,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	89.980,00 €						Elenco documenti: -elenco professionalità coinvolte -piano dei costi	
65	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. Comunità degli Italiani di Fiume Via delle pile 1/II 2. 5100 Fiume, Croazia 3. Sezione Tenni Tavolo 4. TENNIS TAVOLO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto di due tavoli da tennis tavolo e la rispettiva attrezzatura, la copertura delle spese d'ingaggio di un allenatore nonché delle spese di partecipazione a dei tornei.	2018	Costo totale dell'intervento: 21.000 Kune 2.800 Euro  3.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)		3.111,00 €					Elenco documenti: - Scheda progetto - Preventivo	
66	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. CAN PIRANO Via Kajuh 12 2. Pirano, Slovenia 3. Vogna alla Veneta 4. VOGA ALLA VENETA 5. NO 6. NO	Salvaguardia delle tradizioni marinare a Pirano: Vogna alla veneta Ripristino delle tradizioni marinare a Pirano, attività ricreativo sportiva VVP per le donne di tutte le età, trasmissione dell'arte della voga alle giovani generazioni. Previste collaborazioni con altre CI dell'Istria che esercitano l'arte della voga.	2017	Costo totale dell'intervento:40.000 Euro  44.444 Euro (al lordo delle spese di gestione)	44.444,00 €						Elenco documenti: - Statuto/Atto di fondazione del soggetto richiedente - decreto di registrazione del soggetto richiedente - piano dei costi - scheda del progetto - curriculum vitae	

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento	
67	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI 1. CI Spalato Via Bajamonti 4 2. Spalato, Croazia 3. Interventi nel campo culturale 4. CULTURA SPALATO 5. NO 6. NO	La Comunità di Spalato prevede una serie di progetti nel campo culturale: 1. Abbonamento ai giornali Focus e l'Espresso per i soci della CI e i partecipanti ai corsi di lingua italiana (costo totale: 80,00 Euro all'anno) 2. Biblioteca e videoteca italiana della CI - apertura della biblioteca al pubblico (costo all'anno: 2.146 Euro) 3. Corso di calcio all'Italiana (tecnica e tattica) e lingua italiana applicata allo sport - 32 incontri durante 4 mesi per ragazzi dai 12 ai 16 anni (costo all'anno: 15.000 Euro) 4. Corso di informatica in italiano per la terza età (costo all'anno: 600 Euro) 5. Conferenze storiche, letterarie e culturali (costo all'anno 2.000 Euro) 6. Coro della CI di Spalato (costo all'anno 2.000 Euro all'anno) 7. Corso di lingua italiana per adulti principianti (costo all'anno: 800 Euro) 8. Corso di lingua italiana per i bambini dai 4 ai 7 anni (costo all'anno: 800 Euro) 9. Corso di lingua italiana per i bambini dai 8 ai 10 anni (costo all'anno: 800 Euro) 10. Corso di lingua italiana per agenti e dirigenti del Dipartimento di polizia di Spalato (costo all'anno: 800 Euro) 11. Corso di lingua italiana per gli operatori di pronto soccorso e impiegati all'ente ospedaliero di Spalato (costo all'anno: 800 Euro) 12. Corso di lingua italiana per i ragazzi dai 10 ai 13 anni (costo all'anno: 800 Euro) 13. Celebrazione della festa di Natale (costo all'anno: 600 Euro) 14. Celebrazione della festa della Repubblica Italiana presso il Museo di Spalato (costo all'anno: 2000 Euro) 15. Celebrazione della giornata dell'Unità Nazionale e delle forze armate presso il cimitero "Lovrinac" (costo all'anno: 400 Euro) 16. Pubblicazione del giornale della CI "Il Diocleziano" (costo all'anno: 1.800 Euro) 17. Messe in lingua italiana una volta al mese presso la chiesa "S.Filippo Neri" a Spalato (costo all'anno: 200 Euro) 18. Celebrazione della festa di Pasqua (costo all'anno: 600 Euro) 19. Percorso Divino - Le Regioni d'Italia attraverso le proprie eccellenze enologiche: 6 incontri nella CI durante i quali un sommelier professionista curerà la degustazione di vini provenienti da diverse regioni italiane (costo all'anno: 1.000 Euro) 20. Rassegna di film italiani - proiezione di 5 film italiani presso la cineteca "Zlatna vrata" di Spalato, 1 volta alla settimana per 5 settimane consecutive (costo all'anno: 1.500 Euro) 22. Corso di lingua italiana per adulti intermedio (costo all'anno: 800 Euro)	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 35.526 Euro  39.473 Euro (al lordo delle spese di gestione)	39.473,00 €			39.473,00 €	39.473,00 €			Elenco documenti: - Statuto/Atto di fondazione - schede di presentazione dei progetti - piano dei costi	
68	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI 1. CI Pola Via Carrara 1 2. 52100 Pola, Croazia 3. Anniversario Cinema Valli 4. ANNIVERSARIO VALLI 5. NO 6. NO	Anniversario Cinema Valli: Rassegna cinematografica di film con Alida Valli; Film promozionale su Alida Valli della durata di 3 minuti; Manifesto promozionale "City light" davanti al cinema; Stampa e design del manifesto promozionale. Costo totale dell'intervento: 4.000 €	2018	Costo totale dell'intervento: 4.000 Euro  4.444 Euro (al lordo delle spese di gestione)			4.444,00 €				Elenco documenti: - presentazione del programma - lettera Pola Film Festival - Preventivo		
69	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI 1. CI Pola Via Carrara 1 2. 52100 Pola, Croazia 3. CD Musicali 4. CD MUSICALI 5. NO 6. NO	Registrazione e stampa di due CD musicali - Musicalità e Coro Carillon:	2017	Costo totale dell'intervento: 7.800 Euro  8.667 Euro (al lordo delle spese di gestione)	8.667,00 €						Elenco documenti: - presentazione del programma - Piano dei costi		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
70	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. CI Pola Via Carrara 1 2. 52100 Pola, Croazia 3. Festival del libro per ragazzi 4. FESTIVAL LIBRO 5. NO 6. NO	Il progetto, nell'ambito della IX edizione del Festival del libro per ragazzi - Monte Librić, vuole offrire ai bambini, ragazzi e adolescenti la possibilità di avere incontri con autori italiani ed avere la possibilità di seguire spettacoli teatrali, laboratori linguistici ma anche l'opportunità di acquistare libri, romanzi, albi in lingua italiana di Editori Italiani.	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 5.500 Euro  6.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)	6.111,00 €		6.111,00 €				Elenco documenti: - presentazione del programma - Piano dei costi - Preventivo	
71	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. CI Pola Via Carrara 1 2. 52100 Pola, Croazia 3. Festival Cori 4. FESTIVAL CORI 5. NO 6. NO	Festival annuale dei cori operanti in seno alle CI di Croazia e Slovenia.	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 1.500 Euro  1.667 Euro (al lordo delle spese di gestione)	1.667,00 €		1.667,00 €				Elenco documenti: - presentazione del programma - Piano dei costi	
72	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. CI Pola Via Carrara 1 2. 52100 Pola, Croazia 3. Licenza per selezioni Sanremo Junior 4. SANREMO JUNIOR 5. NO 6. NO	Licenza e organizzazione delle selezioni per Sanremo Junior Acquisto della licenza quinquennale e organizzazione delle selezioni nazionali per i partecipanti alla manifestazione internazionale Sanremo Junior che si svolge nella città di Sanremo nel mese di maggio.	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 15.000 Euro  16.667 Euro (al lordo delle spese di gestione)	16.667,00 €		16.667,00 €				Elenco documenti: - presentazione del programma - Piano dei costi	
73	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. CI Pola Via Carrara 1 2. 52100 Pola, Croazia 3. Concerto musica leggera 4. CANTO LIBERO 5. NO 6. NO	Concerto di musica leggera italiana Concerto estivo di musica leggera italiana - serata dedicata alle canzoni di Mogol e Battisti con la band triestina Canto Libero	2017	Costo totale dell'intervento: 6.000 Euro  6.667 Euro (al lordo delle spese di gestione)	6.667,00 €						Elenco documenti: - presentazione del programma - Piano dei costi	
74	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dirigenti artistici residenti in Italia 4. DIRIGENTI ARTISTICI 5. UPT 6. SI	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti - dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola". N.B.: La quota parte per i dirigenti artistici delle CI, pari a € 33.454,00, viene ridotta proporzionalmente alla riduzione del Fondo di "Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana", ossia del 30,52%. La quota parte per i dirigenti artistici del CSMC "Luigi Dallapiccola", pari a € 40.003,00, rimane invariata.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 66.941,00 Euro  74.379,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	74.379,00 €		74.379,00 €	148.758,00 €		Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
75	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana. 4. VALORIZZAZIONE E PROMOZIONE 5. UPT 6. SI	Finanziamento delle attività artistiche, culturali, di promozione e di diffusione della lingua italiana, presentate dalle CI e dalle SAC, sulla base di un programma annuale ed in conformità ai criteri di ripartizione dell'UI. a) Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.). b) Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc. c) Attività artistiche delle CI (Complessi corali e musicali, attività teatrale, attività artistiche, ecc.). d) Diffusione della lingua italiana (corsi di italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana).	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 451.000,00 Euro  502.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	502.000,00 €		502.000,00 €	1.004.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
76	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONFERENZE SULLA SANITÀ 4. CONFERENZE 5. SI 6. SI	Ciclo di conferenze sulla prevenzione e cura delle malattie cardiovascolari e oncologiche. Ciclo di conferenze di due medici della CNI presso le Comunità degli Italiani (2 conf. X 12 mesi) - 2.970,00 € al netto.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 2.970,00 Euro  3.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	3.300,00 €		3.300,00 €	6.600,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
77	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Forum dei Giovani dell'UI 4. FORUM GIOVANI 5. NO 6. NO	Finanziamento delle attività, delle iniziative e dei progetti dei Giovani dell'UI. <b>N.B. Nel progetto sono compresi i progetti N. 2 e 3</b>	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 25.000,00 Euro.	25.000,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €				
78	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. Comunità degli Italiani di Castelvenero Castelvenero 126b 2. Castelvenero, Croazia 3. DL. restauro, arredi e attrezzature - II Fase 4. RESTAURO SEDE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la Direzione Lavori, la fornitura degli arredi e delle attrezzature e il restauro della sede della Comunità degli Italiani di Castelvenero.	2017	Costo totale dell'intervento: 36.012,00 Euro  40.013,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	40.013,00 €						Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - preventivo - Statuto - estratto catasto - reg. associazioni	
79	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. Comunità degli Italiani di Parenzo Piazza della Libertà 6, 52440 Parenzo 2. Parenzo, Croazia 3. Centro di promozione patrimonio veneto 4. CENTRO PROMOZIONE 5. NO 6. NO	Centro di promozione, valorizzazione e di documentazione del patrimonio veneto in Istria e Dalmazia. Costo totale dell'intervento:	2018 2019								Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - Statuto - estratto catasto - reg. associazioni	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
81	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CI Formazione 4. CI FORMAZIONE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede: a) CI Manager - Progetto formativo per i dirigenti delle CI, € 6.000,00 lordi. b) WebRadio. Corsi di formazione per la creazione e la gestione di Web Radio nelle CI per i giovani connazionali con nozioni di giornalismo radiofonico, € 8.810,00 lordi. c) CI Corsi Dirigenti di Coro, € 2.500,00 lordi.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 17.310,00 Euro	17.310,00 €		15.579,00 €	31.158,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
82	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Attività sociali e religiose 4. ATTIVITA' SOCIALI E RELIGIOSE 5. NO 6. NO	Attività generale. Incontri di lavoro, riunioni e visite ai responsabili del settore nelle Comunità degli Italiani in varie località in Croazia e Slovenia. Presenza del coro "Fedeli Fiumani" a varie manifestazioni. Altre attività non programmate.	2017	Costo totale dell'intervento: 9.630,00 Euro  10.700,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	10.700,00 €		10.700,00 €	21.400,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
II		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>886.378,00 €</b>	<b>3.111,00 €</b>	<b>699.320,00 €</b>	<b>1.301.389,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
83	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. Centro di Ricerche Storiche di Rovigno Piazza Matteotti 13 2. Rovigno, Croazia 3. "Collana degli atti n° 31" 4. ATTI 31 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la pubblicazione dell' n° 31 della Collana degli Atti - "Convento di S. Francesco - Pola" - Attilio Krizmanic.	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 40.000 Euro  44.444 Euro (al lordo delle spese di gestione)	44.444,00 €		44.444,00 €				Elenco documenti: - piano dei costi - scheda progettuale	
84	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. DRAMMA ITALIANO DI FIUME 4. DRAMMA ITALIANO 5. UPT 6. SI	Dramma Italiano di Fiume (il finanziamento è riferito alla stagione 2016/2017 - 137.000,00 € al lordo sg). Contributo per la realizzazione di attività teatrali.  Programma allegato alla Conclusione di Giunta n° 287 approvata il 10 ottobre 2017	2017	Costo totale dell'intervento: 123.300,00 Euro  137.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	137.000,00 €		137.000,00 €	274.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
85	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce in Più 4. VOCE IN PIÙ 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la realizzazione di 11 inserti giornalistici monografici, accomunati dalla testata "La Voce in Più" e distribuiti gratuitamente all'interno del quotidiano "La Voce del Popolo" ovvero: Storia e Ricerca, Palcoscenico, Cultura, Musica, Mare, Educa, Dalmazia, Economia e Finanza, Cucina, Animali e Cinema. Trattasi di inserti di 8 pagine a colori, con cadenza di pubblicazione mensile.	2017	Costo totale dell'intervento: 141.981,40 Euro  157.757 Euro (al lordo delle spese di gestione)	157.757,00 €						Elenco documenti: - presentazione del progetto - preventivo	
86	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce in Più 4. VOCE IN PIÙ 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la realizzazione di 11 inserti giornalistici monografici, accomunati dalla testata "La Voce in Più" e distribuiti gratuitamente all'interno del quotidiano "La Voce del Popolo" ovvero: Storia e Ricerca, Palcoscenico, Cultura, Musica, Mare, Educa, Dalmazia, Economia e Finanza, Cucina, Animali e Cinema. Trattasi di inserti di 8 pagine a colori, con cadenza di pubblicazione mensile.	2018 2019	Costo totale dell'intervento: 141.981,40 Euro  157.757 Euro (al lordo delle spese di gestione)			157.757,00 €	157.757,00 €			Elenco documenti: - presentazione del progetto - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
87	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce inserto Economia 4. VOCE ECONOMIA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la realizzazione dell'inserto "Economia" allegato a La Voce. Costo totale dell'intervento: 106.392,00.	2017	Costo totale dell'intervento: 106.392,00 Euro  118.231 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>118.231,00 €</b>						<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del progetto - piano dei costi	
88	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce inserto Economia 4. VOCE ECONOMIA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la realizzazione dell'inserto "Economia" allegato a La Voce. Costo totale dell'intervento: 106.060,36 (per anno)	2018 2019	Costo totale dell'intervento: 106.060,36 Euro  117.845 Euro (al lordo delle spese di gestione)			<b>117.845,00 €</b>	<b>117.845,00 €</b>			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del progetto - piano dei costi	
89	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Gioco a premi "Arcobaleno" 4. GIOCO A PREMI ARCOBALENO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il sostegno finanziario per l'organizzazione del Gioco a premi del mensile "Arcobaleno". Costo totale dell'intervento: 2.000 €	2017	Costo totale dell'intervento: 2.000 Euro  2.222 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>2.222,00 €</b>						<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del progetto	
90	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Gioco a premi "Panorama" 4. GIOCO A PREMI PANORAMA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il sostegno finanziario per l'organizzazione del Gioco a premi del quindicinale "Panorama" (Cruciverba) Costo totale dell'intervento: 1.200 €	2017	Costo totale dell'intervento: 1.200 Euro  1.333 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>1.333,00 €</b>						<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del progetto	
91	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Presentazione della rivista "La Battana" 4. SOSTEGNO BATTANA 5. NO 6. NO	L'obiettivo è quello di diffondere e promuovere la rivista "La Battana" vista come mezzo di avvicinamento al mondo della letteratura, della cultura e dell'editoria CNI quale presupposto di una più profonda conoscenza della presenza italiana in Istria e nel Quarnero. Costo totale dell'intervento: 1.100 €	2017	Costo totale dell'intervento: 1.100 Euro  1.222 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>1.222,00 €</b>						<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del progetto	
92	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Presentazione del mensile "Arcobaleno" 4. SOSTEGNO ARCOBALENO 5. NO 6. NO	L'obiettivo è quello di diffondere e promuovere il mensile Arcobaleno. Costo totale dell'intervento: 1.100 €	2017	Costo totale dell'intervento: 1.100 Euro  1.222 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>1.222,00 €</b>						<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del progetto	



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
93	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Presentazione della rivista "Panorama" 4. SOSTEGNO PANORAMA 5. NO 6. NO	L'obiettivo è quello di diffondere e promuovere la rivista Panorama. Costo totale dell'intervento: 1.100 €	2017	Costo totale dell'intervento: 1.100 Euro  1.222 Euro (al lordo delle spese di gestione)	1.222,00 €							
94	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Presentazione della rivista "La Voce del Popolo" 4. SOSTEGNO LA VOCE 5. NO 6. NO	L'obiettivo è quello di diffondere e promuovere la rivista La Voce del Popolo. Costo totale dell'intervento: 1.100 €	2017	Costo totale dell'intervento: 1.100 Euro  1.222 Euro (al lordo delle spese di gestione)	1.222,00 €							
95	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Concorso "Un fiore per la mamma" - ed. XXXIII 4. UN FIORE PER LA MAMMA 5. NO 6. NO	Il concorso artistico "Un fiore per la mamma", organizzato dal quotidiano „La Voce del Popolo" per la Festa della mamma prevede il coinvolgimento attivo e creativo dei bambini delle istituzioni scolastiche della CNI.	2017	Costo totale dell'intervento: 3.500 Euro  3.888 Euro (al lordo delle spese di gestione)	3.888,00 €						Elenco documenti: - presentazione del progetto	
96	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Abbonamenti testate EDIT 4. ABBONAMENTI EDIT 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il sostegno finanziario per il mantenimento degli abbonamenti alle testate EDIT.	2017	Costo totale dell'intervento: 222.880,00 Euro  247.644,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	247.644,00 €		247.644,00 €	495.288,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
97	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce - Abbonamenti digitali 4. ABBONAMENTI DIGITALI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il sostegno finanziario per gli abbonamenti digitali de La Voce. Costo totale dell'intervento: 130.500 €	2017	Costo totale dell'intervento: 130.500 Euro  145.000 Euro (al lordo delle spese di gestione)	145.000,00 €						Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
98	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce - Abbonamenti digitali 4. ABBONAMENTI DIGITALI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il sostegno finanziario per gli abbonamenti digitali de La Voce. Costo totale dell'intervento: 130.500 € (costo per anno)	2018 2019	Costo totale dell'intervento: 130.500 Euro  145.000 Euro (al lordo delle spese di gestione)			145.000,00 €	145.000,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
99	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borsa libro 4. BORSA LIBRO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede i decreti di borsa libro per i dipendenti dell'EDIT. Costo totale dell'intervento:	2017								Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Tabella riassuntiva	
100	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Memoria storica 4. MEMORIA STORICA 5. NO 6. NO	Interviste ed archivio di testimonianze dirette dei protagonisti che hanno segnato la storia della nostra Comunità. Costo totale dell'intervento: 14.700 €	2017	Costo totale dell'intervento: 14.700 Euro  16.333 Euro (al lordo delle spese di gestione)	16.333,00 €						Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
101	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Archivio Storico 4. ARCHIVIO STORICO 5. NO 6. NO	Scansioni delle copie originali stampate tra il 1889 e il 2004.	2017	Costo totale dell'intervento: 30.133,33 Euro  33.482 Euro (al lordo delle spese di gestione)	33.482,00 €						Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
102	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Modernizzazione informatica 4. MODERNIZZAZIONE INFORMATICA 5. NO 6. NO	Modernizzazione informatica dell'EDIT (rinnovamento tecnologico)	2017	Costo totale dell'intervento: 202.866,67 Euro  225.407,38 Euro (al lordo delle spese di gestione)	225.407,38 €						Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
103	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce nell'universo UI 4. VOCE UNIVERSO UI 5. NO 6. NO	Il progetto è la continuazione ideale de "La Voce nelle scuole" e "L'EDIT nelle scuole" che ha visto la diffusione delle testate dell'EDIT tra gli studenti delle scuole medie superiori della CNI in Croazia e Slovenia. L'obiettivo è quello di includere i Consiglieri dell'Assemblea dell'UI e le Comunità degli Italiani.	2017	Costo totale dell'intervento: 73.179,12 Euro  81.310 Euro (al lordo delle spese di gestione)	81.310,00 €						Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
104	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce nell'universo UI 4. VOCE UNIVERSO UI 5. NO 6. NO	Il progetto è la continuazione ideale de "La Voce nelle scuole" e "L'EDIT nelle scuole" che ha visto la diffusione delle testate dell'EDIT tra gli studenti delle scuole medie superiori della CNI in Croazia e Slovenia. L'obiettivo è quello di includere i Consiglieri dell'Assemblea dell'UI e le Comunità degli Italiani.	2018 2019	Costo totale dell'intervento: 73.179,12 Euro  81.310 Euro (al lordo delle spese di gestione)			81.310,00 €	81.310,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
105	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. RTV Slovenia - Centro Regionale Koper Capodistria Programmi TV per la Comunità nazionale italiana Via O.F. 15 2. 6000 Capodistria, Slovenia 3. Programmi Italiani di RTV Capodistria 4. RTV CAPODISTRIA 5. NO 6. NO	Sviluppo della piattaforma digitale a favore dei giovani (RTV Capodistria 4D). Costo totale dell'intervento: 134.100 €	2018	Costo totale dell'intervento: 134.100 Euro  149.000 Euro (al lordo delle spese di gestione)	149.000,00 €						Elenco documenti: - scheda presentazione del progetto	
106	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UI 2. Fiume, Pola, Verteneglio e Capodistria 3. Centro Studi di Musica Classica "Luigi Dallapiccola", Verteneglio 4. CSMC Dallapiccola 5. SI 6. SI	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (84.635,00 € lordi per finanziare le medesime ore del 2015 con la Sezione di Capodistria a pieno orario, due ore settimanali in più di pianoforte a Fiume e 2 ore settimanali in più di violino a Pola); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale e del Premio "Mauro Masoni", altre eventuali spese per la remunerazione dei docenti connazionali (12.500,00 €). Partecipazione di una giornata da parte degli allievi del CSMC ai percorsi didattici teatrali presso il Teatro Verdi di Trieste.	2017	Costo totale dell'intervento: 87.300,00 Euro  97.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	97.000,00 €		97.000,00 €	194.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
107	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Abbonamenti agenzia STA 4. Agenzia STA 5. NO 6. NO	Abbonamento annuale all'Agenzia STA	2017	Costo totale dell'intervento: 6.200,00 Euro  6.872,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	6.872,00 €		6.872,00 €	13.744,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
108	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. Radio Fiume e Radio Pola 2. Fiume-Pola, Croazia 3. Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola 4. RADIO FIUME - RADIO POLA 5. NO 6. NO	Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola	2017	Costo totale dell'intervento: 2.201,00 Euro  2.223,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	2.223,00 €		2.223,00 €	4.446,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
109	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Start-Up 4. START-UP 5. NO 6. NO	Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, BUIE  Start-Up, analisi, studio e progetto di fattibilità del Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, Buie.	2017	Costo iniziale dell'intervento: 74.445,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	74.445,00 €		1.000.000,00 €					
III		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>1.548.479,38 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2.037.095,00 €</b>	<b>1.483.390,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
110	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Pubblicazione di due numeri dello storico periodico "La Tore" 4. LA TORE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la pubblicazione di due numeri ordinari e di un numero speciale (in occasione del 70. anniversario della CI) dello storico periodico della Comunità degli Italiani di Fiume, "La Tore". La rivista contiene informazioni e notizie riguardanti le attività svolte dalla Comunità di Fiume e dalla Città e illustra la vita dei fiumani sparsi nel mondo. Il numero speciale si avvarrebbe della collaborazione di personaggi di spicco della cultura fiumana in loco e residenti all'estero. Importo: 12.980,00.	2017	Costo totale dell'intervento: 12.980 Euro (in due annualità, al lordo delle spese di gestione)	6.490,00 €		6.490,00 €				Elenco documenti: - Statuto - Decreto di registrazione - Scheda di presentazione - Piano dei costi - Elenco delle professionalità coinvolte e relativi CV.	
111	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. "Dove le albe e i tramonti si incontrano" - l'attività e l'opera di Osvaldo Ramous 4. OSVALDO RAMOUS 5. NO 6. NO	Dopo la realizzazione del progetto "O.Ramous: Tempi senza misure" del 2005, in occasione del centenario della nascita del poligrafo fiumano, si propone il progetto "Dove le albe e i tramonti si incontrano" dedicato alla vita e all'opera di O.Ramous. La realizzazione del progetto prevede alcune fasi: 1. Organizzazione di un convegno che coinvolgerà studiosi ramousiani provenienti da diversi atenei italiani, roati, sloveni o altri. Al convegno farà seguito la pubblicazione scientifica degli atti del convegno. 2. la stampa del dramma inedito "L'idolo". Alla stampa farà seguito la presentazione in varie sedi del testo. 3. l'allestimento di una mostra incentrata sulla vita dell'autore sulla sua attività locale ed internazionale. La mostra inaugurata in sede verrebbe di seguito riproposta in altre due sedi. si intende far riferimento al possibile interesse da parte di enti quali il Dramma Italiano (per la messa in scena del dramma) oppure la EDIT (per la stampa del volume del testo inedito e degli atti del convegno), sia dei Dipartimenti di Italianistica di Fiume, Pola, Trieste, Udine, Padova per ricerche sul campo.	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 24.600 Euro divisi in 2 annualità: 2017 e 2018	24.310,00 €		2.750,00 €			Elenco documenti: - Statuto - Decreto di registrazione - Scheda di presentazione - Piano dei costi - Elenco delle professionalità coinvolte e relativi CV.		
112	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Progetto "Sempre Fiumani" 4. SEMPRE FIUMANI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede una serie di conferenze sulla storia del sodalizio fiumano e sull'importanza della salvaguardia della fiumana, manifestazioni culturali e una monografia sulla Comunità degli Italiani di Fiume e presentazione della stessa.	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 23.650 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 23.650 Euro ossia 26.015 Euro con incluse le spese di gestione incluse	17.215,00 €		8.800,00 €			Elenco documenti: - Statuto - Decreto di registrazione - Scheda di presentazione - Piano dei costi - Elenco delle professionalità coinvolte e relativi CV.		
113	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Progetto artistico "La Luce" 4. LA LUCE 5. NO 6. NO	A seguito dell'iniziativa "Anno Internazionale della Luce e delle Tecnologie basate sulla luce" sostenuta da organizzazioni scientifiche a livello internazionale, la Sezione Batik della SAC "Fratellanza" operante presso la Comunità degli Italiani di Fiume intende promuovere un progetto avente come tema "La Luce". Il progetto intende favorire una migliore comprensione del valore e della rilevanza scientifica, sociale e culturale del ruolo della luce.	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 19.000 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 19.000 Euro ossia 20.900 Euro con incluse le spese di gestione incluse.	18.150,00 €		2.750,00 €			Elenco documenti: - Statuto - Decreto di registrazione - Scheda di presentazione - Piano dei costi - Elenco delle professionalità coinvolte e relativi CV.		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
114	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Rovigno, Piazza Campitelli 1, 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Recupero editoriale delle pubblicazioni dei maggiori autori roviginesi scomparsi 4. RECUPERO PUBBLICAZIONI 5. NO 6. NO	Nel progetto si prevede di recuperare e ristampare le opere degli autori roviginesi scomparsi dei cui sono rimaste pochissime copie. 1. Ristampa dei volumi "LIEPI LA LIEPI, LIEPI, LIEPI TUOS" e "LUOCA LA LUOCA, LUOCA, LUOCA TUS" di Giovanni Pellizzer - raccolta delle conte, dei giochi e delle filastrocche di Rovigno d'Istria: verranno stampati due volumi di 100 pagine ciascuno 2. Ristampa del volume "I LAMENTI DE FIAMITA INCONTRO A PJIRO SU MURUS - DUI ANNI DESPOJ EL MATRIMOGNIO" di Pietro Angelini: verrà stampato un volume di 100 pagine per una tiratura di 1500 copie 3. Ristampa del volume "LA MIA ROVIGNO" saggio sul dialetto rovignese di Antonio Gian Giuricin: verrà stampato un volume di 100 pagine per una tiratura di 1500 copie 4. Ristampa del volume "EL FUOL" di Antonio Segariol: verrà stampato un volume di 200 pagine per una tiratura di 1500 copie Costo totale dell'intervento: 35.000,00 Euro	2017	Costo totale dell'intervento: 35.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 35.000,00 Euro ossia 48.125,00 Euro (PDV + spese di gestione incluse)	48.125,00 €						Elenco documenti - Programma del progetto	
115	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Rovigno, Piazza Campitelli 1, 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Tutela e rivitalizzazione del dialetto rovignese - parte II 4. TUTELA DIALETTO 5. NO 6. NO	La II parte del progetto prevede: 1. la stampa dei volumi 2 e 3 dei "Bozzetti teatrali in dialetto rovignese" di Giusto Curto (due volumi di 150 pagine caduno, per una tiratura di 800 copie caduno) 2. un corso di dialetto rovignese per adulti (2015-2025) con lo scopo di mantenere e tutelare il dialetto che rischia di scomparire completamente (6 ore settimanali per 3 gruppi - bambini, giovani e adulti - per 4 settimane al mese, per 10 mesi all'anno = 240 ore all'anno = 2.400 ore per 10 anni) Costo totale stimato dell'intervento: 75.000,00 Euro	2017	Costo totale stimato dell'intervento: 75.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 75.000,00 Euro ossia 103.125,00 Euro al lordo (PDV e spese di gestione incluse)	103.125,00 €						Elenco documenti - Programma del progetto	
116	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. CI Rovigno (e CI Dignano, Valle, Sissano, Gallesano, Fasana) Piazza Campitelli 1, 2. 52210 Rovigno, Croazia 3. Documentazione e rivitalizzazione dei sei idiomi istrioti (DERSII) 4. IDIOMI ISTRITI 5. NO 6. NO	Dopo aver realizzato con successo la prima parte del progetto al quale hanno partecipato 5 delle 6 CI interessate dal progetto e aver realizzato il primo seminario di documentazione e rivitalizzazione dei sei idiomi istrioti, si intende continuare con il suddetto progetto che si articolerà in base al progetto in allegato.	2017	Costo totale stimato dell'intervento: 111.600,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 111.600,00 Euro ossia 122.760,00 Euro (spese di gestione incluse)	122.760,00 €						Elenco documenti - Programma del progetto - scheda - piano dei costi	
117	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Sissano G.Dobran 20, Sissano 2. 52204 Lisignano, Croazia 3. Festival dell'Istrioto 4. FESTIVAL DELL'ISTRITO 5. SI 6. NO	Festival dell'Istrioto Costo totale dell'intervento: 15.000 € (2017) - 15.000 € (2018)	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 15.000 Euro  16.666 Euro (al lordo delle spese di gestione)	16.666,00 €		16.666,00 €	33.332,00 €			Elenco documenti - Programma del progetto - scheda - piano dei costi - Statuto - curriculum vitae	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
118	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Sissano G.Dobran 20, Sissano 2. 52204 Lisignano, Croazia 3. Vocabolario sissanese 4. VOCABOLARIO 5. NO 6. NO	Vocabolario sissanese Costo totale dell'intervento: 10.000 € (2017) - 10.000 € (2018) - 10.000 € (2019)	2017 2018 2019	Costo annuale dell'intervento: 10.000 Euro  11.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)	11.111,00 €		11.111,00 €	11.111,00 €			<u>Elenco documenti</u> - Programma del progetto - scheda - piano dei costi - statuto - curriculum vitae	
119	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Sissano G.Dobran 20, Sissano 2. 52204 Lisignano, Croazia 3. Storia e etimologia dei cognomi di Sissano 4. PUBBLICAZIONE COGNOMI 5. NO 6. NO	Storia e etimologia dei cognomi di Sissano Costo totale dell'intervento: 6.250 € (2017) - 6.250 € (2018) - 20.000 € (2019)	2017 2018 2019	Costo annuale dell'intervento: 6.250 Euro  6.945 Euro (al lordo delle spese di gestione)  20.000 Euro (2019) 22.222 Euro (al lordo delle spese di gestione)	6.945,00 €		6.945,00 €	22.222,00 €			<u>Elenco documenti</u> - Programma del progetto - scheda - statuto - curriculum vitae	
120	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. Comunità degli Italiani di Verteneglio 2. Verteneglio, Croazia 3. Recupero e valorizzazione della canzone popolare 4. CANZONE POPOLARE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il recupero e la valorizzazione della canzone popolare del territorio. L'intento è quello di recuperare e valorizzare 50 canzoni inedite del passato per evitare di andar perse. Importo: € 27.500,00.	2017	Costo totale dell'intervento: 25.000 Euro Finanziamento richiesto all'UI: 27.500 Euro incluse le spese di gestione	27.500,00 €							
121	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UI e CI di Dignano Via delle pile 1, Fiume e Piazza del Popolo 4 Dignano. 2. Fiume-Dignano, Croazia 3. Festival Internazionale del Folklore Leron - XVI, XVII, XVIII 4. LERON 5. Città di Dignano, Regione Istriana 6. NO	Il Festival Internazionale del Folklore Leron è diventato manifestazione culturale tradizionale grazie all'organizzazione della CI di Dignano e dell'UI. Finora si sono avute 15 edizioni e la manifestazione è cresciuta di anno in anno. E' un evento d'eccezionale pregio, di grande qualità e di forte risonanza ben oltre i confini cittadini e regionali che finora ha portato a Dignano ben oltre 5000 esecutori dall'Istria, Croazia, Italia, Slovenia, Albania, Austria, Bosnia; Francia, Grecia; Israele, Macedonia; Portogallo, Repubblica slovacca, Serbia, Spagna, Svizzera, Romania, Turchia e Ungheria. La manifestazione si articola in due giornate con corteo dei partecipanti, spettacolo/rassegna, incontro con il sindaco, tavola rotonda di presentazione dei gruppi. Il Festival è diventato simbolo dell'Estate Culturale Dignanese, nonché manifestazione rilevante in ambito della CNI in quanto promotore culturale del ricco patrimonio folcloristico della CNI. Il festival verrà cofinanziato dalla Città di Dignano e dalla Regione Istriana. Costo totale dell'intervento: 38.900 € (Per anno) Regione Istriana: 1.300 € (Per anno); Città di Dignano: 6.600 € (Per anno)	2017 2018 2019	Costo annuale dell'intervento: 25.650 Euro  28.500,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	28.500,00 €		28.500,00 €	57.000,00 €			<u>Elenco documenti</u> - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
122	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONCORSO D'ARTE E CULTURA ISTRIA NOBILISSIMA, XLIX EDIZIONE 4. ISTRIA NOBILISSIMA 5. UPT 6. SI	Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 1 Antologia.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 39.600,00 Euro  44.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	44.000,00 €		44.000,00 €	88.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
123	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONTRIBUTI 4. IRCI 5. UPT 6. SI	Contributo a favore dell'IRCI (Istituto regionale di cultura istriano-fiumanodalmata) di Trieste per la tutela delle tombe e dei monumenti cimiteriali italiani in Croazia e Slovenia.	2017	Costo totale dell'intervento: 0 Euro	30.000,00 €		30.000,00 €	60.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
124	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. GRANDI EVENTI CULTURALI 4. GRANDI EVENTI CULTURALI 5. SI 6. SI	Realizzazione di Grandi Eventi Culturali	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: N.D. Mezzi richiesti all'UI: N.D. Euro							Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
125	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOSTRE D'ARTE 4. EX TEMPORE DI PITTURA GRISIGNANA 2016 5. UPT 6. SI	Fine settembre, spese pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfresco per i musicisti e manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 25.002,00 Euro  27.780,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	27.780,00 €		27.780,00 €	55.560,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
126	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. XLV EDIZIONE DEL FESTIVAL DELLA CANZONE PER L'INFANZIA VOCI NOSTRE 4. VOCI NOSTRE 5. UPT 6. SI	Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria (gettone presenza e spese viaggio per 5 membri della giuria internazionale), diplomi e borsa disco ai compositori/parolieri, premi agli autori vincitori, dono a ciascun minicantante, presentazione, ospiti, realizzazione della scenografia, impianto audio e luci, ripresa del festival e visione in streaming, preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, preparazione del materiale didattico (CD, DVD, canzoniere) supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 35.100,00 Euro  39.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	39.000,00 €		39.000,00 €	78.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
127	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Mostra antologica delle opere premiate a Istria Nobilissima 4. ARTE PITTORICA ISTRO-QUARNERINA IN MOVIMENTO 5. UPT 6. SI	Mostra antologica delle opere premiate al Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima" e Serata letteraria-culturale celebrativa, in collaborazione con le Ambasciate italiane di Lubiana e Zagabria, con i Consolati Generali d'Italia in Fiume e Capodistria e con gli IIC di Zagabria e Lubiana - € 33.000,00.	2018	Costo totale dell'intervento: 33.300,00 Euro  37.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	48.000,00 €		37.000,00 €				Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
128	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. FESTIVAL DELL'ISTROVENETO, DIMELA CANTANDO, FESTIVAL DELL'ISTRIOTO 4. ISTROVENETO E ISTRIOTO 5. UPT 6. SI	Festival dell'Istrovneto di Buie (VI edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie (€ 40.374,00), Festival dell'Istrioto di Sissano (€ 5.000,00).	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 36.041,00 Euro  40.045,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	40.045,00 €		40.045,00 €	80.090,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
129	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Raduno della Comunità Nazionale Italiana nell'Arena di Pola 4. RADUNO CNI ARENA 5. SI 6. SI	Raduno della Comunità Nazionale Italiana 70° dell'esodo da Pola.	2017	Costo totale dell'intervento: 30.000,00 Euro  33.333,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	33.333,00 €		50.000,00 €	100.000,00 €				
130	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI 4. CATALOGAZIONE BENI CULTURALI 5. NO 6. NO	Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI - 68.900,00 € (seconda fase 15.000,00 € al lordo)	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 13.500,00 Euro  15.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	15.000,00 €		15.000,00 €	30.000,00 €				

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
131	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. AAC "Giusto Curto" 2. Rovigno, Croazia 3. La Balera anni '60 4. BALERA ANNI 60 5. NO 6. NO	La Balera anni '60 Sergio Preden "Gato" e "Ricky Bosazzi Quintet" 12 serate, 2 al mese da novembre 2016 a aprile 2017 Costo totale dell'intervento: 1.400 € (2016) - 7.000 € (2017)	2017	Costo totale dell'intervento: 7.000 Euro  7.778 Euro (al lordo delle spese di gestione)	7.778,00 €						Elenco documenti: - scheda di progetto	
132	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. AAC "Giusto Curto" 2. Rovigno, Croazia 3. Monografia Giuricin 4. MONOGRAFIA 5. NO 6. NO	Presentazione della monografia di Virgilio Giuricin a Pola-Fiume Capodistria	2017	Costo totale dell'intervento: 4.500 Euro  5.000 Euro (al lordo delle spese di gestione)	5.000,00 €						Elenco documenti: - scheda di progetto	
133	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. AAC "Giusto Curto" 2. Rovigno, Croazia 3. Monografia Digitale Giuricin 4. MONOGRAFIA DIGITALE 5. NO 6. NO	Digitalizzazione della monografia di Virgilio Giuricin a Pola-Fiume Capodistria	2017	Costo totale dell'intervento: 5.000 Euro  5.556 Euro (al lordo delle spese di gestione)	5.556,00 €						Elenco documenti: - scheda di progetto	
134	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. AAC "Giusto Curto" 2. Rovigno, Croazia 3. Progetto Insieme-Fare Comunità 4. PROGETTO INSIEME 5. NO 6. NO	Progetto Insieme-Fare Comunità Incontri fra l'AAC "Giusto Curto" e le CI dell'UI. Due incontri mensili a partire da novembre 2016 fino a marzo 2017 (14 incontri). Costo totale dell'intervento: 2.800 € (2016) - 7.000 € (2017)	2017	Costo totale dell'intervento: 7.000 Euro  7.778 Euro (al lordo delle spese di gestione)	7.778,00 €						Elenco documenti: - scheda di progetto	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
135	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. AAC "Giusto Curto" 2. Rovigno, Croazia 3. Radici 4. RADICI 5. NO 6. NO	Radici Tour dei complessi e singoli artisti facenti capo all'Associazione Artistico Culturale "Giusto Curto" di Rovigno presso le associazioni più significative degli esuli di Trieste, Gorizia, Genova, Torino, Roma e Firenze, con lo scopo di presentare la ricca tradizione musicale roviginese e istriana. Costo totale dell'intervento: 3.900 € (2016) - 8.700 € (2017)	2017	Costo totale dell'intervento: 8.700 Euro  9.667 Euro (al lordo delle spese di gestione)	9.667,00 €						Elenco documenti: - scheda di progetto	
136	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Promozione Talenti CNI 4. TALENTI CNI 5. NO 6. SI	Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 13.150,00 Euro  14.611,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	14.611,00 €		14.611,00 €	29.222,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
137	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Eventi da attuare nel campo culturale a favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia. 4. EVENTI CULTURALI CNI 5. NO 6. NO	<b>Eventi da attuare nel campo culturale a favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia.</b>  <b>ANNIVERSARI</b> - XX Anniversario della CI "Dante Alighieri" di Isola - 1.100,00 € - X Anniversario della CI di Zagabria - 550,00 €  <b>MOSTRE D'ARTE</b> - XXIX "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi - 2.900,00 €. - XXIX Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio 2017 di Abbazia - 1.100,00 €. - EX TEMPORE di fotografia 2017 Cittanova - 2.200,00 €. - Eventi in partenariato con il Museo Regionale di Capodistria: - 10.000,00 €	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 17.850,00 Euro  19.833,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.833,00 €		50.000,00 €	100.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
138	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Arena International. 4. ARENA INTERNATIONAL 5. NO 6. NO	XVI Arena International Pola - Laboratori musicali internazionali estivi.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 7.569,00 Euro  8.410,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	8.410,00 €		8.410,00 €	16.820,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
IV		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>786.688,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>439.858,00 €</b>	<b>761.357,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
139	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Società di Studi e Ricerche Pietas Iulia I.M. Ronjov 1 2. 52100 Pola, Croazia 3. Maestre italiane in Istria dal secondo dopoguerra ad oggi 4. MAESTRE ITALIANE 5. NO 6. NO	Il progetto è collegato con tutti i progetti che riguardano lo status dei maestri e della scuola italiana in Croazia, lo studio dell'italiano quale lingua materna e lingua dell'ambiente sociale, l'insegnamento in classi bilingui, la realizzazione del bilinguismo nell'area socio-territoriale nella quale la CNI ha il proprio insediamento storico. Importo: € 21.670,00.	2017	Costo totale dell'intervento: 19.700 Euro  21.670 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>21.670,00 €</b>							
140	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Società di Studi e Ricerche Pietas Iulia I.M. Ronjov 1 2. 52100 Pola, Croazia 3. Maestre italiane in Istria dal secondo dopoguerra ad oggi 4. MAESTRE ITALIANE 5. NO 6. NO	Il progetto è collegato con tutti i progetti che riguardano lo status dei maestri e della scuola italiana in Croazia, lo studio dell'italiano quale lingua materna e lingua dell'ambiente sociale, l'insegnamento in classi bilingui, la realizzazione del bilinguismo nell'area socio-territoriale nella quale la CNI ha il proprio insediamento storico. Importo: € 19.700,00. 2017 (4.000 €) - 2018 (4.500€) - 2019 (11.200€)	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 4.000 Euro (2017) 4.500 € (2018) 11.200 € (2019)  4.444 Euro (2017) 5.000 Euro (2018) 12.444 Euro (2019) (al lordo delle spese di gestione)	<b>4.444,00 €</b>		<b>5.000,00 €</b>	<b>12.444,00 €</b>				
141	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Società di studi storici e geografici Pirano Via Kajuh 12, Pirano 2. 6330 Pirano, Slovenia 3. L'Archivio civico di Pirano 4. ARCHIVIO PIRANO 5. SI 6. NO	L'Archivio civico di Pirano: testimonianze di venezianità fra storia, arte e letteratura. Il progetto, il cui lavoro di ricerca è parzialmente già in corso, si svilupperà nel corso del 2016 in più momenti e verrà promosso in stretta sinergia con le istituzioni della CNI piranesi, la CI e la CAN.	2017	Costo totale dell'intervento: 5.000,00 Euro  5.555,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>5.555,00 €</b>					Elenco documenti: - presentazione del programma		
142	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Società di studi storici e geografici Pirano Via Kajuh 12, Pirano 2. 6330 Pirano, Slovenia 3. Studi su Antonio Miculian 4. STUDI MICULIAN 5. SI 6. NO	Miscellanea di studi in memoria di Antonio Miculian Costo totale dell'intervento: 5.500 € Centro "Carlo Combi": 1.500 €	2017	Costo totale dell'intervento: 5.500 Euro  6.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>6.111,00 €</b>					Elenco documenti: - presentazione del programma		
143	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Università di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dipartimento di Italianistica della Facoltà di lettere e filosofia di Fiume. 4. UNI FIUME 5. NO 6. NO	Corso di laurea triennale in <i>Lingua e letteratura italiana</i> ; Corso di laurea magistrale in <i>Lingua e letteratura italiana</i> . Costo totale dell'intervento: 83.075,80 € (2016) - 90.000 € (2017) - 90.000 € (2018)	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 90.000 Euro  100.000 (al lordo delle spese di gestione)	<b>100.000,00 €</b>		<b>100.000,00 €</b>			Elenco documenti: - presentazione del programma		
144	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Università di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dipartimento di Italianistica della Facoltà di lettere e filosofia di Fiume. 4. UNI FIUME 5. NO 6. NO	Corso di aggiornamento <i>L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana</i> . Costo totale dell'intervento: 9.000 € (2016) - 9.000 € (2017) - 9.000 € (2018)	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 9.000 Euro  10.000 (al lordo delle spese di gestione)	<b>10.000,00 €</b>		<b>10.000,00 €</b>			Elenco documenti: - presentazione del programma		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
145	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Università di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dipartimento di Italianistica della Facoltà di lettere e filosofia di Fiume. 4. UNI FIUME 5. NO 6. NO	Ipotesi partecipazione ai progetti europei "JezikLingua Italia-Croazia 2014/2020" e "Geatour" Costo totale dell'intervento: 74.774 €									Elenco documenti: - ipotesi di progetto	
146	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Università di Fiume 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dipartimento di Italianistica della Facoltà di lettere e filosofia di Fiume. 4. UNI FIUME 5. NO 6. NO	Ipotesi di collaborazione tra il dipartimento di italianistica della Facoltà di Lettere e Filosofia di Fiume e l'Università degli studi di Trieste/Udine e l'Università degli studi di Padova. Costo totale dell'intervento: 83.075,80 €									Elenco documenti: - ipotesi di progetto	
147	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola 4. UNI POLA E FIUME 5. UPT 6. SI	Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia del Dipartimento di Studi in Lingua Italiana e del Dipartimento per la Formazione di Maestri ed Educatori dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola, e del Dipartimento di italianistica di Fiume. Organizzazione di un corso di Giurisprudenza presso l'Università degli Studi di Fiume, con docenti dell'Ateneo triestino, € 3.000,00 lordi. Università Juraj Dobrila di Pola - Borsa libro cumulativa per la facoltà delle Scienze della formazione - 1.000,00 € - Borsa libro cumulativa per il Dipartimento degli studi di lingua italiana - 1.000,00 €	A.A. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 125.990,00 €  139.989,00 € (al lordo delle spese di gestione)	139.989,00 €		139.989,00 €	279.978,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo - convenzione	
148	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borse studio post laurea 4. POST LAUREA 5. NO 6. NO	<b>Borse di studio per specializzazioni post-laurea.</b>  Borse di studio per master, dottorati di ricerca, o altro. (continuare a sostenere due borse di studio per master in corso e bandire regolare concorso per nuove borse di studio per master e dottorati di ricerca o altro.  Contributi di studio per studenti e ricercatori connazionali in particolari situazioni economiche.  Nota: per queste iniziative vi sono a disposizione sulle Convenzioni pregresse MAE-UPT € 105.000,00 non ancora utilizzati. Si propone, pertanto, di non stanziare nuovi fondi per il 2013, ma di utilizzare all'uopo quelli esistenti.	A.A. 2017/2018		0,00 €		30.000,00 €	60.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
149	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borse studio per le Università 4. Borse studio 5. SI 6. UPT	<b>Borse studio per le Università in Italia -152.440,00 € (169.378,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 464,81 x 24 borse di studio = 111.500,00,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.030,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 464,81 = 11.160,00 €. d) Contributo laurea 2 mensilità (2017) di € 464,81 x 4 borse di studio = 3.750,00 €. <b>Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia - 61.192,00 € (67.991,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 25 borse di studio = 45.000,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. d) Contributo laurea, 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 1.800,00 €. <b>Borse studio per la Facoltà di Scienze della Formazione e il Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Jurai Dobrija" di Pola -24.300,00 € (27.000,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 7 borse di studio = 12.600,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. d) 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 3 borse di studio = 1.080,00 €. <b>Borse studio 20.160,00 € (22.400,00 €):</b> <b>a) Dipartimento di Italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume;</b> <b>b) Dipartimento di Linguistica applicata, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 6 borse di studio = 10.800,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 5 nuovi borsisti di € 180,00 = 2.700,00 €. d) 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 1 borse di studio = 360,00 €.	A. S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 258.092,00 Euro  286.769,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	286.769,00 €		286.769,00 €	573.538,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
150	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico 4. Collegio Mondo Unito 5. SI 6. UPT	1 borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500,00 € per anno scolastico.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 41.067,00 Euro  45.630,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	45.630,00 €		45.630,00 €	91.260,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
151	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Eccellenze/talenti 4. GIOVANI TALENTI CNI 5. NO 6. NO	Sostegno e accompagnamento nel processo di formazione/specializzazione per i connazionali particolarmente dotati, con particolari talenti e che rappresentano le eccellenze della CNI. I contributi saranno assegnati per fasce d'età, di scolarizzazione, secondo criteri di merito/crazia, sulla base di una metodologia in fase di elaborazione, ad opera dell'UI, e saranno comunque suddivisi in favore di borse di studio per le giovani eccellenze e i talenti della CNI a livello universitario e post-universitario (250.000,00).	2017	Costo totale dell'intervento: 250.000,00 Euro al lordo delle spese di gestione.	50.000,00 €		50.000,00 €	100.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
152	V UNIVERSITÀ; RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi. 4. ESAMI INTEGRATIVI 5. NO 6. NO	<b>Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi.</b>  Promozione dell'attività scientifica. Organizzazione di convegni e conferenze. Acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali. Copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI. Serie di conferenze di presentazione dell'attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori. Sino al raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domiciliari e l'Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l'ottenimento dell'equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell'organico nelle nostre Istituzioni e l'acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.	2017	Costo totale dell'intervento: 2.070,00 Euro  2.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>2.300,00 €</b>		<b>2.300,00 €</b>	<b>4.600,00 €</b>			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	
153	V UNIVERSITÀ; RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Formazione terza età 4. FORMAZIONE TERZA ETA 5. NO 6. NO	Università per la terza età e formazione permanente  Lo scopo dell'iniziativa è di: - promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinata età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni; - sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività; - favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali.		Costo totale dell'intervento: 18.111,00 Euro	<b>18.111,00 €</b>		<b>25.000,00 €</b>	<b>50.000,00 €</b>				
<b>V</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>					<b>690.579,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>694.688,00 €</b>	<b>1.171.820,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
154	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Albona Joakima Rakovca 4 2. Albona, Croazia 3. Restauro del Teatrino civico di Albona e della sede della Comunità degli Italiani di Albona 4. RESTAURO TEATRO E CI 5. SI 6. NO	Il progetto prevede il restauro del Teatrino civico di Albona e della sede della Comunità degli Italiani di Albona situata nel palazzo Coppe. Il restauro prevede il risanamento delle strutture portanti (tetti, solai, muri), il miglioramento e adeguamento dell'infrastruttura, la riparazione e il rifacimento dei pavimenti, dei tramezzi, dei muri e dei solai, l'imbianchimento di tutte le superfici. <b>Nota: riconferma del progetto</b>	2017	Costo totale dell'intervento: 995.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 995.000,00 Euro ossia 1.094.500,00 Euro con le spese di gestione	<b>1.094.500,00 €</b>						<u>Elenco documenti:</u> - scheda	
155	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Buie Piazza Josip Broz Tito 13 2. Buie, Croazia 3. Lavori di restauro 4. RESTAURI 5. SI 6. NO	Restauro terrazzo al primo piano; Riparazione del tetto; Restauro infissi; Restauro muri interni. Costo totale dell'intervento: 13.300 kn (2016) - 114.200 (2017)	2017	Costo totale dell'intervento: 114.200 Kune 15.227 Euro  16.919 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>16.919,00 €</b>						<u>Elenco documenti:</u> - scheda	
156	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Capodistria, Via Fronte di Liberazione 10 2. Capodistria, Slovenia 3. Mobili per il Bar della CI 4. MOBILI BAR 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto di mobili per il bar della CI "Santorio Santorio" (tavoli e sedie) Costo totale dell'intervento: 30.493,80 €	2018	Costo totale dell'intervento: 30.493,80 Euro  33.882 Euro (al lordo delle spese di gestione)			<b>33.882,00 €</b>				<u>Elenco documenti:</u> -scheda di presentazione del progetto -preventivi	
157	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Cittanova Via del Mullino 4/B 2. Cittanova, Croazia 3. Acquisto di un mezzo per il trasporto dei vari gruppi 4. ACQUISTO FURGONCINO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto di un mezzo di trasporto per i vari gruppi (artistici, culturali, sportivi) in seno alla Comunità alle varie manifestazioni. Tale mezzo va condiviso con la scuola elementare di Cittanova e fasilo da ridurre in tal modo le spese di gestione dello stesso.	2017	Costo totale dell'intervento: 30.493,80 Euro  33.882 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>35.913,12 €</b>						<u>Elenco documenti:</u> -scheda di presentazione del progetto -preventivi	



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
158	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Ci Cittanova Via del Mulino 4/B 2. Cittanova, Croazia 3. Pavimentazione estivo e manutenzione persiane 4. MANUTENZIONE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede dei lavori di manutenzione: il risanamento della pavimentazione in decking nello spazio estivo e la manutenzione degli infissi e persiane in legno che hanno subito l'usura del tempo e degli agenti atmosferici. Costo totale dell'intervento: 46.445,15 kn	2017	Costo totale dell'intervento: 46.445,15 Kune  6.193 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>6.193,00 €</b>						<u>Elenco documenti</u> - <u>scheda di presentazione del progetto</u> - <u>preventivi</u>	
159	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Ci Cittanova Via del Mulino 4/B 2. Cittanova, Croazia 3. Tinteggiatura delle pareti interne 4. TINTEGGIATURA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la tinteggiatura delle pareti interne (raschiatura della vecchia tinta, stuccatura e tinteggiatura a pittura).	2017	Costo totale dell'intervento: 27.700 Kune  3.693 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>3.693,00 €</b>						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - preventivo	
160	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Draga di Moschiena Antona Rosovićá 11 2. 51417 Draga di Moschiena, Croazia 3. Copertura Bar CI e luci 4. RISTRUTTURAZIONI 5. SI 6. NO	Copertura della terrazza del bar Acquisto impianto audio-luci per la CI Costo totale dell'intervento: 20.000 kn (2016) - 10.000 kn (2017) - 10.000 (2018)	2017 2018	Costo annuale dell'intervento: 10.000 Kune 1.333 Euro  1482 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>1.482,00 €</b>		<b>1.482,00 €</b>				<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - preventivo - Statuto - progetto esecutivo	
161	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Dignano Piazza del Popolo 4 2. Dignano, Croazia 3. Acquisto di un impianto audio-luce. 4. IMPIANTO AUDIO-LUCI 5. NO 6. NO	La Comunità di Dignano è molto attiva. Ogni anno organizza, per esempio, il Premio letterario "Favelà" per poesia e prosa in dialetto istrioto, l'Ex Tempore di arti figurative nonché il Festival Internazionale del Folklore "Lerori". A questo proposito, la Comunità di Dignano necessita di un impianto audio-luce di qualità, funzionale, moderno, pratico, trasportabile e poco ingombrante per poter realizzare in maniera qualitativa eventi come concerti, rappresentazioni di filodrammatica e manifestazioni, che si svolgono principalmente nei mesi primaverili-estivi, nella piazza principale e nelle contrade del centro storico. Lo scopo di tale progetto è la presenza quanto più forte, della comunità, sul territorio di insediamento storico e di contribuire maggiormente allo sviluppo della cultura, dell'identità e della lingua italiana in un contesto di dialogo e convivenza interetnica. Il fine ultimo è quello di intensificare le manifestazioni esterne, cercando di marcare ancor più la presenza sul territorio. Costo totale dell'intervento: 19.987,25 €	2017	Costo totale dell'intervento: 19.987,25 Euro  21.985,97 Euro (al lordo delle spese di gestione)	<b>21.986,00 €</b>						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - preventivi	
162	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Dignano Piazza del Popolo 4 2. Dignano, Croazia 3. Elettrificazione e riparazione dell'orologio di Palazzo Bradamante 4. RIPARAZIONE OROLOGIO 5. NO 6. NO	Il Palazzo Bradamante è uno dei palazzi più belli ed ammirati di Dignano. Una sua particolarità, che lo rende unico, è proprio l'orologio collocato nell'abbaino sopra il cornicione ed eretto nel lontano 1814. Attualmente le campane dell'orologio sono disattivate perchè ancora meccaniche, ovvero collegate ad un sistema di pesi e cavi. Con tale progetto si desidera elettrificare il sistema, intervenendo anche, con un restauro, sulla campana e sul meccanismo. E' un intervento strettamente necessario per consentire all'orologio di tornare funzionale in quanto esteticamente attraente. Importo: € 11.619	2017	Costo totale dell'intervento: 8.450,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 8.450,00 Euro al netto, ossia 11.618,85 Euro al lordo (PDV e spese di gestione incluse).	<b>8.450,00 €</b>						<u>Elenco documenti</u> - scheda di presentazione del progetto - preventivi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
163	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Fasana Via Gallesano 4 2. Fasana, Croazia 3. Ampliamento della sede 4. AMPLIAMENTO SEDE 5. NO 6. NO	La CI richiede l'ampliamento della sede per poter svolgere in modo migliore le molteplici attività che vengono svolte nella CI.	2017	Costo totale dell'intervento: 477.357,40 kn Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 477.357,40 kn ossia 68.497 Euro al lordo (spese di gestione incluse)	<b>68.497,00 €</b>						<u>Elenco documenti</u> -scheda di presentazione del progetto -preventivo -progetto architettonico	
164	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Fasana Via Gallesano 4 2. Fasana, Croazia 3. Acquisto attrezzature 4. ATTREZZATURE 5. NO 6. NO	La CI richiede la fornitura delle seguenti attrezzature: - tettoie per le porte d'entrata (4 pezzi)	2017	Costo totale dell'intervento: 6.396 kn Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 917,76 Euro al lordo (spese di gestione incluse)	<b>918,00 €</b>							

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
165	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Fasana Via Gallesano 4 2. Fasana, Croazia 3. Acquisto attrezzature 4. ATTREZZATURE 5. NO 6. NO	La CI richiede la fornitura delle seguenti attrezzature: - computer portatili per corsi d'informatica (5) - computer portatili per segreteria (1) - computer + monitor per biblioteca (1) - fotocopiatrice a colori per biblioteca (1) - autoperanti Yamaha (2) - microfoni per testa (2) - mixer (1)	2017	Costo totale dell'intervento: 77.311,71 kn Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 77.311,71 kn ossia 11.094 Euro al lordo (spese di gestione incluse)	11.094,00 €						Elenco documenti -scheda di presentazione del progetto -preventivo	
166	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Fiume Uljarska 1 2. Fiume, Croazia 3. Manutenzione e rinnovo della sede sociale 4. RINNOVO SEDE 5. NO 6. NO	La CI di Fiume ha bisogno di effettuare una serie di interventi di manutenzione e rinnovo della sede sociale. Si rievoca indispensabile provvedere ai seguenti interventi: - costruzione di una rampa d'accesso al climatizzatore sul tetto, attualmente irraggiungibile - ripristino delle verticali esistenti delle canne fumarie con installazione di nuove unità a gas e condensazione per il riscaldamento centrale della sede - risolvere il problema con l'acqua piovana che penetra attraverso le tubature dell'impianto di areazione che danneggia i corridoi del piano mobile, la tinteggiatura della Sala mostre e i vani delle varie sezioni	2017	Costo totale:100.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 100.000,00 Euro ossia 137.500,00 Euro al lordo (PDV e spese di gestione incluse)	137.500,00 €						Elenco documenti -scheda di presentazione del progetto -preventivo	
167	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Fiume Uljarska 1 2. Fiume, Croazia 3. Sostituzione serramenti e verniciatura pareti 4. SERRAMENTI E PARETI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la verniciatura di parte dei vani situati al secondo piano del Palazzo Modello e il restauro delle porte e delle finestre	2017	Costo totale dell'intervento: 161.247 Kune 21.500 Euro  23.889 Euro (al lordo delle spese di gestione)	27.889,00 €						Elenco documenti -scheda di presentazione del progetto -preventivo	
168	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Fiume Uljarska 1 2. Fiume, Croazia 3. Acquisto impianto audio e illuminazione scenica 4. AUDIO E ILLUMINAZIONE 5. NO 6. NO	La Comunità degli Italiani di Fiume ha bisogno di un nuovo impianto audio e di illuminazione scenica. Entrambi gli impianti agevoleranno le attività di tutte le sezioni culturali e artistiche della Comunità, l'allestimento di spettacoli, concerti e altri eventi. Importo: 15.812,00 €.	2017	Costo totale dell'intervento: 11.500,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 11.500,00 Euro ossia 15.812,50 Euro al lordo (PDV e spese di gestione incluse)	15.812,50 €						Elenco documenti -scheda di presentazione del progetto -preventivi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
169	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani di Fiume Uljarska 1 2. Fiume, Croazia 3. Acquisto di un carrello per il trasporto del piano 4. PIANOFORTE ACCESSORI 5. NO 6. NO	La CI di Fiume ha bisogno dell'acquisto di un carrello per il trasporto del piano da concerti a coda e di un regolatore di calore e umidità per evitare danni al pianoforte. Esistono vari fornitori specializzati in Italia ma non in Croazia. Nota della CI: al momento non è possibile avere un preventivo e sapere il costo dei suddetti accessori	2017									
170	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Mattereda, Giurizzani 1 2. Umago, Croazia 3. Sistemazione sede 4. RESTAURI 5. NO 6. NO	Ristrutturazione generale e concessione degli spazi (documentazione incompleta) Costo totale dell'intervento: 332.348,13 kn	2017	Costo totale dell'intervento: 332.348,13 Kune 44.313 Euro  49.237 Euro (al lordo delle spese di gestione)	49.237,00 €						Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto	
171	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Mompaderno, Mompaderno 16 2. Mompaderno (Parenzo), Croazia 3. Costruzione e copertura del campo delle bocce 4. BOCCE MOMPADERNO 5. NO 6. NO	Costruzione e copertura del campo delle bocce presso la CI di Mompaderno, seconda fase. La prima fase comprende la copertura del campo stesso, mentre la seconda fase consiste nel chiudere il campo delle bocce, come anche la costruzione totale dell'interno previsto dal progetto (tribune, copertura in asfalto, impianto di riscaldamento e raffreddamento, illuminazione).	2017	Costo totale dell'intervento: 64.988,40 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 64.988,40 Euro, ossia 87.929,30 Euro (al lordo delle spese di gestione)	87.930,00 €						Elenco documenti: - Preventivo costi	
172	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. Comunità degli Italiani Parenzo 2. Parenzo, Croazia 3. Lavori di manutenzione 4. MANUTENZIONE 5. NO 6. NO	In seguito ai lavori di manutenzione corrente e del riassetto di parte della sede della CI di Parenzo è scaturita la necessità di lavori aggiuntivi di manutenzione. Si tratta di lavori di verniciatura nella sede e l'installazione di un sistema di oscuramento dei vetri nella cupola del Teatrino. Lavori aggiuntivi: 4.530,57 Euro per il montaggio delle taparelle per l'oscuramento del Teatrino.	2017	Costo totale dell'intervento: 47.806,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 52.586,80 Euro (con incluse le spese di gestione incluse)	52.587,00 €						Elenco documenti: - preventivo dei costi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
173	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Rovigno Piazza Campitelli 1 2. Rovigno, Croazia 3. Acquisto di mobili per la sede della CI di Rovigno 4. ARREDI ROVIGNO 5. NO 6. NO	Il progetto ha lo scopo di arredare gli spazi vuoti della "Casa Muzić", recentemente ristrutturata. I vani al pianoterra sono già atati arredati, mentre gli spazi ai piani superiori attendono ancora di esser riempiti. Ancora da arredare sono: - due sale al secondo piano; - la sala prove al primo piano - la sala maggiore; - la presidenza e la sala riunioni; - il retropalco. Inoltre la CI necessita dell'acquisto di tendaggi per tutte le finestre e portafinestre. Lobbiettivo è quello di permettere lo svolgimento delle numerosissime attività della Comunità, dando uno spazio arredato a tutte le sezioni e settori operanti in seno alla stessa, con il fine di incrementare ancora di più la presenza di connazionali che frequentano la CI. Costo totale dell'intervento: 35.000,00 Euro	2017	Costo totale dell'intervento: 35.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 38.500,00 Euro (spese di gestione incluse)	38.500,00 €						Elenco documenti: - Preventivo costi	
174	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Rovigno Piazza Campitelli 1 2. Rovigno, Croazia 3. Ristrutturazione dell'Estivo della CI di Rovigno 4. ESTIVO ROVIGNO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la ristrutturazione completa della terrazza estiva della CI di Rovigno, cuore dell'attività culturale estiva della CI. La terrazza ha una superficie di circa 500 m2, una capienza di cca 450 persone a sedere, un palcoscenico per gli spettacoli, un bar ed i relativi spazi di servizio. La CI di rovigno ha attuato ad oggi due fasi di ristrutturazione della sede a partire dal 1997. L'unica parte della sede che non è mai stata oggetto di lavori di ristrutturazione è l'estivo nel quale si svolgono tutte le attività della CI dal mese di giugno a mese di settembre. Costo totale dell'intervento: 550.000,00 Euro + PDV	2017	Costo totale dell'intervento: 550.000,00 Euro + PDV Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 550.000,00 Euro + PDV ossia 756.250,00 Euro (PDV+spese di gestione)	756.250,00 €						Elenco documenti: - progetto di massima - estratto catastale Nota: il progetto esecutivo e il preventivo dettagliato dei costi verrà consegnato con il progetto esecutivo entro fine ottobre 2012 mentre la concessione edilizia entro dicembre 2012	
175	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Rovigno Piazza Campitelli 1 2. Rovigno, Croazia 3. Ristrutturazione Palazzo Minossa 4. RISTRUTTURAZIONE 5. NO 6. NO	Ristrutturazione completa delle scale interne e dell'illuminazione della biblioteca; ristrutturazione del soffitto, dell'illuminazione e realizzazione di una parete mobile nella sala maggiore; pittura nella tecnica "spatolato veneziano" lavabile degli spazi interni di Palazzo Minossa (esclusi i nuovi spazi di Casa Muzić).	2017	Costo totale dell'intervento: 79.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 79.000,00 Euro ossia 86.900,00 Euro con le spese di gestione	86.900,00 €						Elenco documenti: - scheda del progetto	
176	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Torre San Martino 5 2. Torre, Croazia 3. Bar CI 4. BAR 5. NO 6. NO	Documentazione incompleta Costo totale dell'intervento: 402.090 kn	2017	Costo totale dell'intervento: 402.090 Kune 53.612 Euro  59.569 Euro (al lordo delle spese di gestione)	59.569,00 €						Elenco documenti: - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
177	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Verteneglio Via Santa Croce 2 2. Verteneglio, Croazia 3. Restauro bar e servizi 4. BAR E SERVIZI 5. NO 6. NO	Il progetto prevede l'acquisto e la sostituzione del banco del bar, della cucina, di tavoli e sedie per l'interno e per il terrazzo e il rinnovo completo dei servizi igienici adiacenti.	2017	Costo totale dell'intervento: 35.000,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 35.000 Euro ossia 38.500,00 Euro spese di gestione incluse	38.500,00 €						Elenco documenti: - Statuto / Atto di fondazione - Decreto di registrazione - Progetto esecutivo - Preventivo dettagliato dei costi	
178	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Verteneglio Via Santa Croce 2 2. Verteneglio, Croazia 3. Impianto luci e audio-video per il Teatro 4. LUCI E AUDIO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il rinnovo degli impianti luci e audio-video del Teatro.	2017	Costo totale dell'intervento: 86.650,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 86.650 Euro ossia 95.315 Euro (spese di gestione incluse)	95.315,00 €						Elenco documenti: - Statuto / Atto di fondazione - Decreto di registrazione - Preventivo dettagliato dei costi	
179	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. CI Verteneglio Via Santa Croce 2 2. Verteneglio, Croazia 3. Tinteggiatura delle pareti interne 4. TINTEGGIATURA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la tinteggiatura con pittura semplice dell'aula polivalente al secondo piano dove si svolgono la maggior parte delle attività e la tinteggiatura con pittura lavabile del corridoio che porta dall'entrata al secondo piano.	2017	Costo totale dell'intervento: 15.892,50 kn ossia 2.089,46 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 2.089,46 Euro ossia 2.298,41 Euro con spese di gestione incluse	2.298,41 €						Elenco documenti: - Statuto / Atto di fondazione - scheda di presentazione - preventivo	
180	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE; ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Manutenzione sedi 4. MANUTENZIONE SEDI 5. NO 6. NO	Completamento della ristrutturazione della sede della CI di Castelvenere, Manutenzione delle sedi delle CI, delle Scuole e delle Istituzioni della CNI, fornitura di arredi, mezzi e attrezzature. Nelle manutenzioni rientrano i seguenti punti: 3 - SEI Dignano, climatizzazione: 13.333,00 €; 4 11 12 15 16 18 19 20 21 26 29 30, 31, 32, 37, 38, 39, 78, 155, 158, 159, 160, 161, 162, 164, 165, 167, 1689, 170, 172, 173, 176, 177, 179.	2017	Costo totale degli interventi: 634.423,00 Euro (spese di gestione incluse)	634.423,00 €		650.000,00 €	1.300.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
VI	TOTALE PARZIALE					3.352.356,03 €		7.754.245,00 €	9.487.081,00 €				

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
181	VII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE	1. UNIONE ITALIANA 2. 5100 Fiume, Croazia 3. UI BUIE 4. UI BUIE 5. NO 6. NO	Costituzione del Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, dell'UI. Restauro della sede di proprietà dell'UI a Buie e fornitura degli arredi e delle attrezzature. Assicurazione dei mezzi finanziari per l'avvio delle attività.	2017	Programma UI nell'ambito del Piano di collaborazione UI-UPT.	1.500.000,00 €		150.000,00 €	30.000,00 €				
182	VII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE	1. UNIONE ITALIANA 2. 5100 Fiume, Croazia 3. COMUNITA' DEGLI ITALIANI 4. CI 5. NO 6. NO	Sostegno per lo svolgimento delle attività istituzionali delle CI.	2017	Programma UI nell'ambito del Piano di collaborazione UI-UPT.	700.000,00 €							
183	VII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE	1. UI Capodistria Via Župančič 39 2. 6000 Capodistria, Slovenia 3. Restauro sede UI a Capodistria 4. UI CAPODISTRIA 5. NO 6. NO	Il progetto si prefigge di realizzare un moderno centro polifunzionale in favore delle attività culturali ed istituzionali della CNI. Nella nuova sede sarà collocata una sala polifunzionale modernamente attrezzata, un'aula computer per la realizzazione di corsi di formazione, una sala riunioni, gli uffici dell'Unione Italiana e di altre istituzioni della CNI (ufficio del CRS, ecc).	2017	Costo totale dell'intervento: 1.288.500,00 Euro Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: 1.417.350,00 Euro (al lordo del DDV e delle spese di gestione)	1.420.000,00 €						Elenco documenti: - preventivo dei costi - progetto principale - progetto esecutivo - piantine	
184	VII ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE	1. UI Fiume Via delle Pile 1 2. 51000 Fiume Croazia 3. Allestimento nuova sede UI a Fiume 4. UI FIUME 5. NO 6. NO	Il progetto si prefigge di utilizzare gli attuali spazi occupati dalla Biblioteca civica al pianoterra del Palazzo Modello in funzione delle necessità dell'UI con sede a Fiume. All'interno dei nuovi spazi verrebbe anche collocata una pinacoteca dove allestire una mostra permanente del vasto patrimonio artistico di proprietà dell'UI. Qualora l'iniziativa non potesse realizzarsi in questi termini, andrebbe quindi ricercata una soluzione di spazi alternativi. <b>Nota: la CI Fiume riconferma il progetto</b>	2017	Costo totale dell'intervento: n.d. Finanziamento richiesto all'Unione Italiana: n.d.	1.500.000,00 €						Elenco documenti: - preventivo dei costi - progetto principale - progetto esecutivo - piantine	
VII		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>5.120.000,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>150.000,00 €</b>	<b>30.000,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
185	VIII ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE	1. UI Fiume Via delle Pile 1 2. 51000 Fiume Croazia 3. Capitalizzazione del progetto "Italian style": 4. ITALIAN STYLE 5. NO 6. NO	Capitalizzazione del progetto "Italian style: guida alle piccole e medie imprese tra Slovenia e Croazia". Sviluppo di un database aperto e un'applicazione mobile open-source per la promozione delle attività socio-economiche della CNI e per la promozione del marchio italiano in Slovenia e Croazia.	2017	Costo totale dell'intervento: 70.000,00 €  77.778,00 € (al lordo delle spese di gestione)	77.778,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €			Elenco documenti: - scheda di progetto - preventivo	
186	VIII ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE	1. Comunità degli Italiani di Fiume Via delle pile 1/II 2. 5100 Fiume, Croazia 3. Strategia di sviluppo 4. STRATEGIA DI SVILUPPO 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la stesura di una strategia di sviluppo della Comunità degli Italiani di Fiume	2018	Costo totale dell'intervento: 81.000,00 Kune 2.800 Euro  3.111 Euro (al lordo delle spese di gestione)			3.111,00 €				Elenco documenti: - scheda di progetto - preventivo	
VIII		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>77.778,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>28.111,00 €</b>	<b>50.000,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
IX		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>0,00 €</b>		<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0</b>	<b>0</b>		

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
I	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE			8.610.224,45 €		5.908.450,00 €	2.415.529,00 €	0,00 €	0,00 €	16.934.203	
II	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI			886.378,00 €		699.320,00 €	1.301.389,00 €	0,00 €	0,00 €	2.887.087	
III	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI			1.548.479,38 €		2.037.095,00 €	1.483.390,00 €	0,00 €	0,00 €	5.068.964	
IV	TOTALE PARZIALE	CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE			786.688,00 €		439.858,00 €	761.357,00 €	0,00 €	0,00 €	1.987.903	
V	TOTALE PARZIALE	UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE			690.579,00 €		694.688,00 €	1.171.820,00 €	0,00 €	0,00 €	2.557.087	
VI	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.			3.352.356,03 €		7.754.245,00 €	9.487.081,00 €	0,00 €	0,00 €	20.593.682	
VII	TOTALE PARZIALE	ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE			5.120.000,00 €		150.000,00 €	30.000,00 €	0,00 €	0,00 €	5.300.000	
VIII	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE			77.778,00 €		28.111,00 €	50.000,00 €	0,00 €	0,00 €	155.889	
IX	TOTALE PARZIALE	RIDESTINAZIONE DEI FONDI PERENTI			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0	
	<b>TOTALE</b>				<b>21.072.482,86 €</b>		<b>17.711.767,00 €</b>	<b>16.700.566,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>55.484.816</b>	

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea  
Roberto Palisca

Capodistria, 22 dicembre 2016



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
1	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Cittanova" Via Emonia 2 2. Cittanova, Croazia 3. Progettazione nuova sede SEI Cittanova. 4. PROGETTAZIONE SEI CITTANOVA 5. SI 6. NO	La SEI di Cittanova non dispone di una sede propria ma opera nell'edificio della Scuola elementare croata usufruendo degli spazi disponibili. La costruzione della nuova sede rappresenta la continuazione dell'iniziativa alla ricostruzione della sede dell'asilo italiano di Cittanova. L'iniziativa è appoggiata dalla Regione Istriana e dalla Città di Cittanova che mette a disposizione il terreno edificabile. Si avvia il finanziamento del progetto principale ed esecutivo per la costruzione della nuova sede della SEI di Cittanova fino all'ottenimento della concessione edilizia. Finanziamento richiesto all'UI: 52.160 €	2017	Costo totale dell'intervento: 50.000,00 Euro  55.556,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)			2.000.000,00 €		55.556,00 €		<u>Elenco documenti:</u> - scheda di presentazione del progetto - Estratto catastale/foglio di proprietà - Lettera d'intenti della Città di Cittanova - Lettera di sostegno della Regione Istriana	
2	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Giardino d'infanzia "Delfino blu" e SE "Pier Paolo Vergerio il Vecchio" di Capodistria 2. Capodistria, Slovenia 3. Ristrutturazione e ampliamento della sede di Semedella 4. RISTRUTTURAZIONE SEMEDELLA 5. SI 6. NO	Il progetto prevede la ristrutturazione e l'ampliamento dell'edificio scolastico di Semedella prendendo in considerazione i bisogni espressi dal Giardino d'Infanzia "Delfino blu" e dalla SE "Pier Paolo Vergerio il Vecchio".	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 200.000 Euro (222.224 Euro al lordo delle spese di gestione)  Di cui: 50.000 Euro (55.556 Euro al lordo delle spese di gestione) nel 2017  150.000 Euro (166.668 Euro al lordo delle spese di gestione) nel 2018	55.556,00 €		166.668,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione progettuale - preventivo		
3	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistic - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce nelle scuole 4. VOCE SCUOLE 5. NO 6. NO	Distribuzione gratuita del quotidiano "La Voce del Popolo" agli alunni delle III e IV classi delle SMSI in Croazia e Slovenia e ai loro docenti. "La Voce nelle scuole" si prefigge di coinvolgere e stimolare gli insegnanti e gli alunni a dedicare la loro attenzione all'esplorazione degli argomenti e delle problematiche di particolare interesse e di attualità attraverso l'uso didattico de "La Voce".	2017	Costo totale dell'intervento: 82.534,00 Euro  91.704,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	91.704,00 €		91.704,00 €	183.408,00 €		<u>Elenco documenti:</u> - programma del progetto - piano dei costi		
4	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. ATTIVITA' SPORTIVE 4. ATTIVITA' SPORTIVE 5. UPT 6. SI	<b>Finanziamento richiesto per:</b> Migliori sportivi 2016 - Incontri. - 5.000,00 € Pallavolo - Campionati. - 2.600,00 € Pallavolo - Giochi. - 3.000,00 € Calcio - Campionati. - 1.700,00 € Calcio - Giochi. - 2.400,00 € Basket 3+3 - Giochi e Campionati - 3.700,00 € Atletica - Campionati. -5.500,00 € Atletica - Giochi. - 6.000,00 € Atletica Meeting internazionale. - 6.100,00 € Campestre - Giochi e Campionati. - 4.300,00 € Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. - 2.100,00 € Mini atletica - Giochi - 3.800,00 € "Accademia di Tiro al volo", Cittanova - 15.000,00 € lordi. Coppe, medaglie, attrezzature sportive - 5.100,00 €.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 56,070,00 Euro  62.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	62.300,00 €		62.300,00 €	124.600,00 €		<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
5	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Manuali, testi ausiliari, schede prescolari 4. Manuali 5. UPT 6. SI	Manuali, testi ausiliari, schede prescolari: 302.997,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 272.697,00 Euro  302.997,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	302.997,00 €		302.997,00 €	605.994,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
6	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Docenti dall'Italia 4. Docenti 5. UPT 6. SI	Docenti dall'Italia	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 17.100,00 Euro  19.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.000,00 €		19.000,00 €	38.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
7	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SMSI 4. SMSI 5. UPT 6. SI	Percorsi formativi SMSI (il finanziamento è riferito all'anno scolastico 2017/18).  Giornata scientifica: Life Learning Center laboratori hands on e Science Centre Trieste (classi I) - 6.800,00 € lordi.  Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni, percorso formativo per le eccellenze nello studio - 43.375,00 € lordi.  Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali), 5 giorni - 92.650,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 128.543,00 Euro  142.825,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	142.825,00 €		142.825,00 €	285.650,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
8	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SEI 4. SEI 5. UPT 6. SI	Percorsi formativi per gli alunni delle SEI (il finanziamento è riferito all'a.sc. 2017/18):  <b>Classi inferiori</b> Giornata scientifica: Science Centre Immaginario scientifico Trieste Grignano, ultimo anno degli IP, classi IV Cro/V Slo - 16.597,00 lordi.  <b>Classi superiori</b> Giornata di studio al Polo scientifico di Trieste - 9.350,00 € lordi . Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omegna, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 3 giorni - 25.190,00 € lordi. Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche - Centro astronomico di Visignano; 60 alunni - 5 giorni - 20.655,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 64.613,00 Euro  71.792,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	71.792,00 €		71.792,00 €	143.584,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
9	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOF - miglioramento dell'offerta formativa 4. MOF 5. UPT 6. SI	MOF - miglioramento dell'offerta formativa (A.S. 2017/2018): Attrezzature, mezzi didattici e relativa manutenzione; scambi culturali con le scuole italiane; partecipazione a concorsi letterari, competizioni e Olimpiadi del sapere a livello regionale e nazionale in Italia; progetti antidispersione scolastica; progetti didattici specifici.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 201.600,00 Euro  224.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	224.000,00 €		224.000,00 €	448.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
10	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE IN SERVIZIO 4. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE 5. UPT 6. SI	<b>Aggiornamento e formazione in servizio.</b> Aggiornamento professionale per insegnanti di classe, pedagogisti, bibliotecari e direttori; La letteratura per l'infanzia come strumento per educare alla lettura e alla lingua; 1 giornata. AZOO, Fiume, 30 partecipanti Aggiornamento professionale per educatori delle istituzioni prescolari; La progettazione didattica nella scuola dell'infanzia; 2 giornate - I e II modulo. AZOO, Pola, 30 +30 partecipanti Seminario itinerante nelle scuole elementari del Friuli Venezia Giulia per insegnanti di classe e di materia, psicopedagogisti, direttori SEI; 3 giorni, UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Friuli Venezia Giulia, 30 partecipanti - 7.200,00 €. Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. LI Seminario linguistico-culturale e XLVI Seminario scientifico-matematico; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Trieste, 40 +30 partecipanti - 22.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area matematico-scientifica SEI e SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area formativo-professionale delle SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti Seminario di lingua e cultura italiana per i docenti di lingua italiana e discipline area umanisticadelle SEI e SMSI; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Torino-sede alterantiva Venezia, 40 partecipanti - 15.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale per educatori degli Istituti prescolari della CNI in concomitanza con la 14a ed. Girotondo dell'amicizia, Best practice-metodologia di presentazione delle proprie esperienze didattiche; 1 giornata, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, sede in concomitanza con il Girotondo dell'amicizia, 50 partecipanti - 1.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale modulare per insegnanti di classe, di materia, psicopedagogisti e direttori SE, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti - 6.900,00 €. Giornata di aggiornamento professionale modulare per educatori, psicopedagogisti e direttori SEI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale per docenti di lingua italiana/lingua e letteratura italiana, psicopedagogisti, direttori e presidi SEI e SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale modulare mirato ai docenti delle materie professionali, psicopedagogisti e presidi SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata,	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 114.200,00 Euro  126.889,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	126.889,00 €		126.889,00 €	253.778,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
11	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. COMPENDI D'AUTORE 4. COMPENDI 5. SI 6. SI	Manuali e compendi d'autore per le discipline formative identitarie (geografia, storia, arte, musica, italiano) - II Fase	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 13.500,00 Euro  15.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	15.000,00 €		15.000,00 €	30.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
12	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI 4. LABORATORIO SCIENTIFICO 5. SI 6. SI	<b>Italian-Science Moving in School: Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI.</b> La gamma di esperimenti offerti dal laboratorio comprende esercitazioni pratiche di biologia, biotecnologie e chimica, suddivisi in tre programmi fondamentali: I Esperimenti per le scuole elementari e medie II Esperimenti per le scuole medie superiori III Esperimenti avanzati di approfondimento per le scuole medie superiori. Seminari di aggiornamento e approfondimento su temi scientifici per i docenti delle scuole CNI.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 18.000,00 Euro  20.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	20.000,00 €		20.000,00 €	40.000,00 €				
13	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNI 4. LABORATORI DIDATTICI 5. SI 6. SI	<b>Istituzioni prescolari Italiane</b> 1. Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare - 3.000,00 € lordi. Scuole Elementari Italiane Classi inferiori 1. "I colori dell'autunno", IX edizione, giornata di studio interdisciplinare con percorso didattico integrato, classi III CRO/IV SLO - 6.666,000 € lordi. 2. Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi - 3.000,00 € lordi. 3. "Un sorriso per la mamma", XXXII edizione del Concorso de "La Voce" - 3.370,00 € al netto. Classi superiori 4. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0. Scuole Medie Superiori Italiane 5. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0. 6. La Scuola incontra ... Incontri con personaggi di spicco del mondo della CNI e della cultura italiana - 3.000,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 17.132,00 Euro  19.036,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.036,00 €		19.036,00 €	38.072,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
14	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Valorizzazione della rete scolastica della CNI 4. VALORIZZAZIONE 5. SI 6. SI	Istituzioni prescolari Italiane "Girotondo dell'amicizia", XV edizione, incontri dei bambini del "gruppo scolare" propedeutici all'iscrizione alla scuola elementare - 7.500,00 €  Scuole Elementari Italiane "Gara di lingua italiana" - XLVII edizione, collaborazione con la testata "Arcobaleno" e cerimonia premiazione - 3.700,00 € "Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €  Scuole Medie Superiori Italiane "Gara di lingua italiana", XV edizione e cerimonia di premiazione - 3.000,00 € "Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 € Incontro degli operatori scolastici pensionati delle Istituzioni scolastiche della CNI, IX edizione - 2.890,00 € Premio Antonio Pellizzer, VIII edizione, riconoscimento ai docenti che maggiormente hanno contribuito alla cura e promozione della lingua italiana - 3.900,00 €.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 27.990,00 Euro  31.100,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	31.100,00 €		31.100,00 €	62.200,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
15	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Orientamento professionale 4. ORIENTAMENTO 5. SI 6. SI	Organizzare incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura - orientamento professionale, promozione delle borse di studio UI vincolate (3 incontri x 7 Scuole).  Organizzare la partecipazione dei maturandi delle Scuole della CNI alle "Giornate aperte" dell'Università degli Studi di Trieste.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 5.350,00 Euro  31.100,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	5.350,00 €		5.350,00 €	10.700,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
16	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Festival del libro per ragazzi 4. FESTIVAL LIBRO 5. NO 6. NO	Il progetto, nell'ambito della IX edizione del Festival del libro per ragazzi - Monte Libric, vuole offrire ai bambini, ragazzi e adolescenti la possibilità di avere incontri con autori italiani ed avere la possibilità di seguire spettacoli teatrali, laboratori linguistici ma anche l'opportunità di acquistare libri, romanzi, albi in lingua italiana di Editori italiani.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 2.700,00 Euro  3.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	3.000,00 €		3.000,00 €	6.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - Piano dei costi - Preventivo	
I		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>1.190.549,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>3.301.661,00 €</b>	<b>2.269.986,00 €</b>	<b>55.556,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
17	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dirigenti artistici residenti in Italia 4. DIRIGENTI ARTISTICI 5. UPT 6. SI	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti - dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola". N.B.: La quota parte per i dirigenti artistici delle CI, pari a € 33.454,00, viene ridotta proporzionalmente alla riduzione del Fondo di "Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana", ossia del 30,52%. La quota parte per i dirigenti artistici del CSMC "Luigi Dallapiccola", pari a € 40.003,00, rimane invariata.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 66.941,00 Euro  74.379,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	74.379,00 €		74.379,00 €	148.758,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
18	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana. 4. VALORIZZAZIONE E PROMOZIONE 5. UPT 6. SI	Finanziamento delle attività artistiche, culturali, di promozione e di diffusione della lingua italiana, presentate dalle CI e dalle SAC, sulla base di un programma annuale ed in conformità ai criteri di ripartizione dell'UI. a) Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.). b) Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc. c) Attività artistiche delle CI (Complessi corali e musicali, attività teatrale, attività artistiche, ecc.). d) Diffusione della lingua italiana (corsi di italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana).	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 451.000,00 Euro  502.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	502.000,00 €		502.000,00 €	1.004.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
19	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONFERENZE SULLA SANITA' 4. CONFERENZE 5. SI 6. SI	Ciclo di conferenze sulla prevenzione e cura delle malattie cardiovascolari e oncologiche. Ciclo di conferenze di due medici della CNI presso le Comunità degli Italiani (2 conf. X 12 mesi) - 2.970,00 € al netto.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 2.970,00 Euro  3.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	3.300,00 €		3.300,00 €	6.600,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
20	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. Comunità degli Italiani di Castelvenere Castelvenere 126b 2. Castelvenere, Croazia 3. DL, restauro, arredi e attrezzature - II Fase 4. RESTAURO SEDE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede La Direzione Lavori, la fornitura degli arredi e delle attrezzature e il restauro della sede della Comunità degli Italiani di Castelvenere.	2017	Costo totale dell'intervento: 36.012,00 Euro  40.013,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	40.013,00 €						<u>Elenco documenti:</u> - scheda di presentazione del progetto - preventivo - Statuto -estratto catasto -reg.associazioni	
82	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Attività sociali e religiose 4. ATTIVITA' SOCIALI E RELIGIOSE 5. NO 6. NO	Attività generale. Incontri di lavoro, riunioni e visite ai responsabili del settore nelle Comunità degli Italiani in varie località in Croazia e Slovenia. Presenza del coro "Fedeli Fiumani" a varie manifestazioni. Altre attività non programmate.	2017	Costo totale dell'intervento: 9.630,00 Euro  10.700,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	10.700,00 €		10.700,00 €	21.400,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	
II		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>630.392,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>590.379,00 €</b>	<b>1.180.758,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
21	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. DRAMMA ITALIANO DI FIUME 4. DRAMMAITALIANO 5. UPT 6. SI	Dramma Italiano di Fiume (il finanziamento è riferito alla stagione 2016/2017 - 137.000,00 € al lordo sg). Contributo per la realizzazione di attività teatrali.  Programma allegato alla Conclusione di Giunta n° 287 approvata il 10 ottobre 2017	2017	Costo totale dell'intervento: 123.300,00 Euro  137.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	137.000,00 €		137.000,00 €	274.000,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	
22	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce inserto Economia 4. VOCE ECONOMIA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la realizzazione dell'inserto "Economia" allegato a La Voce. Costo totale dell'intervento: 106.392,00.	2017	Costo totale dell'intervento: 106.392,00 Euro  118.231 Euro (al lordo delle spese di gestione)	118.231,00 €		118.231,00 €	236.462,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del progetto - piano dei costi	
23	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Abbonamenti testate EDIT 4. ABBONAMENTI EDIT 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il sostegno finanziario per il mantenimento degli abbonamenti alle testate EDIT.	2017	Costo totale dell'intervento: 222.880,00 Euro  247.644,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	247.644,00 €		247.644,00 €	495.288,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - Scheda di presentazione - Piano dei costi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
24	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. RTV Slovenia - Centro Regionale Koper Capodistria Programmi TV per la Comunità nazionale italiana Via O.F. 15 2. 6000 Capodistria, Slovenia 3. Programmi Italiani di RTV Capodistria 4. RTV CAPODISTRIA 5. NO 6. NO	Sviluppo della piattaforma digitale a favore dei giovani (RTV Capodistria 4D). Costo totale dell'intervento: 134.100 €	2018	Costo totale dell'intervento: 134.100 Euro  149.000 Euro (al lordo delle spese di gestione)	149.000,00 €						Elenco documenti: - scheda presentazione del progetto	
25	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UI 2. Fiume, Pola, Verteneglio e Capodistria 3. Centro Studi di Musica Classica "Luigi Dallapiccola", Verteneglio 4. CSMC Dallapiccola 5. SI 6. SI	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (84.635,00 € lordi per finanziare le medesime ore del 2015 con la Sezione di Capodistria a pieno orario, due ore settimanali in più di pianoforte a Fiume e 2 ore settimanali in più di violino a Pola); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale e del Premio "Mauro Masoni", altre eventuali spese per la remunerazione dei docenti connazionali (12.500,00 €). Partecipazione di una giornata da parte degli allievi del CSMC ai percorsi didattici teatrali presso il Teatro Verdi di Trieste.	2017	Costo totale dell'intervento: 87.300,00 Euro  97.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	97.000,00 €		97.000,00 €	194.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
26	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Abbonamenti agenzia STA 4. Agenzia STA 5. NO 6. NO	Abbonamento annuale all'Agenzia STA	2017	Costo totale dell'intervento: 6.200,00 Euro  6.872,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	6.872,00 €		6.872,00 €	13.744,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
27	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. Radio Fiume e Radio Pola 2. Fiume-Pola, Croazia 3. Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola 4. RADIO FIUME - RADIO POLA 5. NO 6. NO	Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola	2017	Costo totale dell'intervento: 2.201,00 Euro  2.223,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	2.223,00 €		2.223,00 €	4.446,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
28	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Start-Up Centro Studi identità 4. START-UP CENTRO IDENTITA' 5. NO 6. NO	Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente. BUIE  Start-Up, analisi, studio e progetto di fattibilità del Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, Buie.	2017	Costo totale dell'intervento: 74.445,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	74.445,00 €							
III		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>832.415,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>608.970,00 €</b>	<b>1.217.940,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
29	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UI e CI di Dignano Via delle pile 1, Fiume e Piazza del Popolo 4 Dignano. 2. Fiume-Dignano, Croazia 3. Festival Internazionale del Folklore Leron - XVI, XVII, XVIII 4. LERON 5. Città di Dignano, Regione Istriana 6. NO	Il Festival Internazionale del Folklore Leron è diventato manifestazione culturale tradizionale grazie all'organizzazione della CI di Dignano e dell'UI. Finora si sono avute 15 edizioni e la manifestazione è cresciuta di anno in anno. E' un evento d'eccezionale pregio, di grande qualità e di forte risonanza ben oltre i confini cittadini e regionali che finora ha portato a Dignano ben oltre 5000 esecutori dall'Istria, Croazia, Italia, Slovenia, Albania, Austria, Bosnia; Francia, Grecia; Israele, Macedonia; Portogallo, Repubblica slovacca, Serbia, Spagna, Svizzera, Romania, Turchia e Ungheria. La manifestazione si articola in due giornate con corteo dei partecipanti, spettacolo/rassegna, incontro con il sindaco, tavola rotonda di presentazione dei gruppi. Il Festival è diventato simbolo dell'Estate Culturale Dignanese, nonché manifestazione rilevante in ambito della CNI in quanto promotore culturale del ricco patrimonio folkloristico della CNI. Il festival verrà cofinanziato dalla Città di Dignano e dalla Regione Istriana. Costo totale dell'intervento: 38.900 € (Per anno) Regione Istriana: 1.300 € (Per anno); Città di Dignano: 6.600 € (Per anno)	2017 2018 2019	Costo annuale dell'intervento: 25.650 Euro  28.500,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	28.500,00 €		28.500,00 €	57.000,00 €			Elenco documenti: - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	
30	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONCORSO D'ARTE E CULTURA ISTRIA NOBILISSIMA, XLIX EDIZIONE 4. ISTRIA NOBILISSIMA 5. UPT 6. SI	Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 1 Antologia.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 39.600,00 Euro  44.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	44.000,00 €		44.000,00 €	88.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
31	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOSTRE D'ARTE 4. EX TEMPORE DI PITTURA GRISIGNANA 2016 5. UPT 6. SI	Fine settembre, spese pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfresco per i musicisti e manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 25.002,00 Euro  27.780,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	27.780,00 €		27.780,00 €	55.560,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
32	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. XLV EDIZIONE DEL FESTIVAL DELLA CANZONE PER L'INFANZIA VOCI NOSTRE 4. VOCI NOSTRE 5. UPT 6. SI	Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria (gettone presenza e spese viaggio per 5 membri della giuria internazionale), diplomi e borsa disco ai compositori/parolieri, premi agli autori vincitori, dono a ciascun minicantante, presentazione, ospiti, realizzazione della scenografia, impianto audio e luci, ripresa del festival e visione in streaming, preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, preparazione del materiale didattico (CD, DVD, canzoniere) supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 35.100,00 Euro  39.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	39.000,00 €		39.000,00 €	78.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
33	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. FESTIVAL DELL'ISTROVENETO, DIMELA CANTANDO, FESTIVAL DELL'ISTRIOTO 4. ISTROVENETO E ISTRIOTO 5. UPT 6. SI	Festival dell'Istrogeneto di Buie (VI edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie (€ 40.374,00), Festival dell'Istrioto di Sissano (€ 5.000,00).	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 36.041,00 Euro  40.045,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	40.045,00 €		40.045,00 €	80.090,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
34	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Raduno della Comunità Nazionale Italiana nell'Arena di Pola 4. RADUNO CNI ARENA 5. SI 6. SI	Raduno della Comunità Nazionale Italiana 70° dell'esodo da Pola.	2017	Costo totale dell'intervento: 30.000,00 Euro  33.333,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	33.333,00 €		33.333,00 €	66.666,00 €				
35	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI 4. CATALOGAZIONE BENI CULTURALI 5. NO 6. NO	Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI - 68.900,00 € (seconda fase 15.000,00 € al lordo)	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 13.500,00 Euro  15.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	15.000,00 €		15.000,00 €	30.000,00 €				
36	V UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Promozione Talenti CNI 4. TALENTI CNI 5. NO 6. SI	Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 13.150,00 Euro  14.611,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	14.611,00 €		14.611,00 €	29.222,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
37	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Eventi da attuare nel campo culturale a favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia. 4. EVENTI CULTURALI CNI 5. NO 6. NO	<b>Eventi da attuare nel campo culturale a favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia.</b> <b>ANNIVERSARI</b> - XX Anniversario della CI "Dante Alighieri" di Isola - 1.100,00 € - X Anniversario della CI di Zagabria - 550,00 € <b>MOSTRE D'ARTE</b> - XXIX "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi - 2.900,00 €. - XXIX Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio 2017 di Abbazia - 1.100,00 €. - EX TEMPORE di fotografia 2017 Cittanova - 2.200,00 €. - Eventi in partenariato con il Museo Regionale di Capodistria: - 10.000,00 €	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 17.850,00 Euro  19.833,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.833,00 €		19.833,00 €	39.666,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
38	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Arena Internationla, Pola. 4. ARENA INTERNATIONAL 5. NO 6. NO	XVI Arena International Pola - Laboratori musicali internazionali estivi.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 7.569,00 Euro  8.410,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	8.410,00 €		8.410,00 €	16.820,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
IV		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>270.512,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>270.512,00 €</b>	<b>541.024,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
39	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Società di studi storici e geografici Pirano Via Kajuh 12, Pirano 2. 6330 Pirano, Slovenia 3. L'Archivio civico di Pirano 4. ARCHIVIO PIRANO 5. SI 6. NO	L'Archivio civico di Pirano: testimonianze di venezianità fra storia, arte e letteratura. Il progetto, il cui lavoro di ricerca è parzialmente già in corso, si svilupperà nel corso del 2016 in più momenti e verrà promosso in stretta sinergia con le istituzioni della CNI piranese, la CI e la CAN.	2017	Costo totale dell'intervento: 5.000,00 Euro  5.555,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	5.555,00 €						Elenco documenti: - presentazione del programma	
40	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana 4. Università "Juraj Dobrila" di Pola, Dipartimento di Italianistica della Facoltà di lettere e filosofia di Fiume. 5. UPT 6. SI	Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia del Dipartimento di Studi in Lingua Italiana e del Dipartimento per la Formazione di Maestri ed Educatori dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola, e del Dipartimento di italianistica di Fiume. Organizzazione di un corso di Giurisprudenza presso l'Università degli Studi di Fiume, con docenti dell'Ateneo triestino, € 3.000,00 lordi. Università Juraj Dobrila di Pola - Borsa libro cumulativa per la facoltà delle Scienze della formazione - 1.000,00 € - Borsa libro cumulativa per il Dipartimento degli studi di lingua italiana - 1.000,00 €	A.A. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 125.990,00 €  139.989,00 € (al lordo delle spese di gestione)	139.989,00 €		139.989,00 €	279.978,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo - convenzione	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
41	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borse studio per le Università 4. Borse studio 5. SI 6. UPT	<b>Borse studio per le Università in Italia -152.440,00 € (169.378,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 464,81 x 24 borse di studio = 111.500,00,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.030,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 464,81 = 11.160,00 €. d) Contributo laurea 2 mensilità (2017) di € 464,81 x 4 borse di studio = 3.750,00 €. <b>Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia - 61.192,00 € (67.991,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 25 borse di studio = 45.000,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. d) Contributo laurea, 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 1.800,00 €. <b>Borse studio per la Facoltà di Scienze della Formazione e il Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Jurai Dobriča" di Pola -24.300,00 € (27.000,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 7 borse di studio = 12.600,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. d) 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 3 borse di studio = 1.080,00 €. <b>Borse studio 20.160,00 € (22.400,00 €):</b> <b>a) Dipartimento di Italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume;</b> <b>b) Dipartimento di Linguistica applicata, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 6 borse di studio = 10.800,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 5 nuovi borsisti di € 180,00 = 2.700,00 €. d) 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 1 borse di studio = 360,00 €.	A. S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 258.092,00 Euro  286.769,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	286.769,00 €		286.769,00 €	573.538,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
42	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico 4. Collegio Mondo Unito 5. SI 6. UPT	1 borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500,00 € per anno scolastico.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 41.067,00 Euro  45.630,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	45.630,00 €		45.630,00 €	91.260,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
43	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi. 4. ESAMI INTEGRATIVI 5. NO 6. NO	<b>Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi.</b>  Promozione dell'attività scientifica. Organizzazione di convegni e conferenze. Acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali. Copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI. Serie di conferenze di presentazione dell'attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori. Sino al raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domiciliari e l'Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l'ottenimento dell'equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell'organico nelle nostre Istituzioni e l'acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.	2017	Costo totale dell'intervento: 2.070,00 Euro  2.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	2.300,00 €		2.300,00 €	4.600,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
44	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Formazione terza età 4. FORMAZIONE TERZA ETA 5. NO 6. NO	Università per la terza età e formazione permanente  Lo scopo dell'iniziativa è di: - promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinata età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni; - sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività; - favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali.		Costo totale dell'intervento: 18.111,00 Euro	18.111,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €				
V		<b>TOTALE PARZIALE</b>				498.354,00 €		499.688,00 €	10.419.416,00 €	0,00 €	0,00 €		
45	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Manutenzione sedi 4. MANUTENZIONE SEDI 5. NO 6. NO	Completamento della ristrutturazione della sede della CI di Castelvenere, Manutenzione delle sedi delle CI, delle Scuole e delle Istituzioni della CNI, fornitura di arredi, mezzi e attrezzature, per un Totale complessivo di € 634.423,00. Nelle manutenzioni rientrano i seguenti punti: 3 - SEI Dignano, climatizzazione: 13.333,00 €; 4 11 12 15 16 18 19 20 21 26 29 30, 31, 32, 37, 38, 39, 78, 155, 158, 159, 160, 161, 162, 164, 165, 167, 1689, 170, 172, 173, 176, 177, 179.	2017	Costo totale degli interventi: 634.423,00 Euro (spese di gestione incluse)	350.000,00 €		650.000,00 €	1.300.000,00 €	57.926,00 €		Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
VI		<b>TOTALE PARZIALE</b>				350.000,00 €		650.000,00 €	1.300.000,00 €	57.926,00 €			
VII		<b>TOTALE PARZIALE</b>											
46	VIII ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE	1. UI Fiume Via delle Pile 1 2. 51000 Fiume Croazia 3. Capitalizzazione del progetto "Italian style": 4. ITALIAN STYLE 5. NO 6. NO	Capitalizzazione del progetto "Italian style: guida alle piccole e medie imprese tra Slovenia e Croazia". Sviluppo di un database aperto e un'applicazione mobile open-source per la promozione delle attività socio-economiche della CNI e per la promozione del marchio italiano in Slovenia e Croazia.	2017	Costo totale dell'intervento: 70.000,00 €  77.778,00 € (al lordo delle spese di gestione)	77.778,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €			Elenco documenti: - scheda di progetto - preventivo	
VIII		<b>TOTALE PARZIALE</b>				77.778,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €	0,00 €	0,00 €		
IX		<b>TOTALE PARZIALE</b>				0,00 €		0,00 €	0,00 €	0	0		

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
I	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE			1.190.549,00 €		3.301.661,00 €	2.269.986,00 €	55.556,00 €	0,00 €	6.817.752	
II	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI			630.392,00 €		590.379,00 €	1.180.758,00 €	0,00 €	0,00 €	2.401.529	
III	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI			832.415,00 €		608.970,00 €	1.217.940,00 €	0,00 €	0,00 €	2.659.325	
IV	TOTALE PARZIALE	CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE			270.512,00 €		270.512,00 €	541.024,00 €	0,00 €	0,00 €	1.082.048	
V	TOTALE PARZIALE	UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE			498.354,00 €		499.688,00 €	10.419.416,00 €	0,00 €	0,00 €	11.417.458	
VI	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.			350.000,00 €		650.000,00 €	1.300.000,00 €	57.926,00 €	0,00 €	2.357.926	
VII	TOTALE PARZIALE	ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0	
VIII	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE			77.778,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €	0,00 €	0,00 €	152.778	
IX	TOTALE PARZIALE	RIDESTINAZIONE DEI FONDI PERENTI			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0	
	<b>TOTALE</b>				<b>3.850.000,00 €</b>		<b>5.946.210,00 €</b>	<b>16.979.124,00 €</b>	<b>113.482,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>26.888.816</b>	

**N.B.:**  
in giallo gli Alternativi.

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea  
Roberto Palisca

Capodistria, 22 dicembre 2016

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
1	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. SEI "Cittanova" Via Emonia 2 2. Cittanova, Croazia 3. Progettazione nuova sede SEI Cittanova. 4. PROGETTAZIONE SEI CITTANOVA 5. SI 6. NO	La SEI di Cittanova non dispone di una sede propria ma opera nell'edificio della Scuola elementare croata usufruendo degli spazi disponibili. La costruzione della nuova sede rappresenta la continuazione dell'iniziativa alla ricostruzione della sede dell'asilo italiano di Cittanova. L'iniziativa è appoggiata dalla Regione Istriana e dalla Città di Cittanova che mette a disposizione il terreno edificabile. Si avvia il finanziamento del progetto principale ed esecutivo per la costruzione della nuova sede della SEI di Cittanova fino all'ottenimento della concessione edilizia. Finanziamento richiesto all'UI: 52.160 € <b>N.B.: L'importo è stanziato sulla ridestinazione dei residui!</b>	2017	Costo totale dell'intervento: 50.000,00 Euro  55.556,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)			2.000.000,00 €				<u>Elenco documenti:</u> - scheda di presentazione del progetto - Estratto catastale/foglio di proprietà - Lettera d'intenti della Città di Cittanova - Lettera di sostegno della Regione Istriana	
2	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. Giardino d'infanzia "Delfino blu" e SE "Pier Paolo Vergerio il Vecchio" di Capodistria 2. Capodistria, Slovenia 3. Ristrutturazione e ampliamento della sede di Semedella 4. RISTRUTTURAZIONE SEMEDELLA 5. SI 6. NO	Il progetto prevede la ristrutturazione e l'ampliamento dell'edificio scolastico di Semedella prendendo in considerazione i bisogni espressi dal Giardino d'Infanzia "Delfino blu" e dalla SE "Pier Paolo Vergerio il Vecchio".	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 200.000 Euro (222.224 Euro al lordo delle spese di gestione)  Di cui: 50.000 Euro (55.556 Euro al lordo delle spese di gestione) nel 2017  150.000 Euro (166.668 Euro al lordo delle spese di gestione) nel 2018	55.556,00 €		166.668,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione progettuale - preventivo		
3	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. EDIT Ente giornalistic - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce nelle scuole 4. VOCE SCUOLE 5. NO 6. NO	Distribuzione gratuita del quotidiano "La Voce del Popolo" agli alunni delle III e IV classi delle SMSI in Croazia e Slovenia e ai loro docenti. "La Voce nelle scuole" si prefigge di coinvolgere e stimolare gli insegnanti e gli alunni a dedicare la loro attenzione all'esplorazione degli argomenti e delle problematiche di particolare interesse e di attualità attraverso l'uso didattico de "La Voce".	2017	Costo totale dell'intervento: 82.534,00 Euro  91.704,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	91.704,00 €		91.704,00 €	183.408,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - programma del progetto - piano dei costi	
4	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. ATTIVITA' SPORTIVE 4. ATTIVITA' SPORTIVE 5. UPT 6. SI	<b>Finanziamento richiesto per:</b> Migliori sportivi 2016 - Incontri. - 5.000,00 € Pallavolo - Campionati. - 2.600,00 € Pallavolo - Giochi. - 3.000,00 € Calcio - Campionati. - 1.700,00 € Calcio - Giochi. - 2.400,00 € Basket 3+3 - Giochi e Campionati - 3.700,00 € Atletica - Campionati. -5.500,00 € Atletica - Giochi. - 6.000,00 € Atletica Meeting internazionale. - 6.100,00 € Campestre - Giochi e Campionati. - 4.300,00 € Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. - 2.100,00 € Mini atletica - Giochi - 3.800,00 € "Accademia di Tiro al volo", Cittanova - 15.000,00 € lordi. Coppe, medaglie, attrezzature sportive - 5.100,00 €.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 56,070,00 Euro  62.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	62.300,00 €		62.300,00 €	124.600,00 €			<u>Elenco documenti:</u> - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
5	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Manuali, testi ausiliari, schede prescolari 4. Manuali 5. UPT 6. SI	Manuali, testi ausiliari, schede prescolari: 302.997,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 272.697,00 Euro  302.997,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	302.997,00 €		302.997,00 €	605.994,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
6	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. UI - Docenti dall'Italia 4. Docenti 5. UPT 6. SI	Docenti dall'Italia	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 17.100,00 Euro  19.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.000,00 €		19.000,00 €	38.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
7	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SMSI 4. SMSI 5. UPT 6. SI	Percorsi formativi SMSI (il finanziamento è riferito all'anno scolastico 2017/18).  Giornata scientifica: Life Learning Center laboratori hands on e Science Centre Trieste (classi I) - 6.800,00 € lordi.  Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni, percorso formativo per le eccellenze nello studio - 43.375,00 € lordi.  Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali), 5 giorni - 92.650,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 128.543,00 Euro  142.825,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	142.825,00 €		142.825,00 €	285.650,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
8	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Percorsi formativi SEI 4. SEI 5. UPT 6. SI	Percorsi formativi per gli alunni delle SEI (il finanziamento è riferito all'a.sc. 2017/18):  <b>Classi inferiori</b> Giornata scientifica: Science Centre Immaginario scientifico Trieste Grignano, ultimo anno degli IP, classi IV Cro/IV Slo - 16.597,00 lordi.  <b>Classi superiori</b> Giornata di studio al Polo scientifico di Trieste - 9.350,00 € lordi . Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omegna, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 3 giorni - 25.190,00 € lordi. Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche - Centro astronomico di Visignano; 60 alunni - 5 giorni - 20.655,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 64.613,00 Euro  71.792,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	71.792,00 €		71.792,00 €	143.584,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
9	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOF - miglioramento dell'offerta formativa 4. MOF 5. UPT 6. SI	MOF - miglioramento dell'offerta formativa (A.S. 2017/2018): Attrezzature, mezzi didattici e relativa manutenzione; scambi culturali con le scuole italiane; partecipazione a concorsi letterari, competizioni e Olimpiadi del sapere a livello regionale e nazionale in Italia; progetti antidispersione scolastica; progetti didattici specifici.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 201.600,00 Euro  224.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	224.000,00 €		224.000,00 €	448.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
10	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE IN SERVIZIO 4. AGGIORNAMENTO E FORMAZIONE 5. UPT 6. SI	<b>Aggiornamento e formazione in servizio.</b> Aggiornamento professionale per insegnanti di classe, pedagogisti, bibliotecari e direttori; La letteratura per l'infanzia come strumento per educare alla lettura e alla lingua; 1 giornata. AZOO, Fiume, 30 partecipanti Aggiornamento professionale per educatori delle istituzioni prescolari; La progettazione didattica nella scuola dell'infanzia; 2 giornate - 1 e il modulo. AZOO, Pola, 30 +30 partecipanti Seminario itinerante nelle scuole elementari del Friuli Venezia Giulia per insegnanti di classe e di materia, psicopedagogisti, direttori SEI; 3 giorni, UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Friuli Venezia Giulia, 30 partecipanti - 7.200,00 €. Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. LI Seminario linguistico-culturale e XLVI Seminario scientifico-matematico; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Trieste, 40 +30 partecipanti - 22.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area matematico-scientifica SEI e SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area formativo-professionale delle SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti Seminario di lingua e cultura italiana per i docenti di lingua italiana e discipline area umanisticadelle SEI e SMSI; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Torino-sede alterantiva Venezia, 40 partecipanti - 15.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale per educatori degli Istituti prescolari della CNI in concomitanza con la 14a ed. Girotondo dell'amicizia, Best practice-metodologia di presentazione delle proprie esperienze didattiche; 1 giornata, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, sede in concomitanza con il Girotondo dell'amicizia, 50 partecipanti - 1.000,00 €. Giornata di aggiornamento professionale modulare per insegnanti di classe, di materia, psicopedagogisti e direttori SE, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti - 6.900,00 €. Giornata di aggiornamento professionale modulare per educatori, psicopedagogisti e direttori SEI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale per docenti di lingua italiana/lingua e letteratura italiana, psicopedagogisti, direttori e presidi SEI e SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti Giornata di aggiornamento professionale modulare mirato ai docenti delle materie professionali, psicopedagogisti e presidi SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata,	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento, 114.200,00 Euro  126.889,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	126.889,00 €		126.889,00 €	253.778,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
11	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. COMPENDI D'AUTORE 4. COMPENDI 5. SI 6. SI	Manuali e compendi d'autore per le discipline formative identitarie (geografia, storia, arte, musica, italiano) - II Fase	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 13.500,00 Euro  15.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	15.000,00 €		15.000,00 €	30.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
12	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI 4. LABORATORIO SCIENTIFICO 5. SI 6. SI	<b>Italian-Science Moving in School: Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI.</b> La gamma di esperimenti offerti dal laboratorio comprende esercitazioni pratiche di biologia, biotecnologie e chimica, suddivisi in tre programmi fondamentali: I Esperimenti per le scuole elementari e medie II Esperimenti per le scuole medie superiori III Esperimenti avanzati di approfondimento per le scuole medie superiori. Seminari di aggiornamento e approfondimento su temi scientifici per i docenti delle scuole CNI.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 18.000,00 Euro  20.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	20.000,00 €		20.000,00 €	40.000,00 €				
13	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNI 4. LABORATORI DIDATTICI 5. SI 6. SI	<b>Istituzioni prescolari Italiane</b> 1. Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare - 3.000,00 € lordi. Scuole Elementari Italiane Classi inferiori 1. "I colori dell'autunno", IX edizione, giornata di studio interdisciplinare con percorso didattico integrato, classi III CRO/IV SLO - 6.666,000 € lordi. 2. Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi - 3.000,00 € lordi. 3. "Un sorriso per la mamma", XXXII edizione del Concorso de "La Voce" - 3.370,00 € al netto. Classi superiori 4. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0. Scuole Medie Superiori Italiane 5. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0. 6. La Scuola incontra ... Incontri con personaggi di spicco del mondo della CNI e della cultura italiana - 3.000,00 € lordi.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 17.132,00 Euro  19.036,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.036,00 €		19.036,00 €	38.072,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
14	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Valorizzazione della rete scolastica della CNI 4. VALORIZZAZIONE 5. SI 6. SI	Istituzioni prescolari Italiane "Girotondo dell'amicizia", XV edizione, incontri dei bambini del "gruppo scolare" propedeutici all'iscrizione alla scuola elementare - 7.500,00 €  Scuole Elementari Italiane "Gara di lingua italiana" - XLVII edizione, collaborazione con la testata "Arcobaleno" e cerimonia premiazione - 3.700,00 € "Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €  Scuole Medie Superiori Italiane "Gara di lingua italiana", XV edizione e cerimonia di premiazione - 3.000,00 € "Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 € Incontro degli operatori scolastici pensionati delle Istituzioni scolastiche della CNI, IX edizione - 2.890,00 € Premio Antonio Pellizzer, VIII edizione, riconoscimento ai docenti che maggiormente hanno contribuito alla cura e promozione della lingua italiana - 3.900,00 €.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 27.990,00 Euro  31.100,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	31.100,00 €		31.100,00 €	62.200,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
15	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Orientamento professionale 4. ORIENTAMENTO 5. SI 6. SI	Organizzare incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura - orientamento professionale, promozione delle borse di studio UI vincolate (3 incontri x 7 Scuole).  Organizzare la partecipazione dei maturandi delle Scuole della CNI alle "Giornate aperte" dell'Università degli Studi di Trieste.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 5.350,00 Euro  31.100,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	5.350,00 €		5.350,00 €	10.700,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
16	I INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Festival del libro per ragazzi 4. FESTIVAL LIBRO 5. NO 6. NO	Il progetto, nell'ambito della IX edizione del Festival del libro per ragazzi - Monte Libric, vuole offrire ai bambini, ragazzi e adolescenti la possibilità di avere incontri con autori italiani ed avere la possibilità di seguire spettacoli teatrali, laboratori linguistici ma anche l'opportunità di acquistare libri, romanzi, albi in lingua italiana di Editori italiani.	A.S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 2.700,00 Euro  3.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	3.000,00 €		3.000,00 €	6.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - Piano dei costi - Preventivo	
I		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>1.190.549,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>3.301.661,00 €</b>	<b>2.269.986,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
17	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Dirigenti artistici residenti in Italia 4. DIRIGENTI ARTISTICI 5. UPT 6. SI	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti - dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola". N.B.: La quota parte per i dirigenti artistici delle CI, pari a € 33.454,00, viene ridotta proporzionalmente alla riduzione del Fondo di "Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana", ossia del 30,52%. La quota parte per i dirigenti artistici del CSMC "Luigi Dallapiccola", pari a € 40.003,00, rimane invariata.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 66.941,00 Euro  74.379,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	74.379,00 €		74.379,00 €	148.758,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
18	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana. 4. VALORIZZAZIONE E PROMOZIONE 5. UPT 6. SI	Finanziamento delle attività artistiche, culturali, di promozione e di diffusione della lingua italiana, presentate dalle CI e dalle SAC, sulla base di un programma annuale ed in conformità ai criteri di ripartizione dell'UI. a) Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.). b) Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc. c) Attività artistiche delle CI (Complessi corali e musicali, attività teatrale, attività artistiche, ecc.). d) Diffusione della lingua italiana (corsi di italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana).	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 451.000,00 Euro  502.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	502.000,00 €		502.000,00 €	1.004.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
19	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONFERENZE SULLA SANITA' 4. CONFERENZE 5. SI 6. SI	Ciclo di conferenze sulla prevenzione e cura delle malattie cardiovascolari e oncologiche. Ciclo di conferenze di due medici della CNI presso le Comunità degli Italiani (2 conf. X 12 mesi) - 2.970,00 € al netto.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 2.970,00 Euro  3.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	3.300,00 €		3.300,00 €	6.600,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
20	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. Comunità degli Italiani di Castelvenere Castelvenere 126b 2. Castelvenere, Croazia 3. DL, restauro, arredi e attrezzature - II Fase 4. RESTAURO SEDE 5. NO 6. NO	Il progetto prevede La Direzione Lavori, la fornitura degli arredi e delle attrezzature e il restauro della sede della Comunità degli Italiani di Castelvenere.	2017	Costo totale dell'intervento: 36.012,00 Euro  40.013,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	40.013,00 €						Elenco documenti: - scheda di presentazione del progetto - preventivo - Statuto - estratto catasto - reg. associazioni	
82	II ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Attività sociali e religiose 4. ATTIVITA' SOCIALI E RELIGIOSE 5. NO 6. NO	Attività generale. Incontri di lavoro, riunioni e visite ai responsabili del settore nelle Comunità degli Italiani in varie località in Croazia e Slovenia. Presenza del coro "Fedeli Fiumani" a varie manifestazioni. Altre attività non programmate.	2017	Costo totale dell'intervento: 9.630,00 Euro  10.700,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	10.700,00 €		10.700,00 €	21.400,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
II		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>630.392,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>590.379,00 €</b>	<b>1.180.758,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
21	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. DRAMMA ITALIANO DI FIUME 4. DRAMMA ITALIANO 5. UPT 6. SI	Dramma Italiano di Fiume (il finanziamento è riferito alla stagione 2016/2017 - 137.000,00 € al lordo sg). Contributo per la realizzazione di attività teatrali.  Programma allegato alla Conclusione di Giunta n° 287 approvata il 10 ottobre 2017	2017	Costo totale dell'intervento: 123.300,00 Euro  137.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	137.000,00 €		137.000,00 €	274.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
22	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. La Voce inserto Economia 4. VOCE ECONOMIA 5. NO 6. NO	Il progetto prevede la realizzazione dell'inserto "Economia" allegato a La Voce. Costo totale dell'intervento: 106.392,00.	2017	Costo totale dell'intervento: 106.392,00 Euro  118.231 Euro (al lordo delle spese di gestione)	118.231,00 €		118.231,00 €	236.462,00 €			Elenco documenti: - presentazione del progetto - piano dei costi	
23	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Abbonamenti testate EDIT 4. ABBONAMENTI EDIT 5. NO 6. NO	Il progetto prevede il sostegno finanziario per il mantenimento degli abbonamenti alle testate EDIT.	2017	Costo totale dell'intervento: 222.880,00 Euro  247.644,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	247.644,00 €		247.644,00 €	495.288,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
24	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. RTV Slovenia - Centro Regionale Koper Capodistria Programmi TV per la Comunità nazionale italiana Via O.F. 15 2. 6000 Capodistria, Slovenia 3. Programmi Italiani di RTV Capodistria 4. RTV CAPODISTRIA 5. NO 6. NO	Sviluppo della piattaforma digitale a favore dei giovani (RTV Capodistria 4D). Costo totale dell'intervento: 134.100 €	2018	Costo totale dell'intervento: 134.100 Euro  149.000 Euro (al lordo delle spese di gestione)	149.000,00 €						Elenco documenti: - scheda presentazione del progetto	
25	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UI 2. Fiume, Pola, Verteneglio e Capodistria 3. Centro Studi di Musica Classica "Luigi Dallapiccola", Verteneglio 4. CSMC Dallapiccola 5. SI 6. SI	I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (84.635,00 € lordi per finanziare le medesime ore del 2015 con la Sezione di Capodistria a pieno orario, due ore settimanali in più di pianoforte a Fiume e 2 ore settimanali in più di violino a Pola); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale e del Premio "Mauro Masoni", altre eventuali spese per la remunerazione dei docenti connazionali (12.500,00 €). Partecipazione di una giornata da parte degli allievi del CSMC ai percorsi didattici teatrali presso il Teatro Verdi di Trieste.	2017	Costo totale dell'intervento: 87.300,00 Euro  97.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	97.000,00 €		97.000,00 €	194.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
26	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. EDIT Ente giornalistico - editoriale Via Re Zvonimir 20a 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Abbonamenti agenzia STA 4. Agenzia STA 5. NO 6. NO	Abbonamento annuale all'Agenzia STA	2017	Costo totale dell'intervento: 6.200,00 Euro  6.872,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	6.872,00 €		6.872,00 €	13.744,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
27	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. Radio Fiume e Radio Pola 2. Fiume-Pola, Croazia 3. Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola 4. RADIO FIUME - RADIO POLA 5. NO 6. NO	Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola	2017	Costo totale dell'intervento: 2.201,00 Euro  2.223,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	2.223,00 €		2.223,00 €	4.446,00 €			Elenco documenti: - Scheda di presentazione - Piano dei costi	
28	III ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Start-Up Centro Studi identità 4. START-UP CENTRO IDENTITA' 5. NO 6. NO	Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente. BUIE  Start-Up, analisi, studio e progetto di fattibilità del Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, Buie.	2017	Costo totale dell'intervento: 74.445,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	74.445,00 €							
III		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>832.415,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>608.970,00 €</b>	<b>1.217.940,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
29	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UI e CI di Dignano Via delle pile 1, Fiume e Piazza del Popolo 4 Dignano. 2. Fiume-Dignano, Croazia 3. Festival Internazionale del Folklore Leron - XVI, XVII, XVIII 4. LERON 5. Città di Dignano, Regione Istriana 6. NO	Il Festival Internazionale del Folklore Leron è diventato manifestazione culturale tradizionale grazie all'organizzazione della CI di Dignano e dell'UI. Finora si sono avute 15 edizioni e la manifestazione è cresciuta di anno in anno. E' un evento d'eccezionale pregio, di grande qualità e di forte risonanza ben oltre i confini cittadini e regionali che finora ha portato a Dignano ben oltre 5000 esecutori dall'Istria, Croazia, Italia, Slovenia, Albania, Austria, Bosnia; Francia, Grecia; Israele, Macedonia; Portogallo, Repubblica slovacca, Serbia, Spagna, Svizzera, Romania, Turchia e Ungheria. La manifestazione si articola in due giornate con corteo dei partecipanti, spettacolo/rassegna, incontro con il sindaco, tavola rotonda di presentazione dei gruppi. Il Festival è diventato simbolo dell'Estate Culturale Dignanese, nonché manifestazione rilevante in ambito della CNI in quanto promotore culturale del ricco patrimonio folkloristico della CNI. Il festival verrà cofinanziato dalla Città di Dignano e dalla Regione Istriana. Costo totale dell'intervento: 38.900 € (Per anno) Regione Istriana: 1.300 € (Per anno); Città di Dignano: 6.600 € (Per anno)	2017 2018 2019	Costo annuale dell'intervento: 25.650 Euro  28.500,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	28.500,00 €		28.500,00 €	57.000,00 €			Elenco documenti: - piano dei costi - programma dettagliato del progetto	
30	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. CONCORSO D'ARTE E CULTURA ISTRIA NOBILISSIMA, XLIX EDIZIONE 4. ISTRIA NOBILISSIMA 5. UPT 6. SI	Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 1 Antologia.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 39.600,00 Euro  44.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	44.000,00 €		44.000,00 €	88.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
31	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. MOSTRE D'ARTE 4. EX TEMPORE DI PITTURA GRISIGNANA 2016 5. UPT 6. SI	Fine settembre, spese pianificate per: spese viaggio e onorario dei membri della giuria giudicatrice, premi, stampa manifesti e inviti, rinfresco per i musicisti e manifestazioni collaterali, mostre, serate letterarie, tavole rotonde, concerti.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 25.002,00 Euro  27.780,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	27.780,00 €		27.780,00 €	55.560,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
32	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. XLV EDIZIONE DEL FESTIVAL DELLA CANZONE PER L'INFANZIA VOCI NOSTRE 4. VOCI NOSTRE 5. UPT 6. SI	Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria (gettone presenza e spese viaggio per 5 membri della giuria internazionale), diplomi e borsa disco ai compositori/parolieri, premi agli autori vincitori, dono a ciascun minicantante, presentazione, ospiti, realizzazione della scenografia, impianto audio e luci, ripresa del festival e visione in streaming, preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, preparazione del materiale didattico (CD, DVD, canzoniere) supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 35.100,00 Euro  39.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	39.000,00 €		39.000,00 €	78.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
33	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. FESTIVAL DELL'ISTROVENETO, DIMELA CANTANDO, FESTIVAL DELL'ISTRIOTO 4. ISTROVENETO E ISTRIOTO 5. UPT 6. SI	Festival dell'Istroveneto di Buie (VI edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie (€ 40.374,00), Festival dell'Istrioto di Sissano (€ 5.000,00).	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 36.041,00 Euro  40.045,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	40.045,00 €		40.045,00 €	80.090,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
34	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Raduno della Comunità Nazionale Italiana nell'Arena di Pola 4. RADUNO CNI ARENA 5. SI 6. SI	Raduno della Comunità Nazionale Italiana 70° dell'esodo da Pola.	2017	Costo totale dell'intervento: 30.000,00 Euro  33.333,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	33.333,00 €		33.333,00 €	66.666,00 €				
35	IV CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI 4. CATALOGAZIONE BENI CULTURALI 5. NO 6. NO	Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI - 68.900,00 € (seconda fase 15.000,00 € al lordo)	2017 2018	Costo totale dell'intervento: 13.500,00 Euro  15.000,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	15.000,00 €		15.000,00 €	30.000,00 €				
36	V UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Promozione Talenti CNI 4. TALENTI CNI 5. NO 6. SI	Sostegno alla promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI nei Paesi domiciliari e in Italia.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 13.150,00 Euro  14.611,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	14.611,00 €		14.611,00 €	29.222,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L. 19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
37	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Eventi da attuare nel campo culturale a favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia. 4. EVENTI CULTURALI CNI 5. NO 6. NO	<b>Eventi da attuare nel campo culturale a favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia.</b> <b>ANNIVERSARI</b> - XX Anniversario della CI "Dante Alighieri" di Isola - 1.100,00 € - X Anniversario della CI di Zagabria - 550,00 € <b>MOSTRE D'ARTE</b> - XXIX "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi - 2.900,00 €. - XXIX Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio 2017 di Abbazia - 1.100,00 €. - EX TEMPORE di fotografia 2017 Cittanova - 2.200,00 €. - Eventi in partenariato con il Museo Regionale di Capodistria: - 10.000,00 €	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 17.850,00 Euro  19.833,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	19.833,00 €		19.833,00 €	39.666,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
38	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Arena Internationla, Pola. 4. ARENA INTERNATIONAL 5. NO 6. NO	XVI Arena International Pola - Laboratori musicali internazionali estivi.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 7.569,00 Euro  8.410,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	8.410,00 €		8.410,00 €	16.820,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
IV		<b>TOTALE PARZIALE</b>				<b>270.512,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>270.512,00 €</b>	<b>541.024,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>		
39	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. Società di studi storici e geografici Pirano Via Kajuh 12, Pirano 2. 6330 Pirano, Slovenia 3. L'Archivio civico di Pirano 4. ARCHIVIO PIRANO 5. SI 6. NO	L'Archivio civico di Pirano: testimonianze di venezianità fra storia, arte e letteratura. Il progetto, il cui lavoro di ricerca è parzialmente già in corso, si svilupperà nel corso del 2016 in più momenti e verrà promosso in stretta sinergia con le istituzioni della CNI piranese, la CI e la CAN.	2017	Costo totale dell'intervento: 5.000,00 Euro  5.555,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	5.555,00 €						Elenco documenti: - presentazione del programma	
40	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana 4. UNI POLA E FIUME 5. UPT 6. SI	Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia del Dipartimento di Studi in Lingua Italiana e del Dipartimento per la Formazione di Maestri ed Educatori dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola, e del Dipartimento di italianistica di Fiume. Organizzazione di un corso di Giurisprudenza presso l'Università degli Studi di Fiume, con docenti dell'Ateneo triestino, € 3.000,00 lordi. Università Juraj Dobrila di Pola - Borsa libro cumulativa per la facoltà delle Scienze della formazione - 1.000,00 € - Borsa libro cumulativa per il Dipartimento degli studi di lingua italiana - 1.000,00 €	A.A. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 125.990,00 €  139.989,00 € (al lordo delle spese di gestione)	139.989,00 €		139.989,00 €	279.978,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo - convenzione	

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
41	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Borse studio per le Università 4. Borse studio 5. SI 6. UPT	<b>Borse studio per le Università in Italia -152.440,00 € (169.378,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 464,81 x 24 borse di studio = 111.500,00,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.030,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 464,81 = 11.160,00 €. d) Contributo laurea 2 mensilità (2017) di € 464,81 x 4 borse di studio = 3.750,00 €. <b>Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia - 61.192,00 € (67.991,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 25 borse di studio = 45.000,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. d) Contributo laurea, 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 1.800,00 €. <b>Borse studio per la Facoltà di Scienze della Formazione e il Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Jura Dobriča" di Pola -24.300,00 € (27.000,00 €)</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 7 borse di studio = 12.600,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €. d) 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 3 borse di studio = 1.080,00 €. <b>Borse studio 20.160,00 € (22.400,00 €):</b> <b>a) Dipartimento di Italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume;</b> <b>b) Dipartimento di Linguistica applicata, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.</b> a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 6 borse di studio = 10.800,00 €. b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €. c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 5 nuovi borsisti di € 180,00 = 2.700,00 €. d) 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 1 borse di studio = 360,00 €.	A. S. 2017/2018	Costo totale dell'intervento: 258.092,00 Euro  286.769,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	286.769,00 €		286.769,00 €	573.538,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
42	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico 4. Collegio Mondo Unito 5. SI 6. UPT	1 borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500,00 € per anno scolastico.	2017 2018 2019	Costo totale dell'intervento: 41.067,00 Euro  45.630,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	45.630,00 €		45.630,00 €	91.260,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
43	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi. 4. ESAMI INTEGRATIVI 5. NO 6. NO	<b>Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi.</b>  Promozione dell'attività scientifica. Organizzazione di convegni e conferenze. Acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali. Copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI. Serie di conferenze di presentazione dell'attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori. Sino al raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domiciliari e l'Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l'ottenimento dell'equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell'organico nelle nostre Istituzioni e l'acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.	2017	Costo totale dell'intervento: 2.070,00 Euro  2.300,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)	2.300,00 €		2.300,00 €	4.600,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	



		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
44	V UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE	1. UNIONONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Formazione terza età 4. FORMAZIONE TERZA ETA 5. NO 6. NO	Università per la terza età e formazione permanente  Lo scopo dell'iniziativa è di: - promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinata età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni; - sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività; - favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali.		Costo totale dell'intervento: 18.111,00 Euro	18.111,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €				
V		<b>TOTALE PARZIALE</b>				498.354,00 €		499.688,00 €	10.419.416,00 €	0,00 €	0,00 €		
VI		<b>TOTALE PARZIALE</b>						3.359.419,00 €	16.138.878,00 €				
VII		<b>TOTALE PARZIALE</b>											
45	VIII ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE	1. UI Fiume Via delle Pile 1 2. 51000 Fiume Croazia 3. Capitalizzazione del progetto "Italian style": 4. ITALIAN STYLE 5. NO 6. NO	Capitalizzazione del progetto "Italian style: guida alle piccole e medie imprese tra Slovenia e Croazia". Sviluppo di un database aperto e un'applicazione mobile open-source per la promozione delle attività socio-economiche della CNI e per la promozione del marchio italiano in Slovenia e Croazia.	2017	Costo totale dell'intervento: 70.000,00 €  77.778,00 € (al lordo delle spese di gestione)	77.778,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €			Elenco documenti: - scheda di progetto - preventivo	
VIII		<b>TOTALE PARZIALE</b>				77.778,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €	0,00 €	0,00 €		
IX		<b>TOTALE PARZIALE</b>				0,00 €		0,00 €	0,00 €	0	0		

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
I	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE			1.190.549,00 €		3.301.661,00 €	2.269.986,00 €	0,00 €	0,00 €	6.762.196	
II	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI			630.392,00 €		590.379,00 €	1.180.758,00 €	0,00 €	0,00 €	2.401.529	
III	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNI			832.415,00 €		608.970,00 €	1.217.940,00 €	0,00 €	0,00 €	2.659.325	
IV	TOTALE PARZIALE	CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE			270.512,00 €		270.512,00 €	541.024,00 €	0,00 €	0,00 €	1.082.048	
V	TOTALE PARZIALE	UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE			498.354,00 €		499.688,00 €	10.419.416,00 €	0,00 €	0,00 €	11.417.458	
VI	TOTALE PARZIALE	INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.			0,00 €		3.359.419,00 €	16.138.878,00 €	0,00 €	0,00 €	19.498.297	
VII	TOTALE PARZIALE	ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0	
VIII	TOTALE PARZIALE	ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE			77.778,00 €		25.000,00 €	50.000,00 €	0,00 €	0,00 €	152.778	
IX	TOTALE PARZIALE	RIDESTINAZIONE DEI FONDI PERENTI			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €	0	
	<b>TOTALE</b>				<b>3.500.000,00 €</b>		<b>8.655.629,00 €</b>	<b>31.818.002,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>0,00 €</b>	<b>43.973.631</b>	

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea  
Roberto Palisca

Capodistria, 22 dicembre 2016

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
<b>I</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>											
<b>II</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>											
<b>III</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>											
<b>IV</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>											
<b>V</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>											
180	VI INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.	Completamento della ristrutturazione della sede della CI di Castelvenere, Manutenzione delle sedi delle CI, delle Scuole e delle Istituzioni della CNL, fornitura di arredi, mezzi e attrezzature, per un Totale complessivo di € 634.423,00. 4. MANUTENZIONE SEDI 5. NO 6. NO  Nelle manutenzioni rientrano i seguenti punti: 3 - SEI Dignano, climatizzazione: 13.333,00 €; 4 11 12 15 16 18 19 20 21 26 29 30, 31, 32, 37, 38, 39, 78, 155, 158, 159, 160, 161, 162, 164, 165, 167, 1689, 170, 172, 173, 176, 177, 179.	2017	Costo totale degli interventi: 634.423,00 Euro (spese di gestione incluse)	350.000,00 €		650.000,00 €	1.300.000,00 €			Elenco documenti: - presentazione del programma - preventivo	
<b>VI</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>				350.000,00 €		650.000,00 €	1.300.000,00 €				
<b>VII</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>											
<b>VIII</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>											
<b>IX</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>				0,00 €		0,00 €	0,00 €	0	0		
<b>I</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>INTERVENTI NEL SETTORE DELLE SCUOLE</b>			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0
<b>II</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>ATTIVITA' DELLE COMUNITA' DEGLI ITALIANI</b>			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0
<b>III</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>ATTIVITA' DELLE ISTITUZIONI DELLA CNL</b>			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0
<b>IV</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE</b>			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0
<b>V</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>UNIVERSITA', RICERCA E FORMAZIONE</b>			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0
<b>VI</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>INTERVENTI DI NATURA EDILE, ACQUISTO ATTREZZATURE, ECC.</b>			350.000,00 €		650.000,00 €	1.300.000,00 €	0,00 €	0,00 €		2.300.000
<b>VII</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>ALTRE INIZIATIVE STRATEGICHE</b>			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0
<b>VIII</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>ATTIVITA' SOCIO ECONOMICHE</b>			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0
<b>IX</b>	<b>TOTALE PARZIALE</b>	<b>RIDESTINAZIONE DEI FONDI PERENTI</b>			0,00 €		0,00 €	0,00 €	0,00 €	0,00 €		0
	<b>TOTALE</b>				350.000,00 €		650.000,00 €	1.300.000,00 €	0,00 €	0,00 €		2.300.000

Il Presidente della Giunta Esecutiva  
Maurizio Tremul

Il Presidente dell'Assemblea  
Roberto Palisca

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
	1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN, secondo il cambio medio della Banca Nazionale Croata in data 25/11/2016	Richiesta Stanziamento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestinazione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento

Capodistria, 22 dicembre 2016

		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
		1. Proponente 2. Località 3. Denominazione 4. Acronimo 5. Altri partecipanti 6. Presenza operatori italiani	Breve descrizione del Progetto	- Tempi stimati realizzazione Progetto - Dinamica intervento	Costo intervento Nota: cambio 1 EUR = 7,5 KN	Stanziamiento L. 73/01 per il 2017 (spese gestione incluse) in €	Convenzione: - Convenzione MAE-UI-UPT, competenza: 1) UI; 2) UPT	Ipotesi stanziamento L.73/01 per il 2018 (spese gestione incluse) in €	Eventuali stanziamenti L.73/01 per il biennio 2019/2020 (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UI (spese gestione incluse) in €	Interessi, avanzi e ridestituzione mezzi L.19/91 ecc., Convenzioni MAE-UPT (spese gestione incluse) in €	- Proprietà edificio/terreno - Particella catastale - Elenco documenti - Note	Deliberazione Comitato di Coordinamento
1	RIDESTINAZIONE AVANZI E RISPARMI CONTRATTUALI	1. SEI "Cittanova" Via Emonia 2 2. Cittanova, Croazia 3. Progettazione nuova sede SEI Cittanova. 4. PROGETTAZIONE SEI CITTANOVA 5. SI 6. NO	La SEI di Cittanova non dispone di una sede propria ma opera nell'edificio della Scuola elementare croata usufruendo degli spazi disponibili. La costruzione della nuova sede rappresenta la continuazione dell'iniziativa alla ricostruzione della sede dell'asilo italiano di Cittanova. L'iniziativa è appoggiata dalla Regione Istriana e dalla Città di Cittanova che mette a disposizione il terreno edificabile. Si avvia il finanziamento del progetto principale ed esecutivo per la costruzione della nuova sede della SEI di Cittanova fino all'ottenimento della concessione edilizia. Finanziamento richiesto all'UI: 52.160 €	2017	Costo totale dell'intervento: 50.000,00 Euro  55.556,00 Euro (al lordo delle spese di gestione)					55.556			
2	RIDESTINAZIONE AVANZI E RISPARMI CONTRATTUALI	1. UNIONE ITALIANA 2. 51000 Fiume, Croazia 3. Manutenzione sedi 4. MANUTENZIONE SEDI 5. NO 6. NO	Completamento della ristrutturazione della sede della CI di Castelvenere, Manutenzione delle sedi delle CI, delle Scuole e delle Istituzioni della CNI, fornitura di arredi, mezzi e attrezzature, per un Totale complessivo di € 634.423,00. Nelle manutenzioni rientrano i seguenti punti: 3 - SEI Dignano, climatizzazione: 13.333,00 €; 4 11 12 15 16 18 19 20 21 26 29 30, 31, 32, 37, 38, 39, 78, 155, 158, 159, 160, 161, 162, 164, 165, 167, 1689, 170, 172, 173, 176, 177, 179.	2017	Costo totale degli interventi: 634.423,00 Euro (spese di gestione incluse)					57.926			
			<b>TOTALE</b>			<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>0,00</b>	<b>113.482,00</b>	<b>0,00</b>		

Il Presidente dell'Assemblea  
Roberto Palisca

Capodistria, 22 dicembre 2016

**FONDI DELLE RIDESTINAZIONE ECONOMIE REALIZZATE: CONVENZIONI MAE-UI E MAECI-UI-UPT (dicembre 2016)**

in euro

Anno Convenzione	N.Contratto/Atto/Annesso/Atto di cott.fid.	Oggetto	Destinatario	Importo netto	Importo versato	Economie realizzate	Stato di attuazione	Mezzi sul c/c UI-Mezzi al MAECI
2004	C.87	Pubblicazione della Monografia su Palazzo Bradamante	Comunità degli Italiani di Dignano	10.909,09	0,00	10.909,09	Anticipo versato alla CI e restituito in data 8.4.2016	c/c UI
	C.88	ABC Multimediale	Comunità degli Italiani di Dignano	10.909,09	2.727,27	8.181,82	Progetto concluso.Relazione finale presentata	c/c UI
<b>TOTALE 2004</b>				<b>21.818,18</b>	<b>2.727,27</b>	<b>19.090,91</b>		
2007	C.164	Documentazione progettuale per il restauro sede CI Gallesano e direzione lavori	ARH 2000 s.r.l. Pola	12.227,27	11.934,18	293,09	Progetto concluso	c/c UI
	C.194	Realizzazione della documentazione progettuale e ristrutturazione della SEI di Buie	Vladimir Gortan S.p.A. Pisino	573.670,50	570.091,70	3.578,80	Progetto concluso	c/c UI
<b>TOTALE 2007</b>				<b>585.897,77</b>	<b>582.025,88</b>	<b>3.871,89</b>		
2008	Atto 44	Tassa per il permesso di localizzazione per la costruzione delle Sezioni italiane dell'Istituto prescolare di Fiume	Istituto prescolare a Fiume-Sezioni italiane	1.322,82	1.312,66	10,16	Progetto concluso	c/c UI
<b>TOTALE 2008</b>				<b>1.322,82</b>	<b>1.312,66</b>	<b>10,16</b>		
2011	ACF 5	Lavori di manutenzione della CI Buie	GIP s.r.l. Karojba	18.070,09	18.058,30	11,79	Progetto concluso	c/c UI
	C.135 A.1	Restauro della facciata della sede CI Gallesano	Vladimir Gortan S.p.A. Pisino	20.038,05	19.159,42	878,63	Progetto concluso	c/c UI

	C.135 A.2	Costruzione del sistema fognario per la sede CI Gallesano	Vladimir Gortan S.p.A. Pisino	8.044,00	6.621,61	1.422,39	Progetto concluso	c/c UI
	ACF 9	Riatto dell'estivo della CI Pola	Titan Constucta s.r.l. Zagabria	4.742,17	0,00	4.742,17	ACF rescisso per inadempienza della ditta. Lavori conclusi C.216	c/c UI
	Atto 37	Allacciamento alla rete di distribuzione di en.elettrica della CI Laurana	Comunità degli Italiani di Laurana	1.457,00	1.456,44	0,56	Progetto concluso	c/c UI
<b>TOTALE 2011</b>				<b>52.351,31</b>	<b>45.295,77</b>	<b>7.055,54</b>		
2013	C.201	Interventi nel campo culturale	Comunità degli Italiani di Spalato	7.200,00	7.121,01	78,99	Progetto concluso	c/c UI
<b>TOTALE 2013</b>				<b>7.200,00</b>	<b>7.121,01</b>	<b>78,99</b>		
2014	C.202	Festival del folklore Le	Comunità degli Italiani di Dignano	24.300,00	24.166,12	133,88	Progetto concluso	c/c UI
	C.203	La Voce nelle scuole	EDIT	43.425,00	43.424,00	1,00	Progetto concluso	c/c UI
	Atto 40	Valorizzazione delle attività artistiche, culturali italiane diffusione e promozione della lingua e cultura italiana	Comunità degli Italiani	613.656,00	583.203,63	30.452,37	Progetto concluso	c/c UI
<b>TOTALE 2014</b>				<b>681.381,00</b>	<b>650.793,75</b>	<b>30.587,25</b>		
2015	C.212	Festival del folklore Le	Comunità degli Italiani di Dignano	24.300,00	24.219,07	80,93	Progetto concluso	c/c UI
	Atto 55	Festival dell'Istrioto	Comunità degli Italiani di Sissano	4.500,00	4.283,02	216,98	Progetto concluso	c/c UI
<b>TOTALE 2015</b>				<b>28.800,00</b>	<b>28.502,09</b>	<b>297,91</b>		
<b>TOTALE 2004-2015</b>				<b>1.378.771,08</b>	<b>1.317.778,43</b>	<b>60.992,65</b>		<b>c/c UI</b>

Anno Convenzione	N.Contratto/Atto/Annesso/Atto di cott.fid.	Oggetto	Destinatario	Importo al lordo a disposizione	Importo destinato per l'iniziativa	Economie realizzate	Stato di attuazione	Mezzi sul c/c UI-Mezzi al MAECI
------------------	--	---------	--------------	---------------------------------	------------------------------------	---------------------	---------------------	---------------------------------

2001	ACF 18 (parz.)	Realizzazione del progetto di massima per la ricostruzione della struttura edile della Scuola Media Superiore Italiana "Leonardo da Vinci" a Buie	SMSI "Leonardo da Vinci", Buie	6.708,82	6.708,82	0,00	ACF in firma	MAECI
<i>Totale 2001</i>				<i>6.708,82</i>	<i>6.708,82</i>	<i>0,00</i>		
2005	ACF 18 (parz.)	Realizzazione del progetto di massima per la ricostruzione della struttura edile della Scuola Media Superiore Italiana "Leonardo da Vinci" a Buie	SMSI "Leonardo da Vinci", Buie	7.165,07	7.165,07	0,00	ACF in firma	
	ACF 19	Realizzazione della documentazione progettuale per la ricostruzione della struttura edile della Scuola Media Superiore Italiana "Leonardo da Vinci" a Buie	SMSI "Leonardo da Vinci", Buie	61.834,93	54.765,36	7.069,57	ACF in firma	MAECI
<i>Totale 2005</i>				<i>69.000,00</i>	<i>61.930,43</i>	<i>7.069,57</i>		
2006	ACF 20	Acquisto attrezzatura per la Comunità degli Italiani di Torre	Comunità degli Italiani di Torre	5.348,35	3.756,97	1.591,38	ACF in firma	MAECI
<i>Totale 2006</i>				<i>5.348,35</i>	<i>3.756,97</i>	<i>1.591,38</i>		



2007	ACF 19	Realizzazione della documentazione progettuale per la ricostruzione della struttura edile della Scuola Media Superiore Italiana "Leonardo da Vinci" a Buie	SMSI "Leonardo da Vinci", Buie	41.250,00	0,00	41.250,00	ACF in firma	MAECI
<b>TOTALE 2007</b>				<b>41.250,00</b>	<b>0,00</b>	<b>41.250,00</b>		
2013	C.214	Corsi per Europrogett	Comunità degli Italiani	17.420,73	17.420,73	0,00	Inviato al MAECI 18.12.2015	MAECI
	C.217	Corsi per Europrogett	Comunità degli Italiani	37.134,27	36.936,79	197,48	Inviato al MAECI 26.2.2016	MAECI
	C. 215	Corsi per Video make	Comunità degli Italiani	35.000,00	33.007,71	1.992,29	Inviato al MAECI 18.12.2015	MAECI
<b>TOTALE 2013</b>				<b>89.555,00</b>	<b>87.365,23</b>	<b>2.189,77</b>		
2014	C. 237	Corso per WEB master a Fiume	Comunità degli Italiani	14.450,00	14.060,83	389,17	Contratto in firma	MAECI
<b>TOTALE 2014</b>				<b>14.450,00</b>	<b>14.060,83</b>	<b>389,17</b>		
<b>TOTALE 2001-2014</b>				<b>226.312,17</b>	<b>173.822,28</b>	<b>52.489,89</b>		MAECI

Totale da ridestinare (mezzi sul c/c UI e al MAECI euro 113.482, 54



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**Proposta**  
**Ad 3)**

**NOTE AL**  
**PROGRAMMA DI LAVORO E PIANO FINANZIARIO**  
**PROVVISORIO DELL'UNIONE ITALIANA PER IL 2017**

Per l'anno d'esercizio 2017 l'Unione Italiana pianifica di realizzare entrate pari a 5.356.544,00€ e uscite per un importo di 5.356.544,00 €, chiudendo il bilancio in pareggio.

Il “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017*” è suddiviso nei seguenti capitoli:

1. SCUOLA
2. COMUNITÀ DEGLI ITALIANI
3. ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA
4. CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE
5. UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE
6. ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE
7. ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO
8. SPESE FUNZIONALI DELL'UNIONE ITALIANA

Come base di partenza del processo di pianificazione, sono stati presi in considerazione i dati relativi alle entrate e alle uscite registrate nell'anno precedente, adottando una politica volta al massimo risparmio e considerando le possibilità e le esigenze che si potranno verificare nel corso del 2017

**ENTRATE**

Le entrate complessive pianificate per l'anno d'esercizio 2017 ammontano a € 5.356.544,00 € e sono così suddivise per finanziatori:

- 1) Repubblica Italiana: (Legge regionale FVG 78/79 e Cap. 4545, 4544 e 4543 del MAECI) - costituiscono il 88,02% delle entrate complessive;
- 2) Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali e Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali, nonché Regione Istriana - costituiscono il 7,57% delle entrate complessive;
- 3) Repubblica di Slovenia: Ufficio per Nazionalità - costituiscono lo 0,78% delle entrate complessive;
- 4) da entrate proprie e da altre entrate - costituiscono il 3,73% delle entrate complessive.

Rispetto al 2016 sono pianificate maggiori entrate per 19.831,00€, con un indice di 100.

## USCITE

### 1) SCUOLA

Nel Piano è previsto un importo pari a 1.192.561,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 50.400,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 1.071.494,00 €; nonché dalla Repubblica di Croazia, Ufficio per i diritti umani e i diritti delle minoranze nazionali, pari a € 70.667,00 €. Nei confronti del 2016 l'indice è di 109.

#### **1.1. Valorizzazione della rete scolastica della CNI**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI). si pianificano complessivamente 27.990,00 € per le seguenti attività:

- Istituzioni prescolari Italiane: "Girotondo dell'amicizia", XV edizione, incontri dei bambini del "gruppo scolare" propedeutici all'iscrizione alla scuola elementare (Incontro diviso in due giornate: la prima è dedicata ad un confronto professionale delle educatrici e degli operatori del settore prescolare ed è mirata allo scambio di esperienze sui momenti fondamentali della sviluppo psicofisico del bambino, con particolare osservazione dello sviluppo linguistico e dei particolari modi di interpretare e conoscere lo spazio in cui il bambino si trova a soggiornare e vivere. La seconda giornata è dedicata al contatto diretto con i bambini della fascia prescolare, con attività di perfezionamento della lettura e comprensione di un testo in lingua italiana come strumento di sviluppo olistico nell'istruzione prescolare) - 7.500,00 €.
- Scuole Elementari Italiane: "Gara di lingua italiana", XLVII edizione, collaborazione con la testata "Arcobaleno" e cerimonia premiazione (Tradizionale incontro dei ragazzi delle classi inferiori delle scuole elementari in cui vengono messe in primo piano le capacità di creazione ed espressione linguistica in forma scritta, su argomenti di attualità, di musica, di sport e di cultura italiane) - 3.700,00 €.
- "Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.
- Scuole Medie Superiori Italiane: "Gara di lingua italiana", XV edizione e cerimonia di premiazione (Tradizionale incontro dei ragazzi più capaci nelle materie umanistiche delle scuole medie nella gara di espressione scritta in lingua italiana su argomenti di ampio spessore culturale, politico, storico e di attualità italiana) - 3.000,00 €.
- "Gara di storia regionale" - II edizione e cerimonia premiazione - 3.500,00 €.
- Incontro degli operatori scolastici pensionati delle Istituzioni scolastiche della CNI, IX edizione - 2.890,00 €.
- Premio Antonio Pellizzer, IX edizione, riconoscimento ai docenti che maggiormente hanno contribuito alla cura e promozione della lingua italiana - 3.900,00 €.

#### **1.2. La Voce nelle scuole**

Il progetto prevede la distribuzione gratuita agli alunni delle III e IV classi delle scuole medie superiori italiane di Croazia e Slovenia e ai loro docenti di italiano, il quotidiano "*La Voce del Popolo*". "*La Voce nelle scuole*" si prefigge di coinvolgere e stimolare gli insegnanti e gli alunni a dedicare la loro attenzione all'esplorazione degli argomenti e delle problematiche di particolare interesse e di attualità attraverso l'uso didattico de "*La Voce*". Il

progetto raggiungerà 280 alunni e 16 docenti delle scuole in Croazia e 50 alunni e 12 docenti in Slovenia per un totale di 358 beneficiari.

L'importo complessivo pianificato pari a 82.534,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

### **1.3. PDM - Piattaforma Didattica Multimediale SEI**

Per l'anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tali attività (a valere sulla Conv. 2014).

### **1.4. Percorsi formativi per gli alunni delle SEI**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 50.400,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 64.613,00 €, si pianificano complessivamente 115.013,00 € per le seguenti attività:

#### *Classi inferiori*

- Giornata scientifica: Science Centre Immaginario scientifico Trieste Grignano, ultimo anno degli IP, classi IV Cro/V Slo – 16.597,00 lordi €.

#### *Classi superiori*

- Giornata di studio al Polo scientifico di Trieste – 9.350,00 € lordi.
- Laboratori didattici per le eccellenze al parco letterario "Gianni Rodari" di Omegna, finalizzati alla promozione della capacità creativa quale consapevolezza del modo di essere del fanciullo; 3 giorni – 25.190,00 € lordi.
- Scambi culturali di classe - € 0 lordi (sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 31.268,00 €).
- Soggiorni di studio per le eccellenze nelle discipline scientifiche - Centro astronomico di Visignano; 60 alunni - 5 giorni - 20.655,00 € lordi.
- Firenze e Siena: le Repubbliche marinare, l'età comunale e la scienza di Leonardo, classi VIII Cro/ IX Slo, 3 giorni – 50.400,00 € (FVG).

### **1.5. Percorsi formativi per gli studenti SMSI**

L'importo complessivo pianificato pari a 128.543,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) e pianificato per le seguenti attività:

- Giornata scientifica: Life Learning Center laboratori hands on e Science Centre Trieste (classi I) - 6.800,00 € lordi.
- Milano e Torino: le conquiste tecnologiche ed il made in Italy, 5 giorni, percorso formativo per le eccellenze nello studio – 43.375,00 € lordi.
- Roma: la capitale (classi IV dei programmi quadriennali e classi III dei programmi triennali), 5 giorni – 92.650,00 € lordi.
- Formazione all'imprenditorialità: incontri e visite, partecipazione a fiere - conoscenza della rete imprenditoriale italiana - € 0 lordi (sulla Conv. 2014 rimasti non spesi € 15.300,00 €).

### **1.6. Aggiornamento e formazione in servizio**

L'importo complessivo pianificato pari a 114.200,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) e pianificato per le seguenti attività:

- Aggiornamento professionale per insegnanti di classe, pedagogisti, bibliotecari e direttori; La letteratura per l'infanzia come strumento per educare alla lettura e alla lingua; 1 giornata. AZOO, Fiume, 30 partecipanti
- Aggiornamento professionale per educatori delle istituzioni prescolari; La progettazione didattica nella scuola dell'infanzia; 2 giornate - I e II modulo, AZOO , Pola, 30 +30 partecipanti
- Seminario itinerante nelle scuole elementari del Friuli Venezia Giulia per insegnanti di classe e di materia, psicopedagogisti, direttori SEI; 3 giorni, UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Friuli Venezia Giulia, 30 partecipanti - 7.200,00 €.
- Seminario invernale di Lingua e Cultura italiana. LI Seminario linguistico-culturale e XLVI Seminario scientifico-matematico; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Trieste, 40 +30 partecipanti - 22.000,00 €.
- Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area matematico-scientifica SEI e SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti
- Giornata di aggiornamento professionale per docenti delle materie disciplinari dell'area formativo-professionale delle SMSI, La valutazione del processo formativo; 1 giornata, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti
- Seminario di lingua e cultura italiana per i docenti di lingua italiana e discipline area umanisticadelle SEI e SMSI; 3 giorni, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, Torino-sede alterantiva Venezia, 40 partecipanti - 15.000,00 €.
- Giornata di aggiornamento professionale per educatori degli Istituti prescolari della CNI in concomitany con la 14a ed.Girotondo dell'amicizia, Best practice-metodologia di presentazione delle proprie esperienze didattiche; 1 giornata, collaborazione UI-UPT-AZOO-ZŠRS, sede in concomitanza con il Girotondo dell'amicizia, 50 partecipanti - 1.000,00 €.
- Giornata di aggiornamento professionale modulare per insegnanti di classe, di materia, psicopedagogisti e direttori SE, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti - 6.900,00 €.
- Giornata di aggiornamento professionale modulare per educatori, psicopedagogisti e direttori SEI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti
- Giornata di aggiornamento professionale per docenti di lingua italiana/lingua e letteratura italiana, psicopedagogisti, direttori e presidi SEI e SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti
- Giornata di aggiornamento professionale modulare mirato ai docenti delle materie professionali, psicopedagogisti e presidi SMSI, L'italianistica contemporanea: lingua, comunicazione e cultura italiana; 1 giornata, collaborazione AZOO-Dipartimento di italianistica della Facoltà di lettere e filosofia dell'Università degli studi di Fiume-UI-UPT-ZŠRS, Fiume, Facoltà di lettere e filosofia, 40 partecipanti
- Seminario itinerante regionale di lingua e cultura italiana mirato ai docenti, psicopedagogisti, direttori e presidi SEI e SMSI, con precedenza assoluta per i docenti

di lingua italiana/lingua e letteratura italiana; 5 giornate, collaborazione ZŠRS-Consolato Generale d'Italia a Capodistria-UI-UPT-AZOO, Campania, 30 partecipanti - 35.000,00 €.

- Giornata di aggiornamento professionale per docenti nell'insegnamento di classe e docenti coinvolti nell'insegnamento dalla I alla IV/V classe delle SEI CNI, La valutazione formativa; 1 giorno, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti
- Giornata di aggiornamento professionale per docenti disciplinari di tutte le aree coinvolti dalla V classe elementare alla IV classe media superiore delle istituzioni scolastiche CNI, La valutazione formativa; 1 giorno, AZOO, Fiume, sede AZOO, 40 partecipanti
- Giornata di aggiornamento professionale per educatori, psicopedagogisti e direttori istituti prescolari CNI, Lo sviluppo delle competenze dei bambini di età prescolare; 1 giorno, collaborazione AZOO-Dipartimento di scienze della formazione dell'Università degli studi di Pola-Pietas Iulia-UI-UPT-ZŠRS, Pola, Facoltà "Juraj Dobrila" , 40 partecipanti - 3.300,00 €.
- 55.ed Seminario di lingua e cultura italiana aggiornamento professionale mirato ai docenti della verticale scolastica CNI; 3 giorni, collaborazione ZŠRS-Consolato Generale d'Italia a Capodistria-UI-UPT-AZOO, Isola/Italia, 25 SLO + 15 CRO partecipanti - 20.000,00 €.
- Seminario per docenti di cultura fisico-sanitaria della verticale scolastica CNI; 3 giorni, collaborazione CONI-UPT-UI-AZOO-ZŠRS, Udine, 30 partecipanti - 3.800,00 €.

### **1.7. MOF - miglioramento dell'offerta formativa**

Il Miglioramento dell'attività formativa è volto a supportare nelle scuole di ogni ordine e grado il rafforzamento dell'attività didattica curricolare a favore dei discenti. La disponibilità di attrezzature e di mezzi didattici aggiornati rappresenta un elemento di crescita ineludibile nella sfera della formazione di tutte le fasce scolari, sebbene in entità accentuata soprattutto alle medie superiori.

Su richiesta argomentata e documentata di scuole medie e medie superiori, si procede all'assegnazione di contributi a supporto di attività che favoriscono l'inserimento di eccellenze nelle competizioni/gare di sapere/concorsi che vengono indetti a livello nazionale dal MIUR o patrocinati dallo stesso. L'importo complessivo pianificato pari a 201.600,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

### **1.8. Manuali, testi ausiliari, schede prescolari**

L'intervento riguarda la fornitura dei libri di testo necessari per lo svolgimento dell'intero processo didattico in lingua italiana (tutte le discipline curricolari) a favore dei bambini, degli scolari e studenti delle 38 fra Istituzioni prescolari, Scuole Elementari e Scuole Medie Superiori, che rappresentano la verticale formativa in lingua italiana nelle Repubbliche di Slovenia e Croazia. L'importo pianificato pari a 272.697,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni. Ove possibile, se conforme ai programmi didattici delle scuole con lingua d'insegnamento italiana in Croazia e Slovenia, si forniranno manuali digitali (e-book) (Cap. 4544 MAECI).

### **1.9. Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI**

Per l'anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tali attività.  
Vedi la voce "Grandi eventi culturali".

### **1.10. Orientamento professionale**

L'importo di 4.815,00 €, riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI). è previsto per le seguenti attività:

- organizzazione di incontri con i maturandi di tutti gli indirizzi di studio, liceali e professionali, per aiutarli nella scelta formativa futura - orientamento professionale, promozione delle borse di studio UI vincolate (3 incontri x 7 Scuole).
- organizzazione della partecipazione dei maturandi delle Scuole della CNI alle "Giornate aperte" dell'Università degli Studi di Trieste.

### **1.11. Attività sportive**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 56.070,00 € per le seguenti attività:

- Migliori sportivi 2017 - Incontri. – 5.000,00 €
- Pallavolo - Campionati. – 2.600,00 €
- Pallavolo - Giochi. – 3.000,00 €
- Calcio - Campionati. – 1.700,00 €
- Calcio - Giochi. – 2.400,00 €
- Basket 3+3 – Giochi e Campionati. – 3.700,00 €
- Atletica - Campionati. – 5.500,00 €
- Atletica - Giochi. – 6.000,00 €
- Atletica Meeting internazionale. – 6.100,00 €
- XIV Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri. - 0 €
- Campestre - Giochi e Campionati. – 4.300,00 €
- Tennis da tavolo - Giochi e Campionati. – 2.100,00 €
- Mini atletica - Giochi – 3.800,00 €
- Nuoto - Gare - 0 €
- "Accademia di Tiro al volo", Cittanova – 15.000,00 € lordi.
- Coppe, medaglie, attrezzature sportive – 5.100,00 €

### **1.12. Docenti dall'Italia**

Le richieste di docenti dall'Italia vengono rappresentate dalle scuole a seguito delle necessità di docenza verificate dopo l'esito negativo di partecipazione da parte di docenti locali e comunque dopo la conclusione dei lavori di selezione per bandi di concorso sul territorio d'interesse in Slovenia e Croazia. I docenti inviati dall'Italia vengono assunti a tempo determinato dalle singole scuole e percepiscono il compenso mensile per le ore di lezione e il rimborso chilometrico da settembre a giugno a valere sui fondi del Cap. 4544 MAECI nel quale sono previsti 17.100,00 € per questo capitolo di spesa.

### **1.13. Manuali e compendi d'autore per le discipline formative identitarie (geografia, storia, arte, musica, italiano) - II Fase**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 13.500,00 € per tale voce.

#### **1.14. Italian-Science Moving in School: Laboratorio Scientifico Itinerante per le scuole della CNI**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 18.000,00 € per quest'attività.

La gamma di esperimenti offerti dal laboratorio comprende esercitazioni pratiche di biologia, biotecnologie e chimica, suddivisi in tre programmi fondamentali:

I Esperimenti per le scuole elementari e medie

II Esperimenti per le scuole medie superiori

III Esperimenti avanzati di approfondimento per le scuole medie superiori.

Seminari di aggiornamento e approfondimento su temi scientifici per i docenti delle scuole CNI.

#### **1.15. Laboratori didattici, creativi e linguistici per gli allievi delle istituzioni prescolari e scolastiche della CNI**

L'importo complessivo pianificato pari a 17.132,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

Istituzioni prescolari Italiane

- Laboratori didattici e spettacoli per la fascia prescolare - 3.000,00 € lordi.

Scuole Elementari Italiane

- Classi inferiori
  1. "I colori dell'autunno", IX edizione, giornata di studio interdisciplinare con percorso didattico integrato, classi III CRO/IV SLO - 6.666,000 € lordi.
  2. Laboratori didattici e spettacoli per ragazzi - 3.000,00 € lordi.
  3. "Un sorriso per la mamma", XXXII edizione del Concorso de "La Voce" - 3.370,00 € al netto.
- Classi superiori
  4. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0.
- Scuole Medie Superiori Italiane
  5. "La magia delle parole" - .... edizione - € 0.
  6. La Scuola incontra ... Incontri con personaggi di spicco del mondo CNI e della cultura italiana - 3.000,00 € lordi.

#### **1.16. Festival del Libro per Ragazzi, Pola**

L'importo complessivo pianificato pari a 2.700,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

- Trasporto ragazzi: 2.000,00 € lordi

- 1.000,00 € lordi, Attività laboratoriali

#### **1.17. Ristrutturazione della sede di Samedella della SEI e dell'IP di Capodistria**

Importo complessivo di 50.000,00 € riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

(Prima Fase: 50.000,00 €; Seconda Fase nel 2018: 150.000,00 €).

#### **1.18. Progettazione nuova sede SEI Cittanova.**

Finanziamento del progetto principe ed esecutivo per la costruzione della nuova sede della SEI di Cittanova.



N.B.: L'importo al lordo di € 55.556,00, ossia al netto di 50.000,00 € è stanziato sulle ridestinazione dei residui ed è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

### **1.19. Libri di testo per le Scuole CNI.**

**EDIT:** Importo complessivo di 70.667,00 € riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze e Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali.

Stampa di libri di testo, manuali, eserciziari ed altro materile multimediale per le Scuole della CNI.

## **2) COMUNITÀ DEGLI ITALIANI**

Nel Piano è previsto un importo di 1.354.895,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 641.172,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 557.723,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze e Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo della Repubblica di Croazia pari a 156.000,00 €. Nei confronti del 2016 l'indice è di 96.

### **2.1. Attività generale e promozione delle CI**

Non sono previste attività da realizzarsi nel corso dell'anno.

### **2.2. Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani**

Si pianificano 533.500,00 € al netto dalle entrate della Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) per la ripartizione del Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI per il 2016.

Si approva la Tabella di ripartizione dei mezzi tra le 51 CI attive nel rispetto degli esistenti criteri di suddivisione.

### **2.3. Contributo all'attività (già Fondo di riserva)**

Si pianificano 51.193,00 € derivanti dalle entrate della Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI).

Si prevede la costituzione di un Fondo di riserva in favore delle CI per interventi straordinari: affitto delle sedi delle CI di Abbazia (4.300,00 €), Fiume (22.000,00 €), Zagabria (7.380,00 €), Castelvenere (1.800,00 €) e Zara (6.000,00 €). TOT.: 41.480,00 €. I rimanenti mezzi (9.713,00 €) verranno usati per incentivare l'attività delle sezioni giovanili delle CI e per dare un supporto alle CI in difficoltà.

### **2.4. Forum dei Giovani dell'UI.**

Per l'anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tali attività.

### **2.5. Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione e promozione della lingua e cultura italiana**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 451.800,00 € per tale voce.

Le attività pianificate sono le seguenti:

- Attività culturali delle CI (gruppi letterari, gruppi di ricerca, attività bibliotecaria, ecc.).
- Scambi culturali, promozione dell'arte e della cultura italiana nei paesi domiciliari e all'estero, acquisto di mezzi e attrezzature, ecc.
- Attività artistiche delle CI (complessi corali e musicali, attività teatrale, attività artistiche, ecc.).
- Diffusione della lingua italiana (corsi d'italiano nelle CI in cui non esiste una scuola italiana).

Andrà prevista l'introduzione di una "quota d'iscrizione" ai vari corsi e sezioni artistico/culturali organizzati presso le Comunità degli Italiani quale contributo dei corsisti per il pagamento dei professori e dirigenti artistici e culturali, secondo i criteri avanzati dal finanziatore.

Per quanto riguarda i corsi di italiano organizzati presso le CI operanti sul territorio dove non ci sono scuole con lingua d'insegnamento italiana va introdotto il criterio che per il loro funzionamento gli stessi siano affidati a qualificati professori di lingua italiana.

## **2.6. Serate letterarie e tavole rotonde**

Per l'anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tali attività.

## **2.7. Pubblicazioni**

Per l'anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tali attività.

## **2.8. Mostre d'arte.**

Per l'anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tali attività.

## **2.9. Attività, promozione e rassegna delle SAC della CNI e Rassegne artistico-culturali delle CI**

L'importo complessivo pianificato pari a 8.000,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze e Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo della Repubblica di Croazia. Sostegno alle iniziative e alle attività di carattere artistico-culturale promosse dalle CI e dalla SAC "Lino Mariani" della CI di Pola.

Finanziamento delle spese di organizzazione di una serie di incontri e rassegne artistico-culturali con il coinvolgimento delle diverse sezioni e/o gruppi delle CI (spese di viaggio, rinfresco, spese materiali per inviti, manifesti, targhe, scenografie, luci, audio, tecnica, trasporto, ecc.), come ad esempio di filodrammatiche, dei cori, dei giovani, delle bande d'ottoni, di sezioni di arte varia, di gruppi strumentali, ecc.

## **2.10. Dirigenti artistici residenti in Italia**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 66.941,00 € per tale voce.

I mezzi sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei docenti – dirigenti artistici residenti in Italia che operano presso le CI ed il CSMC "Luigi Dalla Piccola". N.B.: La quota parte per i dirigenti artistici delle CI, pari a € 33.454,00, viene ridotta proporzionalmente alla riduzione del Fondo di “Valorizzazione delle attività artistiche-culturali italiane, diffusione promozione della lingua e cultura italiana”, ossia del 30,52%. La quota parte per i dirigenti artistici del CSMC “Luigi Dallapiccola”, pari a € 40.003,00, rimane invariata.

### **2.11. Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari delle Comunità degli Italiani**

Per l’anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tali attività. Vedi la voce “Grandi eventi culturali”.

### **2.12. Attività sportive**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) si pianificano complessivamente 29.709,00 € per le seguenti attività sportive delle CI:

- Migliori sportivi 2017 - Incontri - 2.250,00 €.
- Tornei delle CI - Incontri - 1.530,00 €.
- Torneo di tennis - Incontri - 1.440,00 €.
- Torneo di bocce - Incontri - 1.350,00 €.
- Torneo di calcetto - Incontri - 2.160,00 €.
- XXVI Incontro sportivo UI - Incontri - 9.000,00 €.
- Incontro sportivo (CN slovena e italiana) - Incontri - 0 €.
- Torneo di pallavolo F. - 810,00 €.
- Incontro dell’amicizia - Incontri – 4.769,00 €.
- Torneo “Coppa Forlani” di scacchi - Incontri - 900,00 €.
- Coppe, medaglie, attrezzature sportive – 2.500,00 €.
- CI senza frontiere - € 3.000,00.

### **2.13. Manutenzione sedi**

Non è previsto alcun finanziamento per la manutenzione delle sedi delle CI sui finanziamenti correnti per il 2017, mentre si prevederanno dei mezzi sulle ridestinzioni dei residui e delle economie realizzate.

### **2.14. CI Cattaro**

L’importo di 24.970,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI), è pianificato per:

- la copertura delle spese di gestione della CI Montenegro (17.000,00 €)
- il corso di lingua italiana (L. FVG 78/79) - 3.000,00 €
- le attività culturali - € 4.970,00.

### **2.15. Conferenze presso le CI sul tema della sanità**

Il progetto prevede un ciclo di conferenze sulla prevenzione e cura delle malattie cardiovascolari e oncologiche di due medici della CNI presso le Comunità degli Italiani (2

conferenze x 12 mesi). Per la copertura delle spese delle conferenze sono previsti 2.970,00 € lordi dalle entrate della Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

#### **2.16. CI Castelvenero**

L'importo di 36.012,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

Spese per Direzione Lavori, restauro, arredi e attrezzature - II Fase.

#### **2.17. Ristrutturazione Sede UI Capodistria, Palazzo Gravisi Butorai**

Per l'anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tale attività.

#### **2.18. Finanziamento UI, CI e SAC dall'Ufficio per i diritti umani e le Minoranze Nazionali della RC**

L'importo complessivo pianificato pari a 148.000,00 € è riferito alle entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze e Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo della Repubblica di Croazia.

#### **2.19. CI Banja Luka**

Sono previsti corsi di italiano e un contributo per la stampa della Monografia "Italiani a Banja Luka" per un importo di 1.800,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI).

#### **2.20 CI Formazione**

Per l'anno 2017 il Piano non prevede finanziamenti per tale attività.

CI Manager - Progetto formativo per i dirigenti delle CI -(Conv. 2016).

WebRadio. Corsi di formazione per la creazione e la gestione di Web Radio nelle CI per i giovani connazionali con nozioni di giornalismo radiofonico - (Conv. 2016).

CI Corsi Dirigenti di Coro - (Conv. 2016).

### **3) ISTITUZIONI DELLA COMUNITÀ NAZIONALE ITALIANA**

Nel Piano è previsto un importo di 1.062.593,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 e 4543 MAECI) pari a 270.863,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 749.173,00 €, dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze della Repubblica di Croazia pari a 1.333,00 €, da Altri (Regione Veneto, Residui, Cap. 4543 MAECI) per un importo di 30.424,00 € e da entrate proprie e altre pari a 10.800,00 €. In rapporto all'anno 2016 l'indice è pari a 96.

#### **3.1. Attività generale in favore delle Istituzioni CNI**

Non sono previste attività aggiuntive da realizzarsi nel corso dell'anno.

#### **3.2. Casa editrice EDIT**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI), per uno stanziamento complessivo pari a € 335.472,00, sono previsti 222.880,00 € per la copertura delle spese degli abbonamenti EDIT, spese per l'Abbonamento annuale all'Agenzia STA - 6.200,00 €, mentre per "La Voce Economia", La Voce tra gli imprenditori italiani in Croazia e Slovenia sono previsti 106.392,00 €.

La Battana agli studenti di italiano - II Annata - € 0 al netto.

### **3.3. Dramma Italiano di Fiume**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 123.300,00 € per la realizzazione di attività teatrali riferite alla stagione 2017.

Titolo: ATTENTI AL LUPO ovvero CAPPUCETTO ROSSO - PRIMA

Autore: Giorgio Amodeo

Regia: Giorgio Amodeo

Costo previsto: 23.400,00 €.

Titolo: CABARET D'ANNUNZIO - PRIMA

Autore: Fabrizio Sinisi

Regia: Gianpiero Borgia

Costo previsto: 50.000,00 €.

Titolo: ANCHE LE PULCI HANNO LA TOSSE - PRIMA

Autore: Fulvio Tomizza

Regia: Carlo Rossi

Costo previsto: 25.400,00 €.

Titolo: LE DONNE DI TOMIZZA - PRIMA

Autore: Martina Gamboz

Regia: Marco Artusi

Costo previsto: 21.500,00 €.

Titolo: CANZONIERE FIUMANO - PRIMA

Autore: Magdalena Lupi Alvir-Diana Grgurić

Regia: Dora Ruždjak Podolski

Costo previsto: 52.200,00 €.

Titolo: RACCONTI DI COSTA E DI MARE - RIPRESA

Autore: autori vari istriani e giuliani

Regia: Franco Pero

Costo previsto: 3.000,00 €.

Titolo: LA LOCANDIERA - RIPRESA

Autore: Carlo Goldoni

Regia: Paolo Magelli

Costo previsto: 14.600,00 €.

Titolo: ESODO PENTATEUCO #2 - RIPRESA

Autore: Diego Runko - Chiara Boscaro

Regia: Marco Di Stefano

Costo previsto: 5.000,00 €.

Il Piano potrà subire modifiche nel corso dell'anno.

### **3.4. Centro di Ricerche Storiche di Rovigno**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 253.863,00 €, Cap. 4543 MAECI: € 30.424,00 e si pianificano complessivamente 284.287,00 € per le seguenti attività del CRS di Rovigno:

- Paghe dipendenti - 158.000 €.
- Indennizzi dipendenti - 16.000 €.
- Diritti autore e presentazioni intellettuali - 6.000 €.
- Spese viaggio - 12.000 €.
- Stampa pubblicazioni - 15.000 € netti (Cap. 4544).
- Acquisto pubblicazioni - 11.000 €.
- Trasporto volumi (Trieste - Rovigno) - 6.000 € netti (Cap. 4544).
- 4 cerimonie di presentazione volumi - 6.000 €.
- Spese (materiali, energia, telefono, spese postali, assicurazione, affitto, spese d'ufficio, rilegature, man. sostituzione attrezzature e impianti, altro) - 14.000 €.
- Spese di rappresentanza - 4.000 €.
- Spedizione volumi a Enti e singoli - 6.000 €.
- Stampa dei volumi del CRS, Cap. 4543 – 30.424,00 €.

Il Piano potrà subire modifiche nel corso dell'anno.

### **3.5. Centro studi di musica classica “Luigi Dallapiccola” di Verteneglio**

Si pianificano complessivamente 99.433,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 87.300,00 €, dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le minoranze nazionali pari a 1.333,00 €, e da entrate proprie pari a 10.800,00 €, imprevisti sono finalizzati al pagamento delle prestazioni dei dirigenti artistici connazionali operanti presso il CSMC (86.933,28 € al lordo delle spese di gestione per finanziare le medesime ore del 2016 con la Sezione di Capodistria a pieno orario per flauto e metà orario per pianoforte, con due ore settimanali in più di pianoforte a Fiume e 2 ore settimanali in più di violino a Pola); finanziamento del saggio di fine anno, dei concerti di Natale e del Premio “Mauro Masoni”, altre eventuali spese per la remunerazione dei docenti connazionali (12.500,00 €).

### **3.6. Programmi Italiani di RTV Capodistria**

Dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) si pianificano complessivamente 134.100,00 €, per la Trasmissione satellitare dei programmi italiani di TV Capodistria.

### **3.7. AIA Capodistria**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

### **3.8. CI Zara - IP Pinocchio**

Si prevede il cofinanziamento delle spese di gestione dai mezzi derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 17.000,00 €.

### **3.9. Iniziative, programmi e manifestazioni volte a celebrare anniversari di istituzioni CNI**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.  
Vedi la voce "Grandi eventi culturali.

### **3.10. Programmi italiani di Radio Fiume e Radio Pola**

L'importo di 2.001,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4544 MAECI), è pianificato per le dotazioni annuali alla Redazione italiana di Radio Pola e Radio Fiume.

### **3.11. Start-Up del Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, Buie**

L'importo è di 67.000,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

Start-Up, analisi, studio e progetto di fattibilità del Centro Studi sull'identità, sull'interculturalità e per la formazione intergenerazionale permanente, Buie.

## **4) CULTURA, ARTE, SPETTACOLO E INFORMAZIONE**

Nel Piano è previsto un importo di 530.035,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 193.907,00 € e L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 243.461,00 €, da entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali e Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali, pari a 86.001,00 €, dalla Regione Istriana pari a 6.666,00 €. In confronto all'anno 2016 l'indice è di 84.

### **4.1. Attività generale e promozione**

Non sono previste né attività aggiuntive né promozioni a livello nazionale della CNI da realizzarsi nel corso dell'anno.

### **4.2. UPT: Attività culturale di promozione, conservazione e sviluppo dei Paesi dell'Ex Jugoslavia (FVG)**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

### **4.3. UPT: Attività artistico culturale con Gruppi della Regione FVG (FVG)**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.4. UPT: Abbonamenti quotidiani e riviste italiane (FVG)**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.5. UPT: Promozione del Gruppo Artistico Nazionale autoctono Italiano nei Paesi dell'Ex Jugoslavia sul territorio della Regione FVG (FVG)**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.6. Concorso d'arte e cultura Istria Nobilissima, L edizione**

Si prevede l'importo complessivo di 54.267,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 39.600,00 € e da entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali pari a 14.667,00 €.

Spese pianificate per: pubblicazione del Bando di Concorso, stampa inviti e manifesti, onorario ai membri delle giurie, premi, cerimonia di premiazione, rinfresco, realizzazione Premio Promozione, stampa di 1 Antologia.

#### **4.7. Pubblicazioni.**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.8. XXIV "Ex tempore di pittura Grisignana 2017"**

Si prevede l'importo complessivo di 34.335,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per l'importo di 25.002,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali pari a 9.333,00 €.

#### **4.9. Simposi, Convegni, Tavole rotonde e Serate letterarie**

E' previsto un importo di 2.000,00 € dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali.

#### **4.10. Finanziamento del programma del Cenacolo dei letterati e degli artisti della CNI.**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.11. Contributo a favore dell'IRCI**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.12. UPT: Leone di Muggia**

Sono previsti 12.195,00 € dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI).

#### **4.13. XLV Edizione del Festival della canzone per l'infanzia "Voci Nostre"**



Sono previsti 39.100,00 € di cui 35.100,00 € dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) e 4.000,00 € dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali.

Finanziamento della manifestazione, che comporta le seguenti spese: stampa inviti, manifesti, programmi, fotocopie; colazione per i partecipanti e gli accompagnatori; spese giuria (gettone presenza e spese viaggio per 5 membri della giuria internazionale), diplomi e borsa disco ai compositori/parolieri, premi agli autori vincitori, dono a ciascun minicantante, presentazione, ospiti, realizzazione della scenografia, impianto audio e luci, ripresa del festival e visione in streaming, preparazione e registrazione del coretto; preparazione degli arrangiamenti, delle basi musicali, preparazione del materiale didattico (CD, DVD, canzoniere) supporto tecnico; varie spese materiali; spese postali; materiali di cancelleria; diritti d'autore; magliette coretto; trasporto coretto.

#### **4.14. Festival del folclore "Leron" di Dignano**

È previsto un importo di 28.317,00 € dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per un importo di 25.650,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali per un importo di 2.667,00 €.

#### **4.15. Promozione dei gruppi artistici, musicali e dei talenti della CNI.**

E' previsto un importo complessivo di 13.150,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

#### **4.16. UPT: Premio Marizza.**

E' previsto un importo complessivo di 7.200,00 € formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI).

#### **4.17. XVI Arena International Pola - Laboratori musicali internazionali estivi.**

E' previsto un importo complessivo di 10.236,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per un importo di 7.569,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali per un importo di 2.667,00 €.

#### **4.18. Festival dell'Istrogeno di Buie (VI edizione) con Dimela cantando a Muggia, Capodistria e Buie (€ 40.374,00), Festival dell'Istrioto di Sissano (€ 5.000,00).**

E' previsto un importo complessivo di 45.374,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per un importo di 36.041,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali per un importo di 2.667,00 € e dalla Repubblica di Croazia: Regione Istriana per un importo di 6.666,00 €

#### **4.19. Accademia dei Risorti di Capodistria**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.20. Eventi Culturali Speciali**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.21. Eventi da attuare nel campo culturale a favore della minoranza italiana in Slovenia e in Croazia**

E' previsto un importo complessivo di 17.850,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

##### **ANNIVERSARI**

- XX Anniversario della CI "Dante Alighieri" di Isola - 1.100,00 €
- X Anniversario della CI di Zagabria - 550,00 €

##### **MOSTRE D'ARTE**

XXIX "Ex tempore di pittura a Dignano" - finanziamento parziale, spese pianificate per: manifesti, inviti, giuria, premi - 2.900,00 €.

XXIX Mostra d'arte figurativa internazionale "Il mandracchio 2017 di Abbazia - 1.100,00 €.

EX TEMPORE di fotografia 2017 Cittanova - 2.200,00 €.

Eventi in partenariato con il Museo Regionale di Capodistria: - 10.000,00 €

#### **4.22. Arte pittorica istro-quarnerina in movimento**

E' previsto un importo complessivo di 48.000,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali.

Mostra antologica delle opere premiate al Concorso d'Arte e di Cultura "Istria Nobilissima" e Serata letteraria-culturale celebrativa, in collaborazione con le Ambasciate italiane di Lubiana e Zagabria, con i Consolati Generali d'Italia in Fiume e Capodistria e con gli IIC di Zagabria e Lubiana - € 33.000,00.

#### **4.23. Raduno della Comunità Nazionale Italiana**

E' previsto un importo complessivo di 30.000,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

#### **4.24. Proseguimento del progetto "Museo diffuso"**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

#### **4.25. Catalogazione dei beni culturali materiali, mobili e immobili, e dei beni culturali immateriali della CNI - 68.900,00 € (seconda fase 15.000,00 € al lordo)**

E' previsto un importo complessivo di 13.500,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

#### **4.26. UPT: Regione FVG, art. 27 bis, della legge regionale 11 agosto 2014, N° 16 "Norme regionali in materia di attività culturali"; finanziamento annuale destinato allo sviluppo delle attività in proprio dell'UPT**

è previsto un importo complessivo di 174.512,00 € formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI).

## **5) UNIVERSITÀ, RICERCA E FORMAZIONE**

Nel Piano è previsto un importo di 448.520,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) pari a 448.520,00 €. In rapporto al 2016 l'indice è di 107.

### **5.1. Attività generale**

Non sono previste attività da realizzarsi nel corso dell'anno.

### **5.2. Borse studio per le Università in Italia**

È previsto un importo di 152.440,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle mensilità degli studenti delle Università d'Italia.

a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 464,81 x 24 borse di studio = 111.500,00.00 €.

b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 464,81 x 8 borse di studio = 26.030.00 €.

c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 464,81 = 11.160,00 €.

d) Contributo laurea 2 mensilità (2017) di € 464,81 x 4 borse di studio = 3.750,00 €.

### **5.3. Borse studio per le Università di Croazia e Slovenia**

È previsto un importo di 61.192,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle mensilità degli studenti delle Università di Croazia e Slovenia.

a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 25 borse di studio = 45.000.00 €.

b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 8 borse di studio = 10.080,00 €.

c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €.

d) Contributo laurea, 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 1.800,00 €.

### **5.4. Borse studio per la Facoltà di Scienze della Formazione e il Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola.**

È previsto un importo di 24.300,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle mensilità degli studenti della Facoltà di Scienze della Formazione e del Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola.

a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 7 borse di studio = 12.600,00 €.

b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €.

c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 8 nuovi borsisti di € 180,00 = 4.320,00 €.

d) 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 3 borse di studio = 1.080.00 €.

### **5.5. Borse studio per il Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume e il Dipartimento di Linguistica applicata, Corso di Laurea in Lingua e Cultura Italiana-Italianistica della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.**

È previsto un importo di 20.160,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per la copertura delle mensilità degli studenti della Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume e della Facoltà degli Studi di Umanistica dell'Università del Litorale di Capodistria.

- a) 10 mensilità (I-VII e X-XII 2016/17) di € 180,00 x 6 borse di studio = 10.800,00 €.
- b) 7 mensilità (I-VII 2017) di € 180,00 x 5 borse di studio = 6.300,00 €.
- c) 3 mensilità (X-XII 2017/18) x 5 nuovi borsisti di € 180,00 = 2.700,00 €.
- d) 2 mensilità (2017) di € 180,00 x 1 borse di studio = 360,00 €.

### **5.6. Borse di studio per specializzazioni post-laurea.**

Non sono previsti finanziamenti da realizzarsi nel corso dell'anno.

### **5.7. Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico**

È previsto un importo di 41.067,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per l'assegnazione di una borsa di studio per il Collegio del Mondo Unito dell'Adriatico di Duino, previo regolare concorso, pari a 21.500,00 € per anno scolastico.

### **5.8. Promozione attività di ricerca; equipollenza diplomi, esami integrativi**

È previsto un importo di 2.070,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per le seguenti attività:

- Promozione dell'attività scientifica
- Organizzazione di convegni e conferenze
- Acquisizione di pubblicazioni non finanziate con mezzi destinati alla CNI e realizzate da nostre istituzioni o da connazionali
- Copertura delle spese di distribuzione delle pubblicazioni di particolare interesse per la CNI.
- Serie di conferenze di presentazione dell'attività dei nostri centri di ricerca e dei nostri ricercatori.
- Sino al raggiungimento di specifiche intese tra i nostri Paesi domiciliari e l'Italia è necessario garantire una parziale copertura delle spese per l'ottenimento dell'equipollenza dei titoli di studio per i connazionali che operano nelle nostre Istituzioni. Per favorire il completamento dell'organico nelle nostre Istituzioni e l'acquisizione dei titoli necessari da parte dei dipendenti e collaboratori è necessario garantire una voce di spesa che consenta di coprire parzialmente i costi sostenuti dai singoli.

### **5.9. Facoltà di Scienze della Formazione e Dipartimento di Studi in Lingua Italiana dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola - Dipartimento di italianistica presso la Facoltà di Lettere e Filosofia dell'Università degli Studi di Fiume**

L'importo di 125.990,00 €, dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

Copertura dei costi per i docenti e i collaboratori dall'Italia del Dipartimento di Studi Interdisciplinari Italiani e Culturologici e della Facoltà di Scienze della Formazione dell'Università "Juraj Dobrila" di Pola, e del Dipartimento di italianistica di Fiume.

Organizzazione di un corso di Giurisprudenza presso l'Università degli Studi di Fiume, con docenti dell'Ateneo triestino, € 3.000,00 lordi.

Università Juraj Dobrila di Pola

- Borsa libro cumulativa per la facoltà delle Scienze della formazione - 1.000,00 €

- Borsa libro cumulativa per il Dipartimento degli studi di lingua italiana - 1.000,00 €

### **5.10. Società di studi storici e geografici di Pirano**

È previsto un importo di 5.000,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI) per le seguenti attività:

- L'Archivio civico di Pirano: testimonianze di venezianità fra storia, arte e letteratura. Il progetto, il cui lavoro di ricerca è parzialmente già in corso, si svilupperà nel corso del 2017 in più momenti e verrà promosso in stretta sinergia con le istituzioni della CNI piranese, la CI e la CAN.

### **5.11. Pietas Iulia Pola**

Non sono previsti finanziamenti da realizzarsi nel corso dell'anno.

(Vedi Voce 6, Aggiornamento e formazione in servizio, Cap. 1, Scuola).

### **5.12. Università per la terza età e formazione permanente**

È previsto un importo di 16.301,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

Sulla Convenzione 2014 sono ancora disponibili € 25.000,00.

Lo scopo dell'iniziativa è di:

- promuovere e sviluppare interessi culturali fra le persone che hanno superato una determinata età, col mantenere viva la loro attività intellettuale e spirituale e con renderle partecipi ed interessate allo sviluppo della società nelle sue varie espressioni;
- sviluppare e completare il patrimonio di conoscenze e di esperienze acquisite dalle singole persone nella loro attività;
- favorire la partecipazione degli associati alle varie iniziative realizzate, purché attuate ai fini istituzionali.

## **6) ATTIVITÀ SOCIALI E RELIGIOSE**

Nel Piano è previsto un importo di 9.630,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI). In confronto all'anno 2016 si pianifica un importo superiore di soli 10 euro.

### **6.1. Attività generale**

Si pianificano: incontri di lavoro, riunioni e visite ai responsabili del settore nelle Comunità degli Italiani in varie località in Croazia e Slovenia; la presenza del coro "Fedeli Fiumani" a varie manifestazioni e altre attività non programmate. Per la voce è previsto un importo di 9.630,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 + estensioni (Cap. 4544 MAECI).

## **7) ECONOMIA, FINANZE E BILANCIO**

Nel Piano è previsto un importo di 112.266 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI) - al netto) per un totale di 70.000 € e derivanti da Entrate proprie o altre entrate per un valore di 42.266 €.

### **7.1. Attività generale.**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

### **7.2. Fondo di riserva generale.**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.

### **7.3. Trasferimenti alle CI del 60% degli introiti derivanti dalle locazioni a terzi degli immobili di proprietà dell'UI**

L'importo di 24.760,00 € derivanti da Entrate proprie e Altre entrate.  
CI Cherso (8.865,60 €); CI Torre (2.448,00 €); CI Buie (9.600,00 €); CI Visinada (2.646,00 €); CI Salvore (1.200,00 €).

### **7.4. Utilizzo del 40% degli introiti derivanti dalle locazioni a terzi degli immobili di proprietà dell'UI, pari a € 17.506,00.**

Spese di regia delle sedi di proprietà dell'UI (energia elettrica, acqua, servizi comunali, spese di pulizia) - 5.779,45 €.

Spese e costi di assicurazione degli immobili di proprietà dell'UI - 4.758,67 €

Pagamento dell'imposta sull'utile derivante dalle attività economiche dell'UI. L'importo di 3.807,00 € derivanti da Entrate proprie e Altre. L'imposta ammonta al 20% dell'utile (calcolato sul 60% del medesimo). Prudenzialmente l'imponibile è stato calcolato detraendo dalle entrate degli affitti (pari a complessivi € 42.266,00 €) le spese di regia e di assicurazioni degli immobili di proprietà dell'UI (pari a € 10.538,00); sull'importo così ricavato, pari a € 19.036,71 è stata accantonata la cifra di € 3.807,00 corrispondente al 20% dell'imposta sull'utile. Detta imposta grava sulla quota parte del 40% degli introiti degli affitti di spettanza dell'UI. Qualora tale importo risultasse alla fine inferiore, i mezzi così risparmiati confluiranno nel Fondo per la Manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili dell'UI acquistati e/o ristrutturati con i fondi dello Stato Italiano.

Fondo per la Manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili dell'UI acquistati e/o ristrutturati con i fondi dello Stato Italiano. L'importo di 3.161,00 € derivanti da Entrate proprie e Altre. Il Fondo per la Manutenzione ordinaria e straordinaria degli immobili dell'UI acquistati e/o ristrutturati con i fondi dello Stato Italiano è alimentato con la quota parte del 40% degli introiti degli affitti delle proprietà immobiliari dell'UI di spettanza dell'UI, detratte

le spese di regia e di assicurazioni degli immobili di proprietà dell'UI, nonché l'imposta sull'utile.

**7.5. Capitalizzazione del progetto “Italian style: guida alle piccole e medie imprese tra Slovenia e Croazia”. Sviluppo di un database aperto e un’applicazione mobile open-source per la promozione delle attività socio-economiche della CNI e per la promozione del marchio italiano in Slovenia e Croazia.**

Nel Piano è previsto un importo di 70.000,00 € dalle entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: L. 73/01 (Cap. 4544 MAECI).

**8) SPESE FUNZIONALI DELL’UNIONE ITALIANA**

Nel Piano è previsto un importo di 646.045,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 372.352,00 € e L. 73/01, da entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali pari a 46.666,00 € e dalla Regione Istriana pari a 38.533,00 €, da entrate derivanti dalla Repubblica di Slovenia: Ufficio per le Nazionalità pari a 41.800,00 €, dalla Convenzione MAECI-UI-UPT è pari a 127.000,00 €, da entrate proprie e altre entrate pari a 19.694,00 €. In rapporto al 2016 l’indice è di 95.

**I - PIANO DELLE SPESE DELL’ASSEMBLEA E DELLA GIUNTA ESECUTIVA DELL’UNIONE ITALIANA PER IL 2017**

In conformità alle attività previste si pianificano le seguenti spese per gli organismi dell’Unione Italiana: funzionamento degli organi e organismi dell’Unione Italiana (Assemblea, Organi operativi, Comitato dei Garanti, Presidenza, Giunta Esecutiva, Fondo Presidenza dell’Unione Italiana, Fondo Presidenza Giunta Esecutiva UI, ecc.) per un totale di 115.000,00 € da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI).

In rapporto al 2016 l’indice è di 113.

**II - PIANO DELLE SPESE DELL’UNIONE ITALIANA DI FIUME PER IL 2017**

Le spese pianificate ammontano a complessivi 362.351,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 202.356,00 €, da entrate derivanti dalla Repubblica di Croazia: Consiglio per le Minoranze Nazionali pari a 46.666,00 € e dalla Regione Istriana pari a 38.533,00 €, dalla Convenzione MAECI-UI-UPT è pari a 74.796,00 €. In rapporto al 2016 l’indice è di 96.

Retribuzione personale dipendente per un totale di 231.480,00 €

Contabilità esterna per un totale di 12.322,00 €

Casa di revisione per un totale di 9.704,00 €

Spese materiali per un totale di 98.497,00 €

Ammortamento per un totale di 485,00 €

Spese finanziarie per un totale di 9.081,00 €

Altri oneri per un totale di 782,00 €

### **III - SPESE DELL'UNIONE ITALIANA CON SEDE A CAPODISTRIA PER IL 2017**

Le spese pianificate ammontano a complessivi 169.994,00 € ed è formato da entrate derivanti dalla Repubblica Italiana: UPT (L. FVG 78/79 + Cap. 4545 MAECI) pari a 54.996,00 €, da entrate derivanti dalla Repubblica di Slovenia: Ufficio per le Nazionalità pari a 41.800,00 €, dalla Convenzione MAECI-UI-UPT è pari a 53.504,00 € e da entrate proprie e altre entrate pari a 19.694,00 €. In rapporto al 2016 l'indice è di 88.

Retribuzione personale dipendente per un totale di 75.400,00 €

Retribuzione personale dipendente dell'Ufficio "Europa" \* per un totale di 42.000,00 €

Servizio contabile per un totale di 9.600,00 €

Spese per la sicurezza sul lavoro per un totale di 600,00 €

Spese viaggio per un totale di 2.000,00 €

Spese di rappresentanza per un totale di 1.000,00 €

Provvigioni bancarie per un totale di 900,00 €

Spese manutenzione rete informatica e attrezzature per un totale di 2.500,00 €

Materiale di cancelleria per un totale di 2.500,00 €

Spese telefoniche (tel., internet, cellulare, fax) per un totale di 4.700,00 €

Spese postali e piccole spese materiali per un totale di 2.000,00 €

Spese abbonamenti a pubblicazioni per un totale di 1.200,00 €

Spese affitto sede per un totale di 10.000,00 €

Spese energia elettrica, comunali e acqua per un totale di 3.000,00 €

Spese di pulizia per un totale di 3.000,00 €

Altre spese per un totale di 600,00 €

Utilizzo degli introiti derivanti dalla locazione a terzi del vano sito al piano terra del TPC di S. Lucia di proprietà dell'UI, pari a € 7.694,00 (Spese di regia dei vani di proprietà dell'UI siti nel TPC di S. Lucia - 2.400,00 €. Interessi bancari - 1.500,00 €. Pagamento dell'imposta sull'utile derivante dall'attività economica dell'UI. L'imposta ammonta al 20% dell'utile. Prudenzialmente l'imponibile è stato calcolato detraendo dalle entrate degli affitti (pari a complessivi € 7.693,92 €) le spese di regia di vani di proprietà dell'UI siti nel TPC di S. Lucia (pari a € 2.400,00); sull'importo così ricavato, pari a € 5.293,92, è stata accantonata la cifra di € 1.058,78 corrispondente al 20% dell'imposta sull'utile - 1.059,78 €. Cofinanziamento per la partecipazione ai progetti europei per la sistemazione del vano al primo piano del TPC di S. Lucia in favore delle attività a beneficio della CNI - € 2.735,00).

### **IV – SPESE DELL'UNIONE ITALIANA: AFFARI GIURIDICO-AMMINISTRATIVI**

Non è previsto alcun finanziamento per questa voce.



### **PIANO DEGLI ACQUISTI PER IL 2017**

Non sono previsti acquisti nel corso del 2017, ad eccezione di quelli funzionali alle normali attività di amministrazione dell'UI.

### **PIANO DEGLI INVESTIMENTI PER IL 2017**

Nel corso del 2017 non si prevedono investimenti.

### **PIANO DI INDEBITAMENTO E DI ESTINZIONE DEL DEBITO PER IL 2017**

Nel corso del 2017 non si prevede l'accensione di crediti o di mutui.

Il Presidente dell'Assemblea  
Roberto Palisca

Capodistria, 22 dicembre 2016



**UNIONE ITALIANA**  
Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: amministrazione@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**ASSEMBLEA**

**Proposta**  
**Ad 3)**

Sig. Amm. 013-04/2015-14/ \_\_  
N° Pr. 2170-67-02-15- \_\_

Ai sensi degli articoli 20, 22, 23 e 24 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume, dell'articolo 14 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Capodistria e degli articoli 77 e 78 del “*Regolamento interno dell'Assemblea dell'Unione Italiana*”, l'Assemblea dell'Unione Italiana, nel corso della sua VI Sessione ordinaria, addì 22 dicembre 2016, in Capodistria, dopo aver esaminato la Proposta di “*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017 e ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi pregressi afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAECI-UI-UPT*” (in allegato) e la Proposta di “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017*”, ha accolto la seguente:

**DELIBERA**

**22 dicembre 2016, N° \_\_,**

***“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017 e ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi pregressi afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAECI-UI-UPT” e  
“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”***

1. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario dello Stato italiano (Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione Internazionale, Cap. 4545 e Cap. 4543 del MAECI - Piano Permanente UI-UPT) in favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia, dovrebbe essere pari a 998.463,00 €.
2. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario della Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia all'Università Popolare di Trieste per la “*conservazione e lo sviluppo del patrimonio culturale e induistico del gruppo etnico italiano dei Paesi dell'ex Jugoslavia e i rapporti dello stesso gruppo con la nazione italiana*”, sarà pari a 800.000,00 €.
3. Si prende atto che per il 2017 la Legge 73/01 e successive modificazioni (Cap. 4544 del MAECI), dovrebbe essere pari a € 3.500.000,00.
4. Si prende atto che per il 2017 la finanziaria della Repubblica di Croazia dovrebbe determinare uno stanziamento in favore dell'UI, per il tramite del Consiglio per le Minoranze Nazionali, pari a Kune 705.000,00, ossia € 94.000,00 €.

5. Si prende atto che la finanziaria della Repubblica di Croazia dovrebbe poter deliberare per il 2017 uno stanziamento in favore dell'Unione Italiana e delle Comunità degli Italiani e delle SAC a questa associate, per il tramite dell'Ufficio per i diritti umani e i diritti delle Minoranze Nazionali del Governo croato, che dovrebbe essere pari a Kune 2.000.000,00, ossia € 266.667,00.
6. Si prende atto che per il 2017 il contributo ordinario dell'Assessorato per le Comunità Nazionali della Regione Istriana a favore dell'Unione Italiana dovrebbe essere pari a 289.000,00 Kune, ossia 38.533,00 €. Inoltre la Regione Istriana dovrebbe assegnare un contributo di 50.000,00 Kune, ossia 6.666,00 € all'UI, che ha aderito al Bando regionale per la cultura, in favore della VI Edizione del Festival dell'Istrovneto. Pertanto complessivamente il contributo della Regione Istriana ammonterebbe a € 45.199,00.
7. Si prende atto che per il 2017 la finanziaria della Repubblica di Slovenia ha fissato un contributo in favore dell'UI per il tramite dell'Ufficio per le Comunità Nazionali del Governo sloveno, pari a € 41.800,00.
8. Si prende atto che per il 2017 gli introiti derivanti dagli immobili di proprietà dell'Unione Italiana dati in affitto a terzi saranno pari a 49.960,00 €; dalle quote di iscrizione degli allievi del CSMC dell'UI deriveranno € 10.800,00 e da altre attività ulteriori 12.000,00 €.
9. Si prende atto che, complessivamente, per la realizzazione delle attività a programma in favore della CNI per il 2017, all'Unione Italiana in qualità di ente propositivo dovrebbero essere assicurati, allo stato attuale, € 5.356.544,00 (erano € 5.336.713,00 nel 2016), con una differenza di + € 19.834,00, ossia del + 0,38%.
10. Si prende atto che, ai sensi delle nuove disposizione normative vigenti in Croazia, il Piano finanziario dell'UI per il 2017 deve essere approvato entro il 31 dicembre 2017 e deve contemplare il Piano delle entrate e delle uscite, il Piano degli addebiti e dei rimborsi e la spiegazione del Piano stesso.
11. Si approva il *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”* (in allegato) e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione.
12. Si approva la Proposta di *“Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017”* e la relativa Delibera (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione. La Proposta contempla l'elenco di progetti e interventi alternativi nel caso alcuni dei progetti e delle iniziative prioritarie risultassero non condivisi dal *“Comitato di Coordinamento delle attività a favore della Minoranza Italiana in Slovenia e Croazia”*. La Proposta si articola nei seguenti importi complessivi:
  - Legge 73/01 per il 2017, progetti prioritari: € 3.500.000,00.
  - Legge 73/01 per il 2017, progetti alternativi: € 350.000,00.
  - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAECI-UI e MAECI-UI-UPT, per quanto di competenza UI: € 113.482,00, di cui € 60.992,65 sul c/c UI e € 52.489,89 al MAECI.
  - Ridestinzioni - Legge 19/91 e successive modificazioni; Convenzioni MAECI-UPT e MAECI-UI-UPT per quanto di competenza dell'UPT:
13. I mezzi finanziari per l'attuazione del *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”* sono assicurati dal Ministero agli Affari Esteri della Repubblica Italiana, dalla Regione Autonoma Friuli Venezia Giulia, dalla Repubblica di Croazia, dalla Repubblica di Slovenia, dalla Regione Istriana, da mezzi propri e da altre fonti.
14. Fino all'accoglimento del definitivo *“Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017”* da parte dell'Assemblea UI, si autorizzano le spese di

cui al Capitolo 8, “*Unione Italiana: Spese funzionali*” del “*Programma di lavoro e Piano finanziario Provvisori dell’Unione Italiana per il 2017*” per il primo trimestre del 2017.

15. Si chiede all’Università Popolare di Trieste e all’ufficio di contabilità dei Servizi Amministrativi dell’Unione Italiana il dettaglio di spesa riferito all’attuazione del Piano UI del 2013, 2014, 2015 e 2016, per singole voci e capitolati di spesa.
16. La ripartizione dei mezzi di cui alla Legge 73/01, Cap. 4544 del MAECI, per il 2017, tra UI e UPT nella Convenzione MAECI-UI-UPT, tiene sostanzialmente conto della tradizionale suddivisione dei compiti, delle iniziative e delle risorse, ivi comprese la suddivisione delle spese di gestione, nel rapporto di 1/3 in favore dell’UI e di 2/3 in favore dell’UPT.
17. Si approva la ripartizione del “*Fondo di promozione per le attività istituzionali delle Comunità degli Italiani per l’anno d’esercizio 2017*” (in allegato), nell’importo totale di 533.500,00 €, unitamente al Fondo di riserva (in allegato), nell’importo di 51.193,00 €, che sono parte integrante della presente Conclusione. Si approva di versare la prima tranche di finanziamento per il 2017 non appena l’Università Popolare di Trieste avrà la relativa disponibilità finanziaria, alle Comunità degli Italiani che sono in regola con il rendiconto.
18. Si approva la ripartizione del “*Fondo per la valorizzazione delle attività artistiche - culturali italiane delle Comunità degli Italiani e per la diffusione e la promozione della lingua e cultura italiana per l’anno d’esercizio 2017*” (in allegato), che è parte integrante della presente Conclusione, nell’importo di € 502,000,00 al lordo. Alle CI e alle SAC si richiede uno sforzo ulteriore a migliorare costantemente la qualità delle attività e delle iniziative che queste realizzano. Si richiede alle CI e alle SAC di curare massimamente la visibilità e la pubblicizzazione delle attività, dandone comunicazione anche preventiva all’UI che a sua volta ne darà pubblica informazione. Le Comunità degli Italiani e le SAC sono tenute ad inviare all’Unione Italiana il curriculum dei docenti dei corsi di italiano, dei Dirigenti delle Sezioni culturali e dei Dirigenti delle Sezioni artistiche operanti presso le Comunità degli Italiani. I Beneficiari dei contributi di cui alla presente punto, nella realizzazione dei relativi eventi ed attività, sono tenuti ad evidenziare nei termini adeguati che gli stessi si realizzano con il finanziamento dello Stato italiano, dell’Unione Italiana e dell’Università Popolare di Trieste. In osservanza a quanto disposto dagli organi di controllo italiani, a fronte delle somme riscosse per le attività svolte, i Dirigenti delle Sezioni culturali e artistiche e i docenti dei corsi di italiano operanti presso le Comunità degli Italiani presenteranno regolari quietanze degli importi ottenuti. Le attività e le iniziative di cui al presente punto devono essere realizzate entro il 30 giugno 2018, pena la decadenza del diritto al contributo finanziario in favore del Beneficiario. Entro 30 (trenta) giorni lavorativi dalla conclusione delle iniziative e attività di cui al presente punto, i Beneficiari sono tenuti a rendicontare all’Unione Italiana l’utilizzo dei contributi assegnati, dietro presentazione delle copie degli atti e della documentazione giustificativa della spesa sostenuta, tradotte in lingua italiana e autenticate dal legale rappresentante dell’Istituzione. L’erogazione dei fondi di cui al presente punto è subordinata alla presentazione di una dichiarazione, firmata dal legale rappresentante dell’Ente, la quale attesti che per l’iniziativa di cui trattasi il Beneficiario non ha ricevuto altri contributi che sommati a quelli di cui al presente Atto superino la spesa effettivamente sostenuta. Entro quindici (15) giorni lavorativi dall’accredito ai Beneficiari dei mezzi finanziari di cui al presente punto, l’istituzione è tenuta ad inviare all’Unione Italiana copia dell’ordine di bonifico bancario o copia dell’estratto conto bancario riferito al pagamento delle relative spese, ovvero le quietanze degli importi ottenuti.
19. In conformità alle determinazioni accolte dal *Comitato di Coordinamento per le attività in favore della Minoranza italiana in Slovenia e Croazia* del 31 marzo 2015, si stabilisce:

- a) Si chiede alle CI il mantenimento delle quote associative alle CI, in ragione di 1,00 € mensile per singolo socio maggiorenne, ossia 12,00 € all'anno. I mezzi così incamerati rimarranno nelle disponibilità delle rispettive CI.
  - b) Per quanto riguarda i corsi di italiano organizzati presso le CI operanti sul territorio dove non operano scuole con lingua d'insegnamento italiana permane il criterio che per il loro funzionamento gli stessi siano affidati a qualificati professori di lingua italiana.
  - c) Tutti i gruppi di attività delle CI, sostenuti con i mezzi della Legge 73/01, organizzeranno almeno due spettacoli all'anno in sede, comunicando per tempo all'UI, le date degli spettacoli, che poi provvederà a pubblicizzare la notizia.
  - d) Le CI comunicheranno all'UI il calendario (luogo, giorno e orario) di svolgimento delle singole attività dei gruppi.
  - e) Nella presentazione dei preventivi per i singoli progetti/attività vanno sempre evidenziati i costi di compartecipazione che abitualmente sono già ora coperti dalle sedi ospitanti o da altre fonti.
  - f) Dovrà proseguire l'impegno a sostenere sempre più iniziative di alto livello contestualizzate all'area di riferimento dell'insediamento storico della CNI.
  - g) Le CI sono invitate a realizzare con sempre maggiore frequenza iniziative e manifestazioni congiunte e coordinate.
  - h) Far circuitare, d'intesa con gli IIC di Zagabria e Lubiana e l'UI-UPT, le iniziative culturali delle CI.
20. La presente Conclusione entra in vigore il giorno della sua approvazione e sarà pubblicata sul sito dell'Unione Italiana [www.unione-italiana.eu](http://www.unione-italiana.eu).

Il Presidente  
Roberto Palisca

Capodistria, 22 dicembre 2016

Recapitare:

- Ai membri della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- All'Università Popolare di Trieste.
- All'Ufficio dell'Assemblea e della Giunta Esecutiva dell'Unione Italiana.
- Archivio.



## **UNIONE ITALIANA**

Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA - REKA  
Tel. +385/51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: radin.furio@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

### **Il Presidente**

Sig. Amm. 013-04/2015-14/\_\_\_\_  
N° Pr. 2170-67-02-15-\_\_\_\_

Ai sensi dell'articolo 38 dello Statuto dell'Unione Italiana con sede a Fiume

### **PROMULGO**

La Delibera 22 dicembre 2016, N° \_\_\_\_\_, recante “*Programmazione delle attività, delle iniziative e degli interventi da finanziarsi con i mezzi della Legge 73/01 a favore della Comunità Nazionale Italiana in Croazia e Slovenia per il 2017 e ridestinazione dei risparmi e degli avanzi determinati dall'attuazione dei progetti di cui ai fondi pregressi afferenti alle Convenzioni MAE-UI e MAECI-UI-UPT*” e “*Programma di lavoro e Piano finanziario dell'Unione Italiana per il 2017*”.

On. Furio Radin

Capodistria, 22 dicembre 2016

Tutti gli importi sono espressi in €

**Proposta Ad 3)**

**FONDO DI PROMOZIONE C.I. - 2017**

NR.	COMUNITA' DEGLI ITALIANI	NUMERO SOCI ELEZIONI 2014	TOTALE 2017 (533.500,00)
	1	2	3
1	ABBAZIA	417	7.752,80
2	ALBONA	919	12.802,78
3	ANCARANO	26	2.500,00
4	BERTOCCHI	101	6.682,92
5	BUIE	1.020	14.944,18
6	CAPODISTRIA	947	11.879,96
7	CASTELVENERE	301	8.695,50
8	CHERSO	241	5.392,34
9	CITTANOVA	661	11.185,02
10	CRASSIZA	228	4.249,64
11	CREVATINI	133	7.212,80
12	DIGNANO	782	14.872,06
13	DRAGA DI MOSCHIENA	58	5.699,16
14	FASANA	589	8.916,56
15	FIUME	7.220	52.888,34
16	GALLESANO	738	13.428,42
17	GRISIGNANA	310	7.112,92
18	ISOLA - P. Besenghi degli Ughi	578	12.531,24
19	ISOLA - Dante Alighieri	290	11.728,30
20	KUTINA	248	4.725,52
21	LAURANA	177	5.491,28
22	LEVADE-GRADIGNE	206	4.854,24
23	LIPIK	257	5.000,86
24	LUSSINPICCOLO	496	7.717,86
25	MATTERADA	232	9.763,14
26	MOMIANO	405	11.482,78
27	MOMPADERNO	259	3.935,76
28	MONTONA	397	5.511,40
29	ORSERA	284	5.249,40
30	PARENZO	1.417	14.738,42
31	PINGUENTE	0	0,00
32	PIRANO	1.157	13.894,54
33	PISINO	570	7.427,98
34	PLOSTINE	779	6.056,46
35	POLA	5.200	47.134,04
36	ROVIGNO	2.422	18.961,82
37	SALVORE	648	10.639,14
38	SAN LORENZO - BABICI	482	9.431,38
39	SANTA DOMENICA	157	7.044,92
40	SISSANO	457	11.795,72
41	SPALATO	47	4.811,40
42	STERNA	273	3.935,76
43	STRIDONE	0	0,00
44	TORRE	469	9.820,20
45	UMAGO	2.259	16.895,36

46	VALLE	425	11.492,78
47	VEGLIA	94	5.335,28
48	VERTENEGLIO	691	14.079,24
49	VILLANOVA	162	6.351,04
50	VISIGNANO	360	5.730,34
51	VISINADA	227	6.727,98
52	ZAGABRIA	111	3.627,76
53	ZARA	517	13.361,26
	<b>TOTALE</b>	<b>37.444</b>	<b>533.500,00</b>





## UNIONE ITALIANA

Talijanska unija - Italijanska Unija  
Via – Ulica – Uljarska 1/IV  
51000 FIUME – RIJEKA – REKA (HR)  
Tel. +385/(0)51/338-285(911); Fax. 212-876  
E-Mail: tremul@unione-italiana.hr  
www.unione-italiana.hr  
ID Skype: unione.italiana.fiume

**Proposta**  
**Ad 3)**

### **FONDO DI PROMOZIONE** **PER LE ATTIVITÀ ISTITUZIONALI DELLE** **COMUNITÀ DEGLI ITALIANI** **- Anno d'esercizio 2017 -**

1. L'ammontare del "**Fondo di promozione per le attività istituzionali delle CI**" per il 2017, è pari all'importo di **533.500,00 €** da suddividere tra 51 Comunità degli Italiani.
2. Il "**Fondo di riserva**" è pari all'importo di **51.193,00 €**. Di tale importo, **41.480,00 €** sono distribuiti come segue:

<b>CI Abbazia</b>	4.300,00	€
<b>CI Fiume</b>	22.000,00	€
<b>CI Zagabria</b>	7.380,00	€
<b>CI Zara</b>	6.000,00	€
<b>CI Castelvenere</b>	1.800,00	€

Il rimanente importo di **9.713,00 €** verrà utilizzato per incentivare l'attività delle sezioni giovanili delle CI e per coprire le spese impreviste legate alle Comunità degli Italiani disagiate, in situazioni precarie o eventuali aumenti degli affitti.

Per aderire alla prima tranche del "**Fondo di promozione 2017**" si deve **rendicontare l'ultima tranche del Fondo Promozione 2016** entro e non oltre il **31 luglio 2017,**  
**pena la perdita della tranche successiva.**